

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- N° 11.923 - LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 12 DE NOVIEMBRE DE 1991 - 68 PAGINAS - Bs 1.50

EN ESTA EDICION

Indígenas delimitarán su territorio

La comunidad Sirionó, asentada en El Iltalo, comenzará a delimitar su territorio el jueves 14, con la presencia de técnicos del gobierno, informados por su representante Tomás Ticasu (PRESENCIA del País, página 5).

Mundo Nuevo



En nuestra edición de hoy incluimos el segundo número del suplemento Mundo Nuevo, El Duende, Puerta Abierta, Deportes y Presencia del País. Recorte su cupón navideño.

Vocación por los marginados

Sacerdotes, religiosos, catequistas, laicos y otros agentes de pastoral, que trabajan en comunidades campesinas y comunales de Chuquisaca, reafirmaron su compromiso con los pobres y marginados (PRESENCIA del País, página 2).

Venta de Campo 23 de Marzo es ilegal

La venta del Campo 23 de Marzo de propiedad de las Fuerzas Armadas, es una transacción que no cuenta con la aprobación de la ley, según la comisión de Defensa de la Cámara de Diputados (página 7).

Amenaza de paro en Trinidad

El Comité Cívico de Trinidad y la Provincia de Trinidad amenazan con un paro el próximo viernes 18 - día de la efeméride departamental - si el gobierno no cumple sus compromisos con la región (PRESENCIA del País, página 1).

Medicamentos falsificados



La comprobación oficial de que circulan medicamentos falsificados, entre ellos antibióticos, pone en grave peligro a la población, razón que obligó a las autoridades sanitarias a investigar su procedencia (página 6).

"Engaño al pueblo" en recuperación petrolera

El contrato de recuperación mejorada del petróleo X-44 de Bermejo, suscrito con la empresa argentina PLUSPETROL, es un engaño al pueblo, porque sólo se amplió la boca de salida de gas y petróleo, aseguró el ex ministro de Exploración de YPFB, Ing. José Arce (PRESENCIA del País, página 5).

Distensión árabe-israelí

Muchos activistas palestinos que viven en territorios ocupados llevan ramas de olivo y banderas de bombas incendiarias y los atacan contra los israelíes han disminuido considerablemente desde que el diálogo de paz comenzó (página 12).

Caso Haití

Internacional Socialista respalda retorno de Aristide a presidencia

Paz Zamora inauguró reunión del Comité de la Internacional Socialista de América Latina y El Caribe

La filial latinoamericana de la Internacional Socialista (IS) dio su total respaldo al derrocado presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide y comprometió sus esfuerzos para encontrar un camino pacífico que posibilite el retorno al poder.

Un medio centenar de delegados de 21 países que participan en la reunión anual de dos días que se realiza en la ciudad de Cochabamba, tienen como tema central el análisis de la crisis haitiana desatada por el golpe militar del 29 de septiembre pasado.

En la sesión inaugural, el presidente Paz Zamora dijo que la solución a la crisis de Haití "pasa por un principio fundamental: el respeto de la voluntad del pueblo haitiano" que en diciembre de 1990 eligió, con casi el 70 % de los votos, a Aristide como presidente.

Este retorno, afirmó, deberá efectuarse sin provocar una nueva confrontación sangrienta entre el pueblo haitiano, el más pobre del hemisferio occidental.

En una entrevista con PRESENCIA, el derrocado presidente Aristide dijo que su retorno al poder será posible si el embargo económico internacional contra el gobierno golpista es realmente efectivo y si se confía en la "madurez del pueblo haitiano" y en su resistencia "no violenta".

Por su parte, el presidente del Comité Latinoamericano de la IS, José Francisco Peña Gómez, de nacionalidad dominicana, hizo un llamado a Aristide, el parlamento, los militares y partidos políticos de Haití, para que "lleguen a un acuerdo y reanuden el orden institucional".

Peña Gómez dijo que antes de viajar a Cochabamba conversó con personalidades cercanas al régimen militar y observó "buenas señales" para una negociación y posterior solución al problema.

La reunión del Comité de la Internacional Socialista concluirá hoy sus deliberaciones. Se espera una declaración conjunta, principalmente sobre el problema haitiano. Los delegados también analizarán temas relacionados con los procesos de integración de América Latina y el Caribe, la socialdemocracia y la nueva realidad de América Latina.

Entre los asistentes al evento destacan Tomás Borge, importante dirigente del Frente de Liberación Sandinista de Nicaragua, y Antonio Navarro Wolf, jefe del M-19 colombiano, hoy convertido en la tercera fuerza electoral de ese país.

(Más información, PRESENCIA del País, página uno)



Apoyo a Haití

En la sesión inaugural de la reunión del comité latinoamericano de la Internacional Socialista, el presidente Paz Zamora saludó al colega haitiano Jean B. Aristide. A la izquierda, el dirigente dominicano José Francisco Peña y a la derecha el dirigente chileno Luis Ayala.

Premio Fray Bartolomé de las Casas

Radio San Gabriel "es fuente de vida que conserva la cultura aymara"

El hermano José Canut y Clemente Mamani, en representación de Radio San Gabriel, recibieron ayer, en Madrid/España, el Premio Fray Bartolomé de las Casas, otorgado por la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica de España.

Este premio, creado en aplicación de la Declaración de la Cumbre de Guadalajara, se otorga a personas e instituciones destacadas en la defensa del entendimiento con los pueblos de América y la protección de sus valores.

El encargado de entregar el galardón fue el

Príncipe de Asturias, quien afirmó que "es oportuno y necesario este significativo homenaje a la labor tenaz de los pueblos indígenas por conservar su identidad y cultura, indisolublemente ligadas a la nuestra, en las tierras del Nuevo mundo".

Por su parte, Clemente Mamani afirmó que Radio San Gabriel y el "eterno pueblo aymara unidos damos los 'jalallais' de agradecimiento" y que la "destroza de José Canut (...) transforma la radio en una fuente de vida que conserva (...) lo que es la cultura aymara viviente".

(Más información, FUERTA ABIERTA, página uno)



Foto: Reuters

Premio Fray Bartolomé de las Casas

Ayer, Radio San Gabriel recibió la primera versión del Premio Fray Bartolomé de las Casas. En la fotografía, el Príncipe Felipe de Asturias entrega el galardón a Clemente Mamani, bajo la atenta mirada del hermano José Canut, director de la emisora.

Informe oficial

Bolivia recibirá \$US 400 millones en donaciones

Más del 50 % de los recursos comprometidos en el Grupo Consultivo por el gobierno boliviano provienen de donaciones que realizarán naciones amigas y organismos bilaterales.

Esto significa que de los 800 millones de dólares que, de acuerdo a informaciones oficiales, se comprometieron a financiar en las reuniones en París, Francia, 407 provienen de donaciones, 283 en términos de concesión y 110 en términos comerciales.

Los organismos multilaterales se comprometieron a desembolsar 347 millones de dólares y los bilaterales 453 millones de dólares, en 1992.

Las principales fuentes de financiamiento son el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Agencia Internacional de Desarrollo de Estados Unidos (USAID).

El proyecto de integración energética con Brasil está siendo negociado en forma separada por el gobierno y no fue incluido dentro de los programas y proyectos presentados ante el Grupo Consultivo.

El ministro de Planificación, Samuel Doria Medina, aseguró que el compromiso de desembolso de 800 millones de dólares refleja que la política económica boliviana es la más adecuada y prevé que en 1991 habrá un crecimiento de la economía del 4 % y un incremento en la ejecución de la inversión pública del 35 %.

Consideró que los avances logrados en el campo económico son sustanciales, tanto desde el punto de vista de la

redifinición del papel del Estado como del cumplimiento de la meta macroeconómica de la inversión pública.

(Más información, página 4)

Comenzó reunión para analizar temas limítrofes

Bolivia y Chile dispuestos a solucionar problemas

Comenzó ayer, en la ciudad de Santa Cruz, la reunión técnica de la Comisión Mixta Boliviano-Chilena de Límites, para analizar las divergencias existentes sobre la demarcación de la línea fronteriza entre ambos países.

En la inauguración del evento, los presidentes de las delegaciones de los dos países expresaron su predisposición para superar los problemas pendientes. El presidente de la Comisión Límites y Soberanía de la cancillería boliviana, Hernando Velasco, sostuvo que "del resultado de ahora dependerá que luego podamos sentarnos a una mesa de negociaciones, no sólo para resolver problemas fronterizos, sino otros que a lo largo de nuestra historia nos han separado muchas veces".

Por su parte, su similar de Chile, Javier Illanes, agradeció las palabras de su colega boliviano y adelantó la predisposición de su país para llegar a un entendimiento en las negociaciones.

Asimismo, negó que se hayan alternado subditos fronterizos en perjuicio de Bolivia ni que se haya alterado hitos intermedios entre los hitos 48 y 49, como se denunció en el país en reiteradas oportunidades.

En criterio de Illanes, la discrepancia se debe a que el criterio de Bolivia no concuerda con el de su país en relación a la línea demarcatoria y que en esta reunión se harán los estudios técnicos necesarios para ver quien tiene razón.

De igual manera, el jefe de la misión boliviana señaló que cada país tiene su punto de vista respecto de los problemas "y de lo que se trata es de llegar a un punto de entendimiento", aunque descartó que en esta reunión se pueda llegar a ese objetivo.

"Esta es una reunión de las muchas que se hicieron y de las muchas que se harán, seguramente, hasta llegar a un entendimiento", aclaró. Por ello, Velasco pidió a la prensa boliviana orientar a la opinión pública en sentido de que no se debe esperar una solución definitiva de esta reunión, que concluye el próximo viernes 15.

En 1992 se abandonarán los socavones

COMIBOL anuncia ingreso a operaciones de cielo abierto

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) "abandonará los socavones de todos los centros mineros tradicionales", a partir de 1992, para cambiarlos por una explotación intensiva a "rajo abierto" en yacimientos mineralógicos situados en zonas de la cordillera de los Lipez, en el extremo sur de Potosí.

La decisión adoptada por el gobierno está respaldada por el denominado plan de "reactivación al corto plazo", que trata de sustituir el tradicional sistema de explotación de minerales de las vetas existentes en todos los distritos del país y abandonarlos por su alto costo y limitada rentabilidad.

De acuerdo con un anuncio formulado por el gerente general de COMIBOL, José Zambrana, "el país comenzará en 1992 un nuevo hito" dentro de la historia de la minería, "con un alto contenido de modernización y competitividad internacional".

El sistema de explotación en socavones, que comenzó a tener

vigencia en la segunda mitad del siglo XIV, con el descubrimiento del cerro de Potosí, fue calificado como "insostenible" en las actuales condiciones del mercado internacional de minerales, añadió.

Zambrana dijo, asimismo, que la "época del estado parece terminará" para el país, por sus precios muy bajos que no compensan los altos costos de producción.

Explicó que el nuevo método será aplicado en 33 yacimientos que se encuentran plenamente identificados, pero que su potencial no está establecido con precisión. Se trata de obtener minerales complejos argentíferos, además de otros pesados, como el oro.

Mediante contratos "de riesgo compartido", la empresa estatal emprenderá un plan de expansión y diversificación productiva, con la movilización de altos tonelajes de materiales y la aplicación de sistemas de recuperación sofisticados. Se contempla también la explotación de recursos no metálicos e hipotermiales.

(Amsterdam/ Inter Press Service)

economía

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 12 de noviembre de 1991

Informe oficial

No habrá despido de 40 mil empleados públicos

El gobierno rechazó que la aplicación del programa de servicio civil vaya a representar el despido de más de 40.000 trabajadores públicos. El ministro de Planificación y Coordinación, Samuel Doria, y la subsecretaria de Programación de Operaciones del Ministerio de Finanzas, Helga Salinas, desmintieron la noticia conocida hace algunos días.

Para el primero la información no refleja la realidad de los hechos, por cuanto el gobierno no tiene un programa destinado a reducir el personal estatal, sino busca su jerarquización profesional y salarial. Indicó que la pretensión del programa es contar con funcionarios calificados que no se vean sometidos al vaivén político y permanezcan en sus funciones por su calidad y capacidad profesional.

Afirmó que el servicio civil se refiere a la racionalización salarial y no de empleos, puesto que al redelinear el papel del Estado se

quiere mejorar su administración con personal altamente calificado. Añadió que el sector privado, dentro del nuevo rol que debe desempeñar promoviendo el crecimiento del sector productivo, será el encargado de disminuir el desempleo existente en el país.

Por su parte, la subsecretaria Salinas afirmó que se obtuvo financiamiento para 653 puestos clave, como parte de uno de los 3 objetivos del programa.

Dijo que el mencionado objetivo se complementa con la racionalización de la política de remuneraciones y la formulación de normas de administración de personal, todos dentro de la ley SAPCO.

Agregó que para concretar esos lineamientos generales, se buscará la aprobación de una ley para la carrera administrativa, que condicione a fortalecer el trabajo que desempeña el funcionario público.

Desmintió que se vaya a despedir 41.908 trabajadores estatales, los

cuales no tienen un sistema de reclutamiento y de evaluación de personal, "como si lo tienen las Fuerzas Armadas o la Policía Boliviana".

Los 653 puestos clave de la administración pública central reciben ese denominativo, indicó, por manejar sistemas medulares y centrales, que deben contar con un tratamiento salarial especial en el marco del mercado de trabajo.

La Unidad Ejecutora del Programa de Servicio Civil distribuyó un formulario a ser llenado por los empleados públicos, para determinar así cuáles son los cargos clave, a partir de un análisis de factores y el grado de cumplimiento.

Los factores tomados en cuenta son los siguientes: Planificación, organización, coordinación, control, habilidad de relaciones personales, habilidad técnica, habilidad conceptual, iniciativa, responsabilidad, condiciones personales, calidad de trabajo, cooperación y conocimiento de las funciones.

De los \$US 800 millones del Grupo Consultivo

Más de 50 % de los recursos comprometidos proviene de donaciones

Más de 50 por ciento de los recursos comprometidos en el Grupo Consultivo reunido en París, Francia, proviene de donaciones que realizarán naciones amigas y organismos bi y multilaterales.

De acuerdo con el informe proporcionado por el Ministerio de Planificación, de los 800 millones de dólares que se comprometerán a financiar, 407 provienen de donaciones, 283 en términos de concesión y 110 en términos de préstamos.

Un total de 347 millones de dólares serán otorgados por organismos multilaterales, siendo el principal componente los recursos que desembolsa el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

A continuación, la principal fuente es la Agencia Internacional de Desarrollo de Estados Unidos (USAID), quien se compromete a desembolsar 155 millones de dólares.

Llama la atención que los 110 millones de dólares comprometidos en términos de préstamos, provengan del BID y la CAF, organismos que generalmente otorgan sus préstamos en términos de concesión.

Al margen del financiamiento comprometido, está el proyecto de integración económica con Brasil que viene siendo negociado en forma separada por el gobierno.

Para el ministro de Planificación, Samuel Doria Medina, el compromiso de 800 millones de dólares refleja la política económica que el gobierno está encarrilando, pues anunció un crecimiento al año anterior y un incremento de 35 por ciento en la ejecución de la inversión pública.

Dijo que en 1992, de tenerse una ejecución de al menos 30 por ciento más que lo programado, representaría un desembolso de 100 millones de dólares adicionales.

Consideró que los avances logrados en el campo económico son sustanciales, tanto desde el punto de vista de la redifinición del papel del Estado como del

FINANCIAMIENTO COMPROMETIDO PARA EL DESARROLLO (en millones de dólares)

ORGANISMO	DONACION	CONCESIONAL	COMERCIAL
MULTILATERALES			
BM	0	70	0
BID	5	75	75
FMI	0	30	0
CAF	0	0	0
PNUD Y OTROS	25	0	35
UNDCP	10	0	0
PMA	10	0	0
FIDA	0	12	0
SUBTOTAL	50	187	110
BILATERALES			
USAID	155	0	0
ITALIA	7	20	0
ALEMANIA	13	40	0
SUECIA	12	0	0
HOLANDA	35	0	0
SUIZA	17	0	0
CANADA	15	0	0
FRANCIA	0	10	0
BELGICA	10	0	0
GRAN BRETAÑA	8	0	0
OTROS	85	26	0
SUBTOTAL	357	96	0
TOTAL	407	283	110

FUENTE: MINISTERIO DE PLANIFICACION Y COORDINACION

cumplimiento de la meta macroeconómica.

Acompañó al ministro de Planificación para su reingreso a la delegación boliviana que viajó a la unión del Grupo Consultivo, que de relieve los positivos comentarios por los representantes de los organismos de desarrollo.

Según el Ministerio de Planificación, los millones de dólares están distribuidos en el cuadro adjunto.

pnud/osp

**LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/507/606**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
**PROYECTO BOL/88/CO2-BOL/89/004
"AGUA Y SANEAMIENTO PARA ORURO"**
y con el financiamiento del:
**FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL
DESARROLLO DE LA CAPITALIZACION (FNUDC),
DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO (PNUD)**
y de la
**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO
DE ORURO (CORDEOR)**

INVITA

A las firmas consultoras especializadas en sistemas de agua potable y saneamiento, interesadas en presentar documentos de preselección que les permita calificarse para presentar ofertas para la realización de los estudios de diseño final, elaboración de documentos de licitación y la supervisión de las obras a ejecutar en el marco del:

**PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO
PARA LA CIUDAD DE ORURO**

Las bases de la invitación para la preselección de empresas podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 11 de noviembre de 1991, en las oficinas del PNUI/OSP situadas en:

PNUI/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", Zda. Melzanne
Telfs.: 329156-352174

PNUI/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E. - 0336
2do. Piso. Of. 14

PNUI/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUI/OSP SUCRE
Casarón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUI/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Potosí
Bloque 2 Piso 1

PNUI/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados
Calle Quijano Nº 12
Edif. Cadenim, Piso 3

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUI/OSP con la presentación de la Bo-eta de depósito o constancia de giro bancario, del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUI/OSP en el Banco Mercantil de la ciudad de La Paz.

El PNUI/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y lacrado únicamente en la ciudad de La Paz en la dirección precitada, hasta el 11 de diciembre de 1991 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de los documentos de calificación el mismo día a horas 16:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 150.-

Nuevo presidente de la CAF:

Se debe fortalecer la banca subregional y captar recursos externos

La Integración andina, el fortalecimiento de la banca subregional y la captación de recursos externos que amplíen la base accionaria, son los objetivos principales del nuevo presidente de la Corporación Andina de Fomento (CAF), Enrique García.

Al describir las tareas que encarará al asumir la presidencia ejecutiva de la CAF, afirmó que es necesario acelerar la integración andina, mediante el fortalecimiento del comercio subregional, el transporte y las comunicaciones.

Junto a ese proceso, señaló que se trabajará en la integración con otros grupos existentes, como es el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), para contribuir a una mayor consolidación de la entidad a nivel mundial.

Respecto al fortalecimiento de la banca subregional, el ex-ministro de Planificación explicó que esa etapa se compone de la identificación de proyectos, de su desarrollo y de la búsqueda de apoyo financiero para concretarlos en los plazos establecidos.

Manifestó que esas funciones de la banca se ven respaldadas por los cambios estructurales efectuados en la subregión, donde las eco-

**Continuarán
negociaciones
para reincorporar a
Chile**

nomías están pasando por el proceso de estabilización o de crecimiento, elementos que contribuyen a promover el desarrollo del área andina.

García mencionó que es ya una evidencia el cambio del papel del Estado en los países componentes, la atracción de la inversión externa directa y, por tanto, la obtención del desarrollo en sus distintas etapas.

En cuanto a la captación de recursos externos, indicó que la base accionaria ha sido ampliada hacia otras naciones no integrantes de la CAF, como México, país que se inscribió dentro de las acciones tipo "C", a las cuales pueden incorporarse entidades naturales o jurídicas subregionales o extrarregionales.

Añunció que en los primeros

meses de su gestión las negociaciones para su reincorporación a la región como Argentina, Estados Unidos, Europa, Japón y Asia.

Dijo que los recursos que la CAF instrumenta presentaría como organismo de desarrollo mundial.

Luego de la profesionalización mantenida por su empuje, afirmó que sus primeras prioridades serán las destinadas a impulsar el crecimiento económico de los países de la región.

Los presidentes de las andinas, en representación de los países latinoamericanos, en el marco del desarrollo de la integración andina, como al personal de Planificación y contribuyó a su

Cámara de Minería pide garantías reprogramación de deudas al BAI

La Cámara Nacional de Minería solicitó a la Superintendencia de Bancos, la suscripción de un "acuer-

do específico" para el tratamiento de la reprogramación de la cartera en mora del ex Banco Minero, que

afecta tanto a una a un centenar de mineros.



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

NOTA DE INTERES Y COTIZACIÓN MONEDA BOLIVIANA DEL SISTEMA MONETARIO (comparación a la moneda Nacional) - 10 de octubre de 1991

(En Bolivianos)

MONEDA EXTRANJERA	MONEDA BOLIVIANA S.F.		MONEDA BOLIVIANA S.F.		MONEDA BOLIVIANA S.F.		MONEDA BOLIVIANA S.F.		MONEDA BOLIVIANA S.F.		MONEDA BOLIVIANA S.F.	
	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA	MONEDA
EURO	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
YEN	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
LIBRA	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
DOLAR	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
FRANCO	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
PAULA	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
SCUD	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ESPANOL	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ITALIANO	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
GRABATOS	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
MONEDA BOLIVIANA S.F.	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

NOTA: El Banco Central de Bolivia, en el marco de su política monetaria, emite billetes de curso legal, en los que se muestra el valor nominal y el valor real, en los que se muestra el valor nominal y el valor real.

NOTA: El Banco Central de Bolivia, en el marco de su política monetaria, emite billetes de curso legal, en los que se muestra el valor nominal y el valor real, en los que se muestra el valor nominal y el valor real.

solo por dos días

Dudas sobre asistencia de diputados

El impasse entre las dos cámaras de la legislatura se resolvió en la reunión de sus directivas en la que se explicaron los motivos para el receso de la Cámara Baja que obligó

claró que el receso "no es una nueva
parlamentarios ya que su trabajo está

abril. Es importante que la opinión que los parlamentarios se reúnen en ellos deciden la época para reunirse".

El candidato habló también con vendedores ambulantes y ocasionales transeúntes.

En la ocasión, Mac Lean se comprometió a "seguir trabajando por la ciudad, como lo ha hecho en sus anteriores gestiones".

en sus anteriores gestiones.

Plazo para el envío de solicitudes vence el 22 de
Noviembre del presente año

Denuncian "conducta demencial" de ciertos grupos de poder que quieren "achicar" el Estado para desnaturalizarlo en su obligación social.- Acusan a la "Dirección Palaciega" del PDC de haber perdido el mensaje cristiano

na y participativa iluminada por el evangelio. "Somos convencidos de que lo primero que hay que hacer para reconstruir un país y un partido es restablecer la mo-

entre hoy y mañana

El comunicado indica que la estabilidad monetaria, además de paralizar los estómagos de los bo-

livianos, ha polarizado las diferen-

Los demócrata cristianos de

tunismo, defendiendo los principios fundamentales de la democracia con participación y justicia social.

Ese hecho, sostiene Torres Oleas, tiene fundamental importancia también para el análisis del Presupuesto General de la Nación para la gestión 92.

Las clases proseguirán hoy martes a partir de las 8:30 de la mañana en el salón de actos del edificio anexo del Congreso Nacional. Además de los

Plazo para el envío de solicitudes vence el 22 de
Noviembre del presente año



*sus más respetuosas
felicitaciones
en su digno natalicio,
haciendo votos sinceros,
por que los signos positivos
lo acompañen en salud,
sabiduría y prosperidad,
junto a su noble
pueblo japonés.*

La Paz, Noviembre 12 de 1991

La Paz, 12 de noviembre de 1991



AGRADECIMIENTO E INVITACION

Oiga Soliz Vda. de Peláez, esposa: Carol Alejandra, Sergio Renán y Sebastián Ramiro, hijos; Elvira Z. Vda. de Peláez, madre: Dalia P. de Mariaca y Elsa P. de Céspedes, hermanas; Jorge Mariaca II, Rodolfo Céspedes M., Luis Soliz A., Fanny S. de Rojas, Ramón Soliz A., hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue cariñoso esposo, hijo, hermano y noble amigo.

Sr. Ing. JAIME RENAN PELAEZ ZENTENO

(GATO)
(Q. E. P. D.)

Agradezco profundamente a sus amigos, personas piadosas y en forma especial a la Dirección Ejecutiva y Personal de GEBOBOL, Promoción Inversiones Mineras Naciones Unidas-GEBOBOL, Convenio Boliviano-Alemán de GEBOBOL, Proyecto BID-USGS-GEBOBOL, SGAB Internacional A.B. Misión Sueca - Proyecto PII, Proyecto AQUATER, Asociación Boliviana de Ingeniería Geodésica, Promoción 62 "Rozga Del Pío" del Colegio Don Bosco, Facultad de Ciencias Geológicas de la UMSA, Colegio de Bioquímica y Farmacia de Bolivia, Colegio Dental, de Bioquímica y Farmacia de La Paz, Caja Nacional de Salud, Sociedad de Bioquímica Clínica La Paz, Personal del Policlínico de Villa Fátima, Personal del Policlínico de El Alto, Maestros, padres y alumnos del 3° y 4° básico del Colegio La Salle, Banco Interamericano de Desarrollo, IBERIA, Asociación Boliviana de Secretarías, USCL, Club del Libro "Flor de Ma. Guzmán", Voluntariado de BOLIVEN, Voluntariado de Damas Petroleras, Club Social Petrolero, Club de Leones "Marañones Centro", y a todas las instituciones que nos hicieron llegar sus sentimientos de pesar y ofrendas florales, e invitan a honrar su recuerdo con su asistencia a la misa de ocho días de su sensible fallecimiento que se celebrará el día martes 12 del presente a Hs. 12.00 en la Iglesia de María Auxiliadora (El Prado). Su asistencia a este acto religioso, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 12 de noviembre de 1991



El Directorio, Ejecutivos y Personal del Banco Boliviano Americano, no, se adhieren con profundo pesar al dolor que embarga a la familia de nuestro empleado, Sr. José Luis Salazar Ostrina, por su sensible fallecimiento de su señor padre:

Sr. JORGE SALAZAR ESCALER

(Q. E. P. D.)

Acaecido en la ciudad de Cochabamba, en fecha 10 del mes en curso

La Paz, noviembre de 1991



La CAMPAÑA MACLEAN ABAROA Alcalde, se adhiere al dolor que embarga a la familia Capra Jemio por el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. Mercedes Jemio Vda. de Capra
Q.E.P.D.

Madre del Candidato por el M.N.R., Ing. Guido Capra Jemio.

La Paz, 11 de noviembre de 1991



El Lic. Ronald MacLean Abaroa, Sra. e hijos, se adhieren al dolor que embarga a la familia Capra Jemio por el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. Mercedes Jemio Vda. de Capra
Q.E.P.D.

Madre de nuestro amigo y Honorable Concejal Municipal, Guido Capra Jemio.

La Paz, 11 de noviembre de 1991



La Jefatura Nacional y los comités Político y Ejecutivo de Acción Democrática Nacionalista, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:



Sra. JULIA ADETT Vda. de PRADA
(Q. D. D. G.)

Acaecido el día de ayer en la ciudad de Miami-USA.

La Paz, noviembre de 1991



Hugo Banzer Suárez, Yolanda Prada de Banzer y familia, expresan su más profundo dolor por el lamentable fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. JULIA ADETT
Vda. de PRADA
(Q. D. D. G.)

Acaecido el día de ayer en la ciudad de Miami-USA

La Paz, noviembre de 1991



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir en la ciudad de Miami (USA), la que en vida fue señora:

Doña JULIA ADETT ZAMORA Vda. de PRADA
(Q. E. P. D.)

Maggie de Arce, Juan Carlos y Jorge Enrique de la Riva Adett Zamora, María Julia Prada de Silva y María Prada de Veizaga, hijos; Gral Mario Adett Zamora, Gladys Adett Zamora de Miranda, María Teresa Adett Zamora de Meyer, Cristina Adett Zamora de Kennington y José Antonio Adett Zamora, hermanos; Lorena, Mauricio y Carolina Arce, Vanesa y Juan Carlos de la Riva, Enrique Antezana, Erick y Daniela Veizaga, nietos; Mauricio Arce, María Eugenia Leytón, Vilmar Silva y Erick Veizaga, hijos políticos; los hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 10.00 y al traslado de sus restos mortales a Hs. 11.00 del día miércoles 13 del corriente, al Cementerio Jardín.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Roberto Prudencio 853, entre calles 14 y 15 de Calacoto.

Favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA VALDIVIA OF. AV. BUSCH N° 1278 TEL. 353630 - 325254 - 343408.

internacional

PRESENCIA

América Latina

Según golpistas, Aristide gobernaba contra la Constitución

OEa, pesimismo al llegar a Haití

PUERTO PRINCIPLE 11 (EFE). Las primeras reuniones celebradas por la misión de la Organización de Estados Americanos (OEa) en Puerto Príncipe han sembrado el pesimismo entre sus miembros, quienes consideran "muy, muy difícil" alcanzar un acuerdo satisfactorio para ambas partes.

En las primeras reuniones de la delegación de la OEA en la capital haitiana se volvieron a plantear, nuevamente, las posiciones iniciales de ambas partes, produciendo lo que un "diálogo de sordos".

Los líderes del Parlamento haitiano reiteraron a los miembros de la delegación, que dirige el ex canciller haitiano Auguste Bertrand Aristide, que el presidente Aristide no se estaba gobernando "contra la Constitución" y que estaba gobernando "contra la Constitución".

Los parlamentarios defienden la constitucionalidad del procedimiento con el que pretenden, a su modo, restaurar la legalidad democrática en Haití.

Al mismo tiempo, los líderes parlamentarios pusieron de patte el levantamiento del embargo que está en vigor en Haití en el caso para, posteriormente, iniciar una "negociación más justa".

Además de Ocampo, integran la delegación de la OEA la costarricense Sonia Picado, jueza de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, el diplomático venezolano Enrique Peñalosa, el chileno John Biehl, el canadiense Michael Houghton, el estadounidense Lawrence Harrison y el de Trinidad y Tobago Edmond Carrington.

La delegación de la OEA tiene previsto entrevistarse hoy, lunes, con otras fuerzas haitianas, entre ellas el primer ministro Jean Jacques Honorat y el general golpista Raoul Cedras.

Los diplomáticos de la OEA llegaron el domingo por la mañana a Puerto Príncipe, un día más tarde de lo previsto, dado que el sábado se entendió que en la capital haitiana no se daban las garantías de seguridad necesarias como para la llegada de la misión.

A pesar del retraso, la misión de la OEA no pudo evitar durante sus primeras reuniones las manifestaciones multitudinarias y decididamente hostiles con las que haitianos de clases acomodadas han querido dejar patente su rechazo al embargo, a Aristide y a la política de la propia Organización regional.

En Puerto Príncipe, tras un mes de embargo comercial, las condiciones de vida son duras.

Avión fue secuestrado por narcotraficantes en Ecuador

QUITO 11 (EFE). Narcotraficantes o guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del grupo peruano Sendero Luminoso fueron quienes secuestraron el avión de una empujadora ecuatoriana cuyos pilotos fueron liberados el domingo, informó hoy, lunes, diversas fuentes.

Osmar Hidrovo y Byron Alvarado, piloto y copiloto del biplano Aerocomando-AC69 de la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE), secuestrado el día 27 de octubre, declararon a prensa local que ese día fueron obligados a entregar el mando de la aeronave y que se les advirtió que se les daría una acción guerrillera de las FARC.

Después de dos semanas, los pilotos fueron encontrados en la zona de Guayaquil, a 26 kilómetros de la ciudad, y trasladados a un destino militar. Hidrovo y Santacruz dijeron a

los periodistas de esa ciudad que sus secuestradores se identificaron como guerrilleros de las FARC y de Sendero Luminoso y que únicamente estaban interesados por la aeronave.

Fuentes policiales y periodistas sugirieron, sin embargo, que los secuestradores podrían ser narcotraficantes colombianos que actúan en zonas selváticas de la frontera con Ecuador.

El piloto y el copiloto explicaron que fueron dominados en pleno vuelo por los cinco pasajeros, que, con credenciales falsas, habían contratado la aeronave en el puerto de Guayaquil, en el litoral central ecuatoriano, para dirigirse al centro petrolero de Lago Agrio, en la región amazónica del país.

Los secuestradores se hicieron con el mando de los controles y drogaron a sus víctimas, quienes durante todo su cautiverio permanecieron en algún lugar de la selva sin poder determinar si correspondía a territorio ecuatoriano o colombiano.

Cinco muertos en choque de avioneta peruana

LIMA 11 (AP). Cinco personas murieron y una resultó herida gravemente cuando la avioneta en que viajaban chocó contra un árbol y estalló poco después de despegar de un aeropuerto selvático, informó hoy la policía.

La avioneta realizaba un vuelo de prueba tras haber sido reparada, según el informe policial. El accidente ocurrió ayer en la localidad de Janjui, 540 kilómetros al norte de Lima.

Un portavoz de la policía de Janjui, que pidió no ser identificado, dijo a The Associated Press por teléfono que los fallecidos eran tres tripulantes y tres pasajeros, todos de nacionalidad peruana.

Las víctimas son: el piloto Andrés Rosendo (28), y los copilotos José Raúl Godoy (28) y Arturo Arambulo (22). La esposa de Rosendo, Celina Celis (26) y el agente de viajes, Willy López. El sobreviviente es Esteban Chávez.

Dijo que el sobreviviente, que resultó con un traumatismo encefálico, fue trasladado a un hospital de esta capital y que su estado es grave. Indicó que este es también empleado de otra agencia de viajes.



El diálogo peligra. Guerrilleros del FMLN descansan en Ushulutín cerca de la capital salvadoreña, mientras el gobierno de ese país amenaza con suspender el diálogo de paz si es que los ataques continúan. (San Salvador, 11, Reuters)

Peligro futuro de diálogo salvadoreño

SAN SALVADOR 11 (EFE). El presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani, dijo hoy que el Gobierno salvadoreño evalúa la posibilidad de retirarse de la actual ronda de conversaciones con la guerrilla, debido al aumento de las acciones bélicas de los rebeldes desde principios de noviembre.

Cristiani manifestó a la prensa que "según evaluando si el ambiente es propicio o no, y eventualmente podríamos tomar la determinación de levantarnos de la mesa y, mientras no haya un ambiente propicio, no regresar", pero indicó que "esto es diferente a salirnos del proceso".

Delegaciones del Gobierno y del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) sostienen desde el pasado 3 de noviembre en la ciudad de México una ronda de conversaciones que busca poner fin a once años de guerra civil en El Salvador que ha dejado más de 75.000 muertos, según organismos humanitarios.

El presidente Cristiani afirmó que

ha hecho llegar al Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, tres denuncias sobre la profundización de la guerra y el incremento del sabotaje contra el sistema eléctrico del país por parte de los rebeldes.

El gobierno salvadoreño acusó el domingo a la guerrilla de haber iniciado una ofensiva militar en forma simultánea a la reanudación de las conversaciones de paz, bajo la mediación de Álvaro De Soto, representante de Pérez de Cuellar.

Chile frente a grave amenaza ecológica

SANTIAGO, 12 (Reuters). Un aumento en los casos de quemaduras y alergias causadas por el sol, y extraños relatos de ovejas ciegas en el sur del país han alertado a los chilenos sobre la grave amenaza ecológica que representa la progresiva destrucción de la capa de ozono.

Científicos advierten que el exceso de luz ultravioleta no sólo pone en peligro la vida humana, al causar cáncer de piel y cataratas en los ojos. También podría provocar daños económicos al afectar cosechas agrícolas y reducir la producción pesquera, llegando incluso a provocar cambios genéticos que alteren el sabor de las frutas que exporta Chile.

El ozono es un gas que se forma en la estratosfera a unos 40 kilómetros de altura y sirve como escudo protector para la vida en el planeta al filtrar los rayos ultravioletas del sol, bloqueando en particular la dañina

luz UV-B.

Hace una década se constató que esta capa se adelgaza abruptamente sobre la Antártida cada primavera (septiembre a noviembre), creando el llamado "hoyo del ozono".

Los científicos establecieron que la destrucción de ozono es causada por los clorofluorocarbonos, gases industriales usados en aerosoles, refrigeradores y equipos de aire acondicionado.

Hasta ahora se pensaba que el fenómeno se limitaba al continente antártico, el lugar menos habitado del planeta. Pero este año la reducción fue dramática, alcanzando las dos terceras partes de la capa de ozono, y los expertos creen que el hoyo se ha extendido, dejando pasar una excesiva radiación sobre territorios cercanos como Argentina, Chile, Australia y Nueva Zelanda.



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

La Directiva del Colegio Médico de Bolivia, se adhiere al dolor de la familia Capra Jemio, por el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. MERCEDES JEMIO Vda. de CAPRA
(Q. E. P. D.)

Madre del Dr. Juan Carlos Capra Jemio, miembro de la Dirección Nacional del Colegio Médico de Bolivia.

La Paz, noviembre de 1991



PROGRAMA PILOTO DE DESARROLLO URBANO DE EL ALTO
EL ALTO - BOLIVIA

El Personal del Centro de Servicios Integrados para el Desarrollo Urbano.

Comunica el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. MERCEDES JEMIO Vda. de CAPRA

Madre de nuestro estimado amigo Ing. Guido Capra y se adhiere al dolor que embarga a la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1991



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA

El Presidente del H. Concejo Municipal de la ciudad de La Paz y los HH. Concejales, tienen el sentimiento de participar el fallecimiento de la señora:

MERCEDES JEMIO VUODA DE CAPRA
(Q. E. P. D.)

Madre del H. Concejel, Ing. Guido Capra Jemio, e invitan a la misa de cuerpo presente el día 12 de los corrientes a Hs. 10.00 a.m., y posterior traslado de sus restos de la calle Pedro Pablo Linares N° 240 (Achumani bajo) al Cementerio Jardín.

La Paz, noviembre de 1991



MNR
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

Juan Carlos Durán Saucedo y Heide Boheme de Durán, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la:

Sra. MERCEDES JEMIO DE CAPRA

Madre de nuestro compañero y amigo Ing. Guido Capra.

La Paz, noviembre de 1991

EE. UU. - Europa



La guerra acaba con todo

Un soldado del ejército yugoslavo observa sobre un tanque, el humo de un edificio que se incendia durante una batalla contra fuerzas croatas en Vukovar. (Croacia, 11, Reuters)

Hispanos: decisivos en comicios de EE.UU.

Por Francisco Roque Becerra
WASHINGTON 11 (EFE). El voto hispano en Estados Unidos podría inclinar el fiel de la balanza en las elecciones presidenciales de 1992 por su influencia en los estados de Florida, California y Texas, según alegan diversos informes de expertos.

Un estudio del director de la Comisión Económica para América Latina, el guatemalteco Isaac Cohen, asegura que "la diversificación de los resultados del último censo ha suscitado un debate político fascinante en la medida en que los republicanos y los demócratas compiten entre sí para capitalizar a su favor estos cambios en el número de hispanos".

Historicamente, las elecciones estadounidenses se decidieron en los estados de Nueva York, Pensilvania e Illinois, pero las grandes concentraciones en los estados del Sur y Oeste, principalmente, Florida, California y Texas, donde hay fuerte concentración hispana, ha transformado una tendencia.

El informe de Cohen se centra en un estudio sobre las

consecuencias políticas y sociales del surgimiento de los hispanos, según los últimos datos del censo de EE.UU.

Los resultados del último censo muestran que el 10 por ciento de la población, calculada en 250 millones de habitantes, es hispana, lo que sitúa a esta rama entre minoría pasiva y una minoría amenazada, dijo Cohen a EFE.

Los datos estadísticos muestran a la minoría hispana como la de mayor crecimiento de población en EE.UU. al haber aumentado un 9 por ciento durante la pasada década, mientras que en algunos como California el incremento fue mucho más espectacular y llegó al 70 por ciento.

Sin embargo, a pesar de su crecimiento cuantitativo, la presencia del voto hispano está limitada, porque son más los que están al margen de las urnas que los registrados para sufragar, y por la juventud de los hispanos, según Henry Pachón de la Asociación de Funcionarios Latinos Electos.

que habla y lee el mismo idioma que Croacia, se inscriben en las listas de voluntarios, mientras que el número de desertores crece día a día entre una juventud serbia que no sabe por qué combatir.

Conocidos analistas serbios, como Slavko Curujica, del diario "Dorba", ironizan ahora con las autoridades serbias que llaman a los casos azules a que contemplan este país destruido.

El sábado pasado, los cuatro representantes serbios de la Presidencia yugoslava, que se consideran desde el 3 de octubre, jefes del Estado yugoslavo, pidieron al Consejo de Seguridad de la ONU el envío de fuerzas de paz.

Muchos vieron en ello el resultado de la eficacia de las sanciones que la Comunidad Europea (CE) decretó contra Yugoslavia el 6 de noviembre, prácticamente dirigidas contra Serbia y que amenazan con solicitar al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas un embargo petrolero.

Actores, músicos e intelectuales croatas famosos en Serbia, república

Parlamento ruso rechazó medidas violentas para aplacar rebeldes
Chechenos celebran fracaso de

GROZNY, Unión Soviética, 11 (Reuters). Grupos independentistas de la república separatista musulmana Chechena-Ingushetia dispararon al aire para celebrar la decisión del parlamento ruso de rechazar las medidas de emergencia que impuso el presidente Boris Yeltsin a la región del Cáucaso.

Miles de simpatizantes del líder rebelde Dzhikhar Dudayev salieron a festejar después de que los rumores sobre la votación parlamentaria comenzaran a circular por la capital de Chechenia, Grozny.

Los militantes efectuaron disparos al aire mientras marchaban por la céntrica plaza de la Libertad. Algunos arrojaban las botellas de sus automóviles, mientras se dirigían al centro de la ciudad donde se reúnen banderas islámicas verdes y las rojas, azules y verdes de Chechenia-Ingushetia.

"Claro, cuando triunfa el sentido común es una buena noticia. Significa que podemos hablar con la gente", comentó Daud Akhmadov, asistente de Dudayev.

El parlamento ruso se pronunció por unanimidad en contra del decreto que emitió Yeltsin el viernes, para declarar el estado de emergencia y enviar tropas para detener las políticas separatistas de Dudayev.

El parlamento dijo que Yeltsin actuó dentro de su derecho al imponer medidas de emergencia, pero declaró que es imposible imponerlas por la fuerza.

"Es necesario continuar los intentos por resolver la situación en esta república sin aplicar medidas de emergencia y por medios políticos", afirmaron los parlamentarios.

Yeltsin se entrevistó con sus asesores para decidir cuál será el próximo paso. Pero los rumores de un posible paso atrás en su decisión de enviar tropas a la localidad de Vladikavkaz, capital de Chechenia-Ingushetia, se formularon.

Dudayev, asistente de Yeltsin, dijo que el parlamento ruso no tiene el derecho de intervenir en las elecciones que se celebrarán en la región que es independiente en la región que fue soviética. Hace un siglo, las calles de Grozny eran por barricadas de ladrillos. Los edificios eran de piedra y ladrillo. Los edificios eran de piedra y ladrillo. Los edificios eran de piedra y ladrillo.

Hombreros de todas las edades fueron llamados a las armas mientras que las armas caseras se presentaron en respuesta a una orden de Yeltsin de que los ciudadanos de Grozny se unieran a la milicia.

Entre quienes respondieron a la llamada de Yeltsin se encuentran algunos de los ex-combatientes cuyo líder dudayev fue el jefe de un campo de labores. Futuro jefe de la prensa que "nos dimos cuenta de que la amenaza peligrosa contra nosotros era el desmoronamiento de la Unión Soviética".

Agregó que "prometimos que si Yeltsin no se retiraba de Grozny, nosotros regresaremos al campo de labores nuestras sentencias".

España intercede por Iberoamérica ante la CE

SALAMANCA (España), 11 (EFE). España actúa como "la mala conciencia y aguijón de la Comunidad Europea" para que aumente la atención a la inversión en América Latina, dijo hoy, lunes, Innocencio Arias, secretario de Estado español para Cooperación Internacional e Iberoamérica.

Arias intervino en la inauguración de la "Semana de Economía Iberoamericana" que reúne en la Universidad de Salamanca a expertos de varios países del área de España, con el objetivo de analizar el futuro y el presente de Iberoamérica y aportar ideas y propuestas útiles.

Todos los síntomas apuntan a una recuperación económica y política en Iberoamérica, según Arias, quien afirmó que "muchas barreras se han derribado bajo el viento de la democracia" para los países iberoamericanos.

Según Arias, "la tendencia más reciente indica que el número de países que resulta atractivo a la inversión extranjera y a los organismos bancarios sigue creciendo", con la puesta en marcha de "movimientos competitivos".

En respuesta a una pregunta del ministro boliviano de Finanzas, David Blarco Zavala, sobre aumento de inversión española respondió que dependía de las garantías que se den a los inversores, "porque el dinero no quiere jugar, quiere seguridad".

Arias aseguró que el Gobierno español, con sus inversiones en Iberoamérica, trata los empresarios pero que invierten, a pero se advierte que "el inversor español es prudente".

En la sesión inaugural intervino también el ministro chileno de Economía, Carlos Ominami, quien subrayó el proceso de recuperación económica, cuyo éxito depende de la aplicación de la "opción de crecimiento equitativo".

Esta opción "explicó Ominami" consiste en una mejor política de redistribución de la riqueza, la apertura y el reconocimiento de la responsabilidad del Estado respecto a los problemas sociales y la corresponsabilidad del sector privado en los mismos.

Según el ministro chileno, existen posibilidades objetivas para hacer de la década de los noventa algo distinto de la de los ochenta, que estuvo marcada por la crisis económica y supuso el fin abrupto de los modelos "de crecimiento hacia dentro".

Francia: apatía frente a cambios de Constitución

PARIS, 11 (Reuters). Los planes del presidente François Mitterrand de reformar la constitución francesa, incluyendo el acortamiento del mandato presidencial de siete a cinco años, provocó hoy una acogida solo tibia y escéptica.

El titular de primera plana del diario derechista Le Quotidien de Paris rezaba: "Nueva tréida de Mitterrand". El periódico "izquierdista" Libération, que tradicionalmente respalda a Mitterrand, indicó que el presidente se decidió por las reformas debido a que una creciente cantidad de gente lo percibe como una especie de monarca aislado, de la misma forma que el describe a sus propios predecesores.

"Los franceses sienten que son gobernados por gente que vive alejada de ellos... y han perdido la confianza en Mitterrand", escribió Libération.

"Ahora, cuando no están conformes con algo, los franceses no se dirigen a sus instituciones sino que se lanzan a las calles", agregó. Una de las proyectadas reformas anunciadas por Mitterrand el domingo permitirá que los ciudadanos que tengan reclamos que formular puedan tener acceso Constitucional.

El diario de la izquierda, Le Monde, señaló que la reforma de la Constitución era un cambio que permitía una relación con los del país. Mitterrand, a la oposición de la vocaría a un importante rol en las reformas francesas. Su propuesta de la duración del mandato de siete a cinco años, actualizaba los términos de la Constitución.

Mitterrand, el mes pasado, se dio a la tarea de retirar el poder a los políticos pero puso en el camino una decisión que lo hacía por la victoria de la parlamentarios.



Yeltsin no calculó
Rebeldes chechenos dispararon al aire de alegría al saber que el parlamento ruso rechazó el decreto emitido sobre la república separatista. (Grozny, URSS, 11, Reuters)

Croatas esperan gran ataque federal

BELGRADO 11 (EFE). Mientras que Serbia y los militares federales piden al Consejo de Seguridad de la ONU el envío de fuerzas de paz, el jefe de las Fuerzas Armadas croatas, general Antun Tus, predice una gran ofensiva del Ejército yugoslavo "para dentro de unos diez días".

En declaraciones que hoy, lunes, publica el diario de Zagreb "Večernji List", el croata Tus, que desertó de las Fuerzas Armadas yugoslavas hace dos meses y que hasta junio pasado fue jefe de la Aviación federal, asegura que el Ejército yugoslavo se está descomponiendo.

"El Ejército Popular yugoslavo no fue creado para luchar contra su propio pueblo, eso va contra su cometido histórico y está produciendo su autodestrucción", dice Tus.

Afirma que el conflicto de Croacia ha dejado de ser un "enfrentamiento de baja intensidad, aunque ni el Ejército yugoslavo ni nosotros hemos empleado todas las armas que tenemos".

Especialistas occidentales en armamento antiaéreo consideran que los croatas disponen de muy pocos misiles tierra-aire, aunque ya han derribado más de diez aviones federales. Tus subraya que la defensa aérea croata está en condiciones de derribar los casos federales que sobrevuelan Zagreb (capital de la república) y que la V Región Militar, que engloba Croacia, ha sido vencida.

"El Ejército quiso tomar Croacia en 20 días, pero nosotros desarmamos al cuerpo de Ejército de Varadero, manteniendo encerrado en sus cuarteles al de Zagreb y neutralizando al de Jajica", declara Tus.

Las Fuerzas Armadas federales son superiores a las croatas en armas y efectivos, pero los cinco millones de croatas podrían derrotar cualquier ofensiva masiva del Ejército yugoslavo que en realidad ha pasado a ser serbio, opta Tus.

Actores, músicos e intelectuales croatas famosos en Serbia, república



H. CAMARA DE DIPUTADOS

CONVOCATORIA

En reunión sostenida con el Presidente Nato del H. Congreso Nacional y Vicepresidente de la República, las Directivas de ambas Cámaras Legislativas, se determinó convocar a los HH. Diputados Nacionales a la Sesión Ordinaria de la H. Cámara de Diputados, a realizarse el día miércoles 13 de noviembre de 1991, con el siguiente orden del día:

Horas 15.00

1. Correspondencia
2. Convenios Internacionales
3. Ley de Privatización

La Paz, 6 de noviembre de 1991

Dr. Carlos Rocha Orozco
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. - SUCRE

FANCESA

C.A. REF. N° 1/90280

Crown Agents, en representación y por cuenta de la Fábrica Nacional de Cemento S.A. - Sucre, en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la

LADRILLOS REFRACTARIOS

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de 300 (Trescientos) Bs. (Bolívianos) en las oficinas de Crown Agents, Av. 20 de Octubre N° 2019 de la Paz - Bolivia, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 11.00 del día 10 de diciembre. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14.30.

La Paz, 9 de noviembre de 1991

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2019 - Tel.: 300748 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0691 2 372765 - La Paz

Asia, Africa y Oceanía



En Asia
El secretario de Estado norteamericano James Baker sonríe al saludar al
japonés Michio Watanabe antes de iniciar las conversaciones.
Baker dijo que era necesario que Japón asumiera su papel de
potencia mundial. (Tokio, 11, Reuters)

Los jordanos estudian la postura frente a Israel

AMMAN, 11 (EFE). Los ministros
Exteriores de Jordania y
como el responsable de rela-
ciones de la OLP se reunirán
en Amman para tratar de
una postura conjunta frente a
las negociaciones de paz para
la zona de seguridad que el
estado jordano controla.

La comisión tripartita fue propo-
nida por el responsable de relaciones
de la OLP, Fawzi Khatib, du-
rante el pasado sábado en Amman.
Los miembros jordanos captados
por las fuerzas, en la reunión,
dijeron que no se ha fijado, entre
otras cosas, el lugar de la sede de
las negociaciones.

Los jordanos estudian la postura
frente a Israel. Los ministros
Exteriores de Jordania y como
el responsable de relaciones de
la OLP se reunirán en Amman
para tratar de una postura
conjunta frente a las negocia-
ciones de paz para la zona de
seguridad que el estado jordano
controla.

La comisión tripartita fue propo-
nida por el responsable de rela-
ciones de la OLP, Fawzi Khatib,
durante el pasado sábado en Amman.
Los miembros jordanos captados
por las fuerzas, en la reunión,
dijeron que no se ha fijado, entre
otras cosas, el lugar de la sede de
las negociaciones.

Racismo llegó a mina de oro en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, 11 (Reuters).
Por los menos 52 mineros perdieron
su vida en una mina de oro sudafricana
durante el fin de semana en el peor
estallido de violencia entre facciones
negras este año, anunciaron hoy la
policía y funcionarios de la empresa.
La lucha entre facciones rivales
estalló el viernes y se repitió el
domingo en la mina Presidente Steyn
cerca de la localidad de Welkom, en
el Estado Libre de Orange, al sur de
Johannesburgo.

Aproximadamente 70 mineros han
muerto desde que comenzaron los
enfrentamientos en el complejo hace
una semana en vísperas de una huelga
nacional declarada por movimientos
contra el apartheid.
Por lo menos 160 obreros resulta-
ron heridos en las batallas entre
hombres que blandían hachas, lanzas
y garrotes.

Anglo American Corporation de
South Africa vendió a los periodistas
acceso a la mina y la situación detrás
de sus portones y sus vallas de hierro
no quedó del todo clara.

La policía informó inicialmente que
el domingo murieron 52 personas pero
posteriormente modificó la cifra ha-
ciéndola elevar a 54 para todo el fin de
semana. La Anglo indicó que hubo 52
muertes desde el viernes.

La OLP señaló que la OLP quiere
incluir el problema de la protección
internacional de los palestinos duran-
te un período transitorio dentro de las
bajas que define prioridad las con-
versaciones múltiples, en las que se
discutirán también los problemas de
agua, medio ambiente y desarrollo.

Las conversaciones bilaterales
tratarían que cesaran antes de fin de
este mes, pero las partes involucradas
en el conflicto no aceptaron aún cual
será la sede de las negociaciones.

Pese a que palestinos iniciaron diálogo de pacificación

Israel teme aumento de conflictos

JERUSALEN, 11 (Reuters). Muchos activistas palestinos
que viven en los territorios ocupados llevan hoy en sus manos
ranas de color rojo en lugar de banderas israelíes y los ataques
contra los israelíes han disminuido drásticamente desde que
el estado hebreo y sus enemigos árabes iniciaron un diálogo
de pacificación.

Sin embargo, los responsables de los servicios de seguridad
de Israel se cuidan de sugerir que la aparente tregua
represente el fin del alzamiento palestino (intifada), que ha
significado ataques con piedras, bombas incendiarias y ar-
mas de fuego contra civiles y militares.

Las minas personales que hace 48 horas estaban lanzan-
do bombas incendiarias y piedras, ahora muestran ranas de
color rojo, dijo hoy a Reuters un vocero del ejército.
El número de incidentes protagonizados por árabes e
israelíes se redujo en un 70 por ciento.

En Cisjordania, incluido Jerusalén Oriental, los choques
entre árabes y soldados israelíes retrocedieron a una tregua
total desde que la conferencia de paz para Medio Oriente de
Madrid puso por primera vez en una mesa de negociaciones
a palestinos y judíos.

El proceso de paz comenzó en Madrid y ellos (los palestinos)
dejaron de tirar cohetes Molotov y piedras", dijo Tami Pao-
Cohen, portavoz del ministerio de Policía.
En lugar de ello, los palestinos llevan en sus manos ranas
de color rojo, el símbolo universal de la paz.

En los territorios ocupados durante 24 años por las
fuerzas judías, murieron cerca de dos millones de palestinos que
aspiran a fundar un estado independiente.

El jefe de la representación palestina ante la conferencia
de Madrid, Haidar Abdel-Shafi, reiteró que su pueblo limi-
tará sus protestas en respuesta a un rechazo de la "seque-
stación y la opresión" israelí.

Fawzi al-Farra, un dirigente de la zona de Gaza, afirmó que
"este alivio en la intensidad de la intifada es una expresión de
agencia de la opinión pública a quienes quieren darle una
oportunidad a la paz".

Desde el comienzo del cese de fuego de Madrid, el 20 de
octubre, los intentos de agresión contra objetivos israelíes se
redujeron en un 40 por ciento en Cisjordania, donde residen
más de 100.000 judíos en asentamientos instalados en medio
de un millón de palestinos, reveló el ejército.

Las fuerzas israelíes implantaron el toque de queda en
algunas zonas de esa región para impedir hechos de violencia en
la etapa previa a la conferencia, especialmente en Gaza, donde
árabes que apoyan o respaldan la paz protagonizaron incidentes.

Grupos de musulmanes fundamentalistas y comunistas
que se oponen a la gestión de pacificación reclaman una
profundización de la lucha contra el estado hebreo.

En la víspera de la conferencia de Madrid, dos israelíes
fueron ultimados por los palestinos atacaron un autobús en la
margin Occidental del Jordán. El mismo día, guerrilleros
procuraron matar a seis soldados israelíes e hiriéron a otros
11 en la zona de seguridad que el estado judío autoproclamó
en el sur del Líbano.

La semana pasada dos palestinos atacaron con arma
blanca a un israelí que conducía un taxímetro, provocando
graves heridas.

Sanciones ONU a punto de degollar a Irak

BAGDAD, 11 (Reuters). Que la
arbitrariedad de las sanciones de la ONU ha
destruido el hambre, este invierno, para
decenas de miles de iraquíes, en toda una
evidencia. Pero muchos menos clamo res-
ta saber cómo se manejan y se pagan las
importaciones de alimentos.

Trabajadores sociales, tanto del sector
privado como del público, señalan
que los datos existentes anuncian un
gobierno de penurias para los iraquíes
más pobres, por obra de la escasez y el
embargo mundial contra el comercio.

"Hay dos millones de jóvenes, enfer-
mos y vulnerables en este país. Tengo la
impresión de que Irak camina hacia el
desastre", dijo Douglas Broderick, jefe
local de Servicios Católicos de Ayuda,
una sociedad norteamericana.

Broderick, cuya institución empezó
a operar en Irak apenas cesada la Gu-
erra del Golfo Pérsico, y otros colegas
coinciden en que el gobierno se las
arregla para suministrar a los iraquíes
un tercio de sus necesidades
alimentarias, a precios subvencionados,
pero los desahucia la forma en que lo hace.

Irak sólo se autosuficiencia de al-
imentos hasta el 30 por ciento. Los reser-
vas del gobierno para sacar en esta
materia con la dependencia de la impor-
tación fueron abruptamente suspendi-
das por la crisis del Golfo Pérsico, aun-
que delado el embargo los planes re-
percuten fuerza.

El gobierno dice y repite que carece
de fondos. Que sus 4.000 millones de
dólares en divisas fuertes están conge-
lados en cuentas de bancos extranjeros
por gobiernos que buscan obtener re-
paraciones de guerra o esperan la total
sumisión de Bagdad a los dictados del
armisticio de la Guerra del Golfo.

"Se queja, en fin, de no poder impor-
tar alimentos ni drogas medicinales, y
que la falta de dólares ha causado la
muerte de miles".

"Somos un país rico. Tenemos pe-
tróleo. Esto no debería ocurrir", declaró
un funcionario oficial.

"No tenemos dinero. La que tenemos
en dinero congelado", dijo a Reuters, en
una reciente entrevista, el ministro de
Comercio, Muhammad Mehdi Sadeh.

"Irak nunca dejó fondos sus dólares
en Irak. Depositamos el 75 por ciento en
los Estados Unidos", añadió.

En la paz del Señor ha dejado de existir la que en vida fue:

MERCEDES JEMIO Vda. de CAPRA (Q. E. P. D.)

Mercedes Jemio Tagle (hermana); Guido Capra y Juan Carlos Capra, Fernando Ballivián (hijos);
Ana Pizarro (hermana política); Erika Horn, Ana María Seoane de Capra, Gloria Guerrero
de Capra (hijas políticas); Erika, Roxana, Luis y Patricia Ballivián, Guido, Carola, Malena, Mónica
(hermanas), Katherine Capra, Paula (asistente) y Cecilia Capra, Juan Carlos, Pablo y Roxana Capra
(hijos), los sobrinos, primos, bisnietos y demás familia, invitan a la misa de cuerpo presente el
viernes 12 del presente mes a horas 10.30 a.m. y al traslado de sus restos mortales al
Cementerio Jardín a horas 11.00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Pablo Linares N° 240 Achumani bajo.

La Paz, noviembre 11 de 1991

Gonzalo Sánchez de Lozada y
Ximena Iturralde de Sánchez de
Lozada hacen llegar su profundo
sentimiento de pesar a la familia Capra
Jemio por el fallecimiento de la:

Sra. MERCEDES JEMIO DE CAPRA (Q. E. P. D.)

Madre de nuestro apreciado amigo
Ing. Guido Capra.

Sra. MERCEDES JEMIO Vda. de CAPRA

Madre del Jefe del Departamento de Control y Planificación Médica de nuestra institución,
Dr. Juan Carlos Capra Jemio, e invitan al sepelio que se efectuará el día de hoy, martes
12 del corriente, a Hs. 11.00.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Pedro Pablo Linares N° 240 (Achumani bajo).

La Paz, noviembre 11 de 1991

MNR MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

El Jefe Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario,
el Comité Ejecutivo, el Comando Nacional, el Secretariado
Ejecutivo y la Militancia, se adhieren al dolor que embarga
a la familia de la:

Sra. MERCEDES JEMIO DE CAPRA (Q. E. P. D.)

Madre del c. y candidato a Primer Concejal por la ciudad de
La Paz, Guido Capra Jemio, e invitan a la misa de cuerpo
presente y a la traslación de sus restos mortales al
Cementerio Jardín a Hs. 11.00 a.m., partirá de la calle Pedro
Pablo Linares N° 240 Achumani bajo entre calles 1 y 2.

La Paz, 12 de noviembre de 1991

Residentes potosinos

Cientos de residentes potosinos viajaron ayer al hogar al 141 aniversario del grito libertario del 10 de noviembre de 1810. Con banderas rojas y blancas, recorrieron disciplinadamente la calle principal Comercio hasta llegar a la plaza Murillo. Durante su recorrido demostraron del gobierno central el cumplimiento de sus promesas. "¡Viva la vaca lechera hoy olvidada!" rezaba uno de los slogans en referencia al cerro Rico de Potosí que, por cientos de años, fue sosten de la economía del país. En la plaza Murillo los residentes depositaron una ofrenda floral al pie del monumento a Don Pedro Domingo Murillo y con el acompañamiento de una banda de música estimaron su himno y canciones tradicionales de la región.



CONCIPO mantiene protesta cívica

Problemas productivos solucionados en negociaciones con el gobierno

El Comité Cívico Potosino (CONCIPO) mantiene en vigencia un movimiento de protesta cívica contra el gobierno y denuncia la radicalización de sus medidas, durante reuniones con sus comités de gobierno que permitieron al ministro de Minería y Metalurgia, Gonzalo Valda.

Los problemas fundamentales que sostienen un estado de hostilidades están relacionados con el saneamiento básico, educación, salud y la construcción de caminos troncales y de acceso a regiones, consideradas, importantes para el desarrollo regional.

El titular de Minería informó a PRESENCIA que los problemas vinculados con la reactivación productiva minera fueron solucionados en el curso de las negociaciones que se realizaron los tres últimos días, pero no se pudo concertar un acuerdo final.

"CONCIPO mantiene en vigencia un programa de protestas", afirmó al señalar que sus principales preocupaciones se refieren, más bien, a los problemas sociales que enfrenta ese distrito.

Considera, sin embargo, que el "gobierno actual, en el que más beneficios llevó a esa región, además de programar la mayor inversión que se asignó a ese departamento, con relación a otras regiones de gobierno".

Indicó que la representación cívica recibió amplia información sobre los planes que tiene el gobierno y que los está desarrollando para alcanzar un efectivo proceso de reactivación económica. Mencionó los proyectos de hidroeléctrica e hidroenergía que puso en marcha el Presidente Paz Zamora, el 3 de noviembre pasado.

Añadió que el gobierno decidió desarrollar un proyecto de ampliación de la empresa Minera Unificada, así como la incorporación de la planta del río Yura a esa entidad de COMIBOL.

El gobierno, paralelamente, realiza gestiones para concretar puesta en marcha de Chacabambilla y la Puna y que

hasta fines del presente año se suscriban los contratos de compra-venta para la explotación de las áreas minerales de Catari, Tama, Tama y Chocoma.

El salar de Uyuni continuará a operar con programas productivos, en 1992, para lo cual se espera que el Congreso modifique la parte impositiva del Código de Minería. El instrumento está en consideración del Senado Nacional.

Compromiso del gobierno

Bolivia no adquirirá armas químicas ni biológicas

El gobierno boliviano se comprometió ayer a no desarrollar, producir, adquirir, almacenar ni usar armas químicas ni biológicas, informó la Comisión. Con ese fin, el país expresó su adhesión al "Compromiso de Montreal", firmado por Argentina, Brasil y Chile el 3 de septiembre del presente año.

Se busca favorecer un clima de paz y distensión en esta

parte del continente y que pueda ser el primer paso en Naciones Unidas.

El gobierno dio a conocer que el acuerdo es congruente con los objetivos contemplados en la Carta Orgánica, consagrada en la Constitución, relativo a la prohibición del uso y la



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

CONDOLENCIA

El Sr. Ministro, los Subsecretarios, Asesores, personal superior y administrativo de este Ministerio de Estado, tienen el sentimiento de participar el sensible fallecimiento del que en vida fue

Prof. Tte. ARMANDO DE PALACIOS PALACIOS (Q. E. P. D.)

Se adhieren al dolor que embarga a la familia doliente y expresan sus más sentidas condolencias.

La Paz, noviembre de 1991



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL

Caso CNPZ

Libertad provisional para Inés Acasique

Inés Paula Acasique, acusada de ser cómplice del secuestro al industrial Jorge Zamora por la Comisión Níscar Paz Zamora (CNPZ), logró que la Corte de Honor de La Paz le otorgue libertad provisional en tanto se trate y culmine el proceso contra los integrantes de dicha organización.

Acasique, fue detenida junto a su hermano Sebastián Acasique el 5 de diciembre de 1990 en la casa donde murieron tres integrantes de la CNPZ, y Leonidas Ayer debió realizarse la audiencia en la que se iba a conocer la medida en favor de Inés Acasique, sin embargo fue suspendida debido a que no fueron citadas la parte civil y las autoridades de la Dirección del Menor (DIME). La audiencia fue diferida para mañana a horas 15:00.

La libertad provisional fue otorgada en virtud de los beneficios que permite el código penal a las mujeres menores de 18 años y mayores de 60. El artículo 196 señala quienes pueden beneficiarse con la libertad provisional al margen del delito que se le imputa a la persona.

La juez de distrito, Zulma Zegarra afirmó que si la Corte de Honor mantuviera su aceptación de otorgar la libertad provisional es un fallo que debe cumplirse. Sin embargo, aclaró que ella en su calidad de representante del Ministerio Público "se ha opuesto a esa libertad provisional".

Mensaje del embajador del Japón Hiroshi Ikeda

Califica el comportamiento económico de Bolivia como "el más sobresaliente de los países latinoamericanos".

Con motivo de cumplir la estrofa del Emperador del Japón Hiroshi Ikeda al pueblo de Bolivia en milia Imperial del Japón historia del mundo y el 125º aniversario en el estado del pueblo, por eso es por todo el pueblo.



"Ya han transcurrido de la segunda a Bolivia de japoneses. El gobierno y el comercio su reconocida de Bolivia, que, de Japón afronta dificultades recibí amablemente a nuevos inmigrantes japoneses. Siguiendo ya hace tiempo por el camino de un estado pacífico, el Japón, sobre supervivencia y prosperidad, está consciente de que las condiciones básicas de su todos los países del mundo que comparten la libertad y la democracia, el progreso de la ciencia, el Japón no escatimó sus esfuerzos por prestar cooperaciones económicas que finalmente está logrando una firme estabilidad política y el comportamiento abierto en forma inalterable de los países latinoamericanos, el Japón ha venido reconociendo más sostenidamente la cooperación económica como un verdadero amigo de este país, por lo que hemos mantenido relaciones realmente óptimas.

Desde el día 19 del pasado mes de octubre, el Excmo. Sr. Jefe de Estado, Sr. Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, realizó una visita oficial al Japón, la cual fue la primera visita oficial que un jefe de Estado boliviano realizó al Japón. Esta visita de Estado tuvo un resultado significativo en la historia de las relaciones bilaterales japonesas-bolivianas.

Dice el diplomático japonés que en esa oportunidad "se trató el avance de diversos proyectos relacionados con la cooperación económica del Japón, entre los que se destaca el proyecto de construcción del gasoducto, entre Santa Cruz y Puerto Suárez y de la planta Termoeléctrica y también se habló de otros temas de cooperación económica, cultural, etc.

Don Max Fernández Rojas

HOMBRE con alta capacidad de conducción empresarial



a Gerencia General, Ejecutivos, personal superior, empleados y obreros de la Cervecería Boliviana Nacional S.A., le expresan sus sinceras felicitaciones a su Presidente Ejecutivo

Don Max Fernández Rojas

quien a lo largo de estos cinco años de fructífera labor a la cabeza de la industria líder del país, demostró su alta capacidad y visión empresarial en beneficio de nuestra patria.

¡Que Dios bendiga e ilumine sus actos!

Sr. JOSE RUBIN DE CELIS CASTILLO

Benemérito de la Patria

Asociación Carlosz Vida, de Rubín de Celis, esposa, Teresa, Humberto, Mario (asistente), José, Lourdes (asistente), Walter y Soledad Rubín de Celis, hijo, Angélica Mercado, Clara Quintana (asistente), Asunta Villar y Mary Rojas, hijas políticas; Zulma, Doris, Ximena, Juan José, Patricia, Alberto, Gisela, Karen, Rose, Daniel y Javier, nietos; sobrinos y demás familiares, invitan a sus amistades en especial a los Jubilados Ferroviarios, Beneméritos de la Patria, Servicio Nacional de Caminos, Fuerza Aérea de Bolivia, Comités de Bolivia, asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará el día de hoy martes 12 de los corrientes a las 14.00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a las 15.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Francisco Morón Nº 672 (frente al Mercado Yungas). Favor que agradecerá la familia doliente.

de corresponsales
en Canelas Alurade

Para reponer a Aristide en la presidencia

Internacional Socialista de América Latina frente al desafío de Haití

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA). El Comité Latinoamericano de la Internacional Socialista (IS) se reunió en Cochabamba para discutir el desafío de reponer a Aristide en la presidencia de Haití. Jean Bertrand Aristide.

El Comité trajo hoy a esta ciudad su reunión anual de dos días que tiene como foco central la crisis haitiana estallada por el golpe del 29 de septiembre pasado y que muestra como "invitado especial" al mismo Aristide.

Entre el medio centenar de delegados de 21 países que participaron en el encuentro, hay grupos que representan a partidos gubernamentales, como el anti-comunista Revolucionario Democrático de Venezuela, el Partido Revolucionario MRO, Acción Democrática de México o el Partido Liberal de Colombia y cuyos gobiernos tienen una influencia en las decisiones de los respectivos gobiernos frente a la situación haitiana.

El presidente haitiano Jean Pierre Aristide sostuvo hoy que el principio fundamental del respeto de la voluntad del pueblo que en diciembre de 1990 eligió con casi el 70% de los votos a Aristide como presidente.

La afirmación significa una y lógicamente la reinstauración del régimen de Aristide en Haití y el regreso "irrefutable" de Aristide al poder.

La gran cuestión que se plantea, tanto para la comunidad internacional en general como para la IS, en este caso particular es como llegar a un acuerdo sin provocar una nueva tragedia de confrontación sangrienta entre el pueblo del país más pobre del hemisferio occidental.

En entrevista con PRESENCIA el presidente Aristide sostuvo hoy que el objetivo es posible si el embargo económico internacional que hoy se aplica a Haití es realmente efectivo y si se confía en "la madurez del pueblo haitiano" y en su resistencia "no violenta".

Una conferencia de prensa ayer, Aristide había desechado la posibilidad de una renuncia de su parte, en aras de una solución negociada de la crisis.

El presidente del Comité Latinoamericano de la IS, el dominicano José Francisco Peña Gómez, hizo hoy un apremiante llamado a Aristide, el

Jaime Paz Zamora

Concertación solucionará

conflictos en América Latina

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA). El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, convocó a los líderes políticos de la América Latina a la concertación y la integración como el camino para dar soluciones a los diferentes problemas que se presentan a nivel regional y de la comunidad internacional. La convocatoria la hizo durante la jornada inaugural de la Reunión del Comité de la Internacional Socialista para América Latina y el Caribe (ISCLAC).

El mandatario boliviano intervino al final del primer día del evento que durante dos días reúne a los representantes de 60 organizaciones políticas del sector, afiliados al organismo internacional de la social democracia.

CONCERTACION

"Todos han comprendido que la política es concertación, es encuentro, es convivencia y las experiencias están ahí, en Colombia, Chile y aquí en Bolivia, donde posiblemente fuimos los primeros para llegar a un proceso de concertación y de entendimiento", dijo el presidente Paz Zamora.

"Me doy cuenta, que presuntuosos fuimos en el pasado cuando establecimos un programa de gobierno en una campaña electoral o un combate electoral y lo dabamos como verdad acabada, y como ahora desde el Gobierno tenemos cuenta que un programa en definitiva es una hipótesis, y hay que irlo comprobando en la realidad, en la acción de gobierno si es válida o no es válida una hipótesis y que tenemos que tener la libertad de espíritu y política, para ir comprobando cuáles veces sea necesario, el programa de gobierno para llegar a la realidad y no que la realidad sea distorsionada", agregó.

CAMBIO

Dijo que tienen que ser "cambios políticos, sociales en favor del pueblo y cambios políticos, sociales en favor de quienes son capaces de hacer los cambios".

Pidió a los delegados de la reunión que se adopten medidas de colaboración al pueblo haitiano para restituir su vida democrática y de la misma manera a los pueblos centroamericanos que "aún no han consolidado sus libertades y donde el problema no es luchar por la democracia, sino hacer que la democracia sea una solución auténtica para nuestros pueblos".

"Por lo tanto, la comunidad internacional socialista para América Latina y el Caribe tendrá que ver el nivel de algunos pueblos de la conquista de la democracia por primera vez y el segundo nivel la conquista por dentro de los verdaderos verdaderos de la democracia", señaló el presidente Jaime Paz Zamora.

GRACIAS

El presidente Aristide agradeció el gesto del primer mandatario venezolano, Carlos Andrés Pérez, por haberlo rescatado con uno de los militares haitianos y del presidente Paz Zamora y la Internacional Socialista que han demostrado la misma solidaridad para restituir la democracia en su país.

Aseguró que el pueblo haitiano desea retornar lo más pronto posible, a una vida democrática de paz y progreso, "haciendo una resistencia pacífica a la dictadura militar que actualmente gobierna su país" en base al apoyo de la comunidad internacional, como la Internacional Socialista que brindará su apoyo al retorno democrático.



el paso al regreso del autoritarismo militar".

Según la percepción de Peña Gómez uno de los puntos claves para el regreso de Aristide al poder es obtener "todas las garantías para su seguridad personal" y también para sus familiares "que correrían serios riesgos si no hay una verdadera reestructuración de poder militar".

En contrapartida señaló que "hay un temor profundamente arraigado en sectores de la élite económica haitiana a las posibles represalias de los partidarios de Aristide".

La negociación debe avanzar todas esas sospechas a través de un compromiso y concesiones recíprocas entre las partes enfrentadas.

En las discusiones del Comité de la IS también tendrán un peso importante los aportes que hagan los dirigentes Víctor Benoit y Micha Gaillard quienes llegaron hoy directamente de Haití.

Ellos son los más altos dirigentes del Konakon (Congreso Nacional de Movimientos Democráticos) integrantes de la coalición que llevó al poder a Aristide, pero que tienen una visión crítica de su siete meses de gestión, su aporte es importante por cuanto tienen un conocimiento inmediato de la situación interna de Haití después del golpe.

Según participantes de la reunión, consultados por PRESENCIA, el intercambio de opiniones en el seno de la IS, podría derivar en un programa concreto de acción a ejecutar en los próximos días, con el propósito de alcanzar a la brevedad posible, "por lo menos el marco general de una negociación global que destrabe, finalmente, el estancamiento peligroso en que parece haberse enredado la crisis haitiana".

En Cochabamba

Hoy concluye la reunión de la Internacional Socialista

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA). La reunión del Comité de la Internacional Socialista para América Latina y el Caribe, que por primera vez se reúne en Bolivia concluirá sus deliberaciones mañana (hoy), presumiblemente con una declaración sobre los temas tratados en sus debates.

La reunión que fue inaugurada por el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, consideró como tema central la situación política actual de Haití y el retorno a la democracia establecida mediante el voto popular.

Otros temas que se consideran en el evento corresponden a los procesos de integración en América Latina y el Caribe, la socialdemocracia y la nueva realidad de América Latina y el Caribe, Centroamérica, desarrollados en el proceso de paz y proyectos de resolución a presentar a la próxima reunión del Consejo Internacional.

La Internacional Socialista es la más antigua y la más grande de las organizaciones políticas internacionales del mundo y está integrada por partidos socialdemócratas, laboristas y socialistas de todos los continentes. Representa 90 organizaciones y partidos políticos que tienen un respaldo de más de 200 millones de electores.

La Internacional Socialista ha existido en varias formas desde 1864, siendo restablecida completamente en el Congreso de Frankfurt de 1951. Posteriormente, en 1976 se produjo el último cambio de orientación y liderazgo, eligiendo presidente a Willy Brandt, ex-canciller de la República Federal Alemana, reelegido en el Congreso de Estocolmo en 1989.

El secretario de la Internacional Socialista tiene sede Londres, contando además con el Comité de Finanzas y Administración y otros comités y grupos de estudio para trabajar en áreas determinadas, como África, América Latina y el Caribe, autoridades municipales, el Mediterráneo, el Medio Oriente y América Austral y con temas como el desarrollo, política económica, el medio ambiente, los derechos humanos.

Como organización no gubernamental, colabora con las Naciones Unidas y trabaja con una amplia gama de organizaciones y sindicatos libres a nivel internacional.

Entre los dirigentes políticos que se destacaron con su presencia en la reunión que concluye hoy están: Jean Bertrand Aristide, presidente constitucional de Haití; Luis Ayala, secretario general de la Internacional Socialista; Antonio Navarro, máximo dirigente del M-19 de Colombia; Enrique Jackson Ramírez, presidente del PRI de México; Tomás Borges del Frente Sandinista de Liberación Nacional; Luis Alberto Salgado, del APRA del Perú y José Francisco Peña Gómez, vicepresidente de la SICLAC.

Por su lado, el director de Límites y Fronteras de la Cancillería chilena, Javier Illanes, agradeció las palabras de su colega boliviano y adelantó de similar predisposición y estado de ánimo para llegar a un entendimiento en las negociaciones que se prolongarán hasta el viernes.

SIN ALTERACION

Seguidamente, en declaraciones a PRESENCIA, Illanes negó que se hayan alterado hitos fronterizos, en perjuicio de Bolivia, en el sector del cerro Sillitica, entre los hitos 48 y 49.

Tampoco se han alterado, según dijo, los hitos intermedios entre el 48 y el 49, tal cual se denunció en el país.

En cambio, Illanes reconoció que la discrepancia se refiere a la

real línea fronteriza entre las dos naciones.

Illanes sostuvo que los hitos señalan la línea fronteriza, pero agregó que Bolivia no concuerda con ello. Por lo mismo, adelantó que en esta reunión, se llevarán adelante todos los estudios técnicos necesarios para averiguar cuál de los dos países tiene razón.

Para el efecto, según el embajador, hay los tratados suscritos entre los dos países, el reglamento de

la Comisión Mixta de Límites y la labor técnica de demarcación.

En la reunión, según adelantó, se revisarán todos los detalles y posteriormente, si es necesario, se irá al terreno para la demarcación respectiva.

ASUNTOS PENDIENTES

Por su parte, el director de Límites de la Cancillería boliviana reconoció también que hay asuntos pendientes en este caso, y que, de lo que se trata en esta reunión es hallar un punto de encuentro entre las dos naciones.

Cada país, según el embajador Velasco, tiene su punto de vista respecto del problema y de lo que se trata es de llegar a un punto de entendimiento.

Sin embargo, descartó que en esta reunión se pueda llegar a ese objetivo.

"Esta es una reunión de las muchas que se hicieron y de las muchas que se harán, seguramente, hasta llegar a un entendimiento", dijo.

En ese sentido, Velasco pidió a la prensa boliviana que oriente en sentido de que el país no debe esperar una solución definitiva de la reunión, que comenzó esta mañana.

En el PIRAI

Asimismo, la autoridad informó que el Centro Nacional de Enfermedades Tropicales (CENETROP) también detectó el cólera en una poza del río Pirai, a la altura de Turumá, kilómetro 60 de la vieja carretera Santa Cruz-Cochabamba.

Henricke adelantó que también en este caso se remitirán muestras al INLASA y a FIOCRUZ para que ratifiquen o desmientan el informe inicial del CENETROP.

Mientras tanto, pidió a la población que se abstenga, en lo posible, de usar agua del río Pirai. Asimismo, solicitó consumo de agua solo hervida, para evitar problemas.

Para el próximo 18:

Comité Cívico de Trinidad advierte paro de labores

TRINIDAD, 11 (PRESENCIA). El Comité Cívico de Trinidad y la Provincia Cercada advierten que podrían realizar un paro de actividades, el próximo lunes 18 -día de la efeméride departamental-, si el Gobierno no cumple sus compromisos con la región.

La advertencia surgió después de dos semanas de frustrada espera del contrato de adjudicación, para la ampliación definitiva de la pista del aeropuerto "Jorge Henrich", a 2.400 metros, como se comprometieron las autoridades nacionales.

La empresa que ofreció financiar la ampliación dijo no haber recibido todavía ninguna información sobre el contrato, cuyo costo es de 1,8 millones de dólares.

La decisión de realizar el paro cívico será adoptada después que el presidente del Comité Provincial, Fernando Ayala, se reúna con los ministros de Finanzas y Planeamiento y reciba la respuesta definitiva sobre el tema.

Los dirigentes cívicos locales, además, adelantaron la posibilidad de que el paro sea discutido y aprobado en una asamblea de delegados de instituciones, que se convocará para fines de la presente semana. En varias de esas instituciones, ayer, se expresó preocupación y malestar por el nuevo incumplimiento gubernamental.

RECAPACITACION

Mientras tanto, la Corporación de Desarrollo Regional ha informado que el recapacitación de la pista "está por concluirse".

Se ha terminado el resellado de los 1.850 metros programados y hoy debía reanudarse el trabajo en la calle de rodaje norte, para conectar la pista con la plataforma de estacionamiento. Esta calle de acceso es la única contrariada con INGEMECO y será terminada la próxima semana, se indicó.

CIRCUNVALACION

La misma empresa, pero bajo responsabilidad del Proyecto de Pavimentación, Trinidad-Santa Cruz, reticó también hoy los trabajos para colocar la última capa asfáltica en la Circunvalación, en la curva norte de la ciudad. Sin embargo, el mal tiempo volvió a suspender las labores.

En Santa Cruz:

Confirman cólera en laguna Poza del Tigre

Retomaron las muestras de Río de Janeiro y de La Paz. - Descubren más agua contaminada en poza del río Pirai. - Sin embargo, hasta el momento no hay un solo caso de cólera



SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA). Efectivamente, el agua de la Poza del Tigre, a 8 kilómetros de Montero y a algo más de 50 de aquí, se halla contaminada de cólera, según lo certifican los laboratorios INLASA, de La Paz, y FIOCRUZ de Río de Janeiro.

El Dr. Alfredo José Henricke, director de la Unidad Sanitaria, confirmó la novedad que era esperada desde hacían días atrás, cuando se detectó el problema.

"La gran suerte que tiene Santa Cruz es que, hasta el momento, no hay ningún caso de cólera y hay que aprovechar esta suerte para incrementar las medidas de higiene y prevención".

Henricke insistió por ello en la necesidad de que la población sea cada vez más estricta en las normas preventivas, para evitar la aparición de la enfermedad en personas.

EN EL PIRAI

Asimismo, la autoridad informó que el Centro Nacional de Enfermedades Tropicales (CENETROP) también detectó el cólera en una poza del río Pirai, a la altura de Turumá, kilómetro 60 de la vieja carretera Santa Cruz-Cochabamba.

Henricke adelantó que también en este caso se remitirán muestras al INLASA y a FIOCRUZ para que ratifiquen o desmientan el informe inicial del CENETROP.

Mientras tanto, pidió a la población que se abstenga, en lo posible, de usar agua del río Pirai. Asimismo, solicitó consumo de agua solo hervida, para evitar problemas.

Bolivia y Chile dispuestos a superar diferendo limítrofe

SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA). Bolivia y Chile, de manera pacífica, expresaron esta mañana su disposición y optimismo para llegar a un entendimiento en sus cuestiones pendientes de límites.

Este criterio se puso de manifiesto en el comienzo de la Reunión Extraordinaria de la Comisión Mixta de Límites Bolivia-Chile, que comenzó a deliberar en el

Los Tajiches.

Para el efecto, se realizó un acto en el que el director de Límites de la Cancillería boliviana, Javier Illanes, y el chileno, Tomás Borges, dieron la bienvenida a los delegados de ambos países y expresaron los deseos de entenderse en la resolución de la disputa.

Como resultado de ahora de la reunión, se espera que se avance a una mesa de negociación

entre los dos países, para resolver los problemas fronterizos, sino otros que a lo largo de nuestra historia nos han separado muchas veces", sostuvo.

Por su lado, el director de Límites y Fronteras de la Cancillería chilena, Javier Illanes, agradeció las palabras de su colega boliviano y adelantó de similar predisposición y estado de ánimo para llegar a un entendimiento en las negociaciones que se prolongarán hasta el viernes.

Representante chileno sostiene que no hubo remoción de hitos, pero admite las observaciones bolivianas y dice que se estudiará el caso. - Por su parte, el representante boliviano dice que se busca avanzar, pero que no se puede esperar que todo se resuelva en la presente reunión

Representante chileno sostiene que no hubo remoción de hitos, pero admite las observaciones bolivianas y dice que se estudiará el caso. - Por su parte, el representante boliviano dice que se busca avanzar, pero que no se puede esperar que todo se resuelva en la presente reunión

Representante chileno sostiene que no hubo remoción de hitos, pero admite las observaciones bolivianas y dice que se estudiará el caso. - Por su parte, el representante boliviano dice que se busca avanzar, pero que no se puede esperar que todo se resuelva en la presente reunión

Representante chileno sostiene que no hubo remoción de hitos, pero admite las observaciones bolivianas y dice que se estudiará el caso. - Por su parte, el representante boliviano dice que se busca avanzar, pero que no se puede esperar que todo se resuelva en la presente reunión

Sucre

En reunión anual:

La Iglesia reafirma su vocación para trabajar con los marginados

-Nueva evangelización requiere de agentes pastorales cargados de entusiasmo y compromiso

SUCRE, 11 (PRESENCIA). Sacerdotes, religiosos, catequistas, líderes y otros agentes de pastoral, que desempeñan el labor pastoral en capitales provinciales, comunidades campesinas y enmarcas de la región fronteriza de Chuquisaca, reafirmaron su propósito de seguir trabajando por los más pobres y marginados.

La decisión fue transmitida hoy (ayer) a **PRESENCIA** por el obispo de Sucre, Mons. Jesús Pérez Rodríguez, quien participó del encuentro, que se realizó en la localidad de Potosí, a más de 200 Km., que contó con la asistencia de 18 sacerdotes, 10 religiosos y unos 40 agentes de pastoral juvenil.

"Hemos analizado en un principio la realidad socioeconómica de Chuquisaca y del país. Es a raíz de esa constatación que todos los participantes vemos como urgente y prioritaria la necesidad de la formación de los agentes de pastoral para que trabajen por los más pobres y los más marginados. Tenemos que enfrentar la pobreza que afecta a los campesinos. Esta es un gran desafío", dijo el prelado chuquisaqueño.

Evoqué que el labor de la Iglesia Católica, en esa capital, está organizada en tres zonas. Una de ellas es la ciudad con sus parroquias, ubicada en el centro histórico y en la periferia. Otra es la región de Cinti, que reúne a dos provincias, Nor y Sur Cinti. Y la zona de la frontera, que abarca siete provincias, entre ellas, Liza Cabán, Hernández Fdez, Tumiza,

Delisario Boeto, Yampariz y Zudañez.

Tanto en la ciudad como en el campo, la Iglesia asiste a los sectores con bajos recursos materiales, pero con instituciones, como el Comité de Tréveris, Agrocentral, Acción Cultural Loyola, Proyecto Británico Cardenal Maury y otros. "El trabajo de estas instituciones es positivo pero creemos que hay que hacer una nueva evangelización", puntualizó.

Los agentes pastorales de la frontera chuquisaqueña, asimismo, acordaron coordinar la labor eclesial y social entre consejos parroquiales e instituciones estatales y no gubernamentales.

El Arzobispo de la Capital de la República reiteró la necesidad de emprender un nuevo proceso de evangelización, cargado de entusiasmo, para hacer presente el Reino de Dios. Ya que "de nada serviría nuestro trabajo si no hay amor. Hace falta una nueva evangelización", puntualizó.

Anunció, que la próxima semana se realizará, en la localidad de Yotala, 17 kilómetros de Sucre, la Asamblea anual del Clero de Chuquisaca. Inicialmente, se revisará la vida sacerdotal y pastoral, durante los últimos meses.

El propósito de este encuentro departamental, dijo, es fortalecer los lazos de fraternidad y solidaridad entre los sacerdotes y hacer patente la intención de la Iglesia Universal que demanda mayor comunión y participación.

En cada país

La FELAP creará comités para investigar asesinato de periodistas

SUCRE, 11 (PRESENCIA). La Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP) buscará, en los próximos meses, en "Banco de Datos" sobre la información recibida en América del Sur, el continente, y creará un Comité de Investigación de Asesinatos Contra los Periodistas a nivel regional y de América Latina, según informó ayer su presidente, el boliviano Iván Cárdenas Alarcón.

Cables, que estuvo hasta este fin de semana en esta capital, explicó a sus colegas periodistas que se ha constatado la necesidad de consolidar en América Latina un "Banco de Datos", que reúna con el máximo nivel de información, en materia de asesinatos, secuestros y persecuciones de periodistas.

Paralelamente, se constituirá un Comité de Investigación destinado a establecer los hechos reales sobre las persecuciones, asesinatos, secuestros, atentados y otros ataques que enfrentan tanto a periodistas y comunicadores sociales latinoamericanos que han optado por la verdad y la búsqueda de la justicia y el desarrollo integral.

La FELAP tiene información que revela que América Latina enfrenta las batallas de periodistas asesinados y en la mayoría de los casos, la violencia sistemática que sufren los periodistas, un proyecto que permita la creación de un Fondo de Cooperación, para las vitueltas de los periodistas que han sido víctimas de gobiernos y grupos autoritarios e irrespetuosos de la ley y de los derechos humanos, particularmente, en Colombia, y el Perú, donde la guerrilla y el narcotráfico originan "estrategias", en la mayoría de los casos.

El actual Presidente de la FELAP, Cárdenas es el primer boliviano que ocupa ese cargo que significa la representación de 60.000 periodistas de 23 países de América Latina. En su refirió, la publicación de una revista periodística que será alternativa al periódico continental. En este nuevo espacio, los periodistas podrán expresar sus esperanzas y las frustraciones de los latinoamericanos, que serán reflejadas por los propios periodistas.

En el artículo se señaló que el Ing. Mario Ramírez dijo, en una concentración burla, que no "quiere ser candidato a alcalde de los corruptos y de los ladrones". Con esas frases, según el radiotelevisivo se refirió al AP y al MRL.

Sin embargo, el propio Ramírez en una declaración hecha a **PRESENCIA** aclaró que en ningún momento se refirió al MRL como un partido que está implicado en la corrupción, sino que se refirió a los corruptos y ladrones que se encuentran vinculados con un negocio de fertilizantes.

El "IMPERIO DE LADRONES". No fue referido al MRL sino a un senador y diputado oficialista que están implicados en un negocio de fertilizantes. Resulta que varias personas compraron 30.000 libras de fertilizantes de la oficina regional del MACSA a 50 Bs., cada uno, y a dos años de plazo y luego los vendieron a 100 Bs. en Cochabamba y a 140 Bs. en Sucre. En todo esto, están metidos funcionarios de la Cámara Agraria de Chuquisaca y dos parlamentarios, señalan.

"Hay un senador y un diputado que están implicados en este negocio. Por su culpa los campesinos no han podido comprar fertilizantes a precios bajos y la democracia está en peligro", dijo Ramírez. Este señor (Ramírez) debería darse cuenta que en una vergüenza y es inmoral que una persona utilice los dineros del Estado para vivir diez años sin hacer nada como es el proyecto hidroeléctrico RLA", afirmó Ramírez.

SANDY PERDIDA

Permita Yoshitane Terrier extraviada una semana, color café se recompensará a quien la haya encontrado o dé noticias de su paradero, su pequeño dueño llora desconsoladamente.

Referencias Tel. 783107

Guía Profesional

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 8 de Agosto N° 2280 Teléfono 34281

Buzón 3618 - 36222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
- Dr. Edgar Tapia Araya
- MEDICINA INTERNA-ENFERMEDADES:
- Dr. Edwin von Lachowicz, Dr. Elizabeth Mendez
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
- Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROQUIRURGIA:
- Dr. Edgar Arévalo Ruiz
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
- Dr. Alberto Romero Cruz
- QUIRURGIA PLASTICA Y ESTETICA:
- Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA:
- Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
- Dr. Jaime Quintanilla A.
- QUIRURGIA UROLOGICA:
- Dr. Nolas Chavel
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA:
- Luzmila Nolas Velez

(POLICLINICA TORO LA PAZ) - 4 DE AGOSTO

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campo, Ter. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Rosa". Análisis de sangre en general, bioquímica, orina, heces, LCR, jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zapata Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Plaza San Francisco y Plaza Velasco
Tel.: Lab. 32428 Telf. Dom. 321122 - Celular 2565

Potosí

Vicepresidente encabezó actos de homenaje en Potosí

POTOSI, 11 (PRESENCIA). El vicepresidente de la República Luis Osorio Sanjinés, llegó a la Villa Imperial para participar de los principales actos preparados por la Alcaldía Municipal, en homenaje al aniversario cívico del 10 de noviembre.

El solemn Te Deum en la catedral y la sesión de honor en la comuna fueron los principales actos que estuvieron encabezados por el segundo mandatario de la Nación, el ministro de Minería Gonzalo Valda, ambos potosinos, y el embajador de España Carmelo Angulo.

No hubo el tradicional desfile cívico del 10 de noviembre, porque en su reemplazo el Comité Cívico Potosino había previsto una marcha de homenaje a Potosí y asimismo de protesta por la desatención del gobierno, a los principales planteamientos regionales.

El vicepresidente Osorio Sanjinés sostuvo que "el gobierno de Unidad Nacional, pese a la posición contraria que vienen asumiendo las instituciones cívico-laborales de Potosí, está cumpliendo con los principales requerimientos de carácter regional de este distrito."

Dijo que "en dos años de gobierno no se han podido solucionar todos los problemas potosinos, que anteriores gobiernos nunca han podido solucionar, pero el Acuerdo Patriótico ha entregado obras concretas y, asimismo, otros proyectos están en etapa de consolidación como la captación de agua potable del río San Juan, la construcción del nuevo Hospital Daniel Bracamonte, la ampliación y modernización del aeropuerto y otros."

"A mí me coterráneos, en este 10 de noviembre, permítanme transmitir, en nombre del presidente de la república, el mensaje de admiración, respeto y de unidad para que todos juntos podamos lograr el ansiado resurgimiento de Potosí", sostuvo Osorio Sanjinés.

En la sesión de honor, también habló el ministro de Minería Gonzalo Valda Cárdenas, quien coincidió con el vicepresidente en sentir que "el gobierno de Unidad Nacional, se reemplaza por el régimen democrático, está cumpliendo con Potosí."

"Probablemente, aún no se pueda apreciar en su verdadera dimensión la labor del actual gobierno en favor de Potosí, pero a partir del próximo año ya existirán proyectos concretos y tangibles como el nuevo aeropuerto, la carretera asfaltada a Sucre, la captación de agua potable del río San Juan, el nuevo hospital Daniel Bracamonte y otras obras que están pendientes de solución desde hace bastante tiempo", sostuvo Valda Cárdenas.

Piden mayor atención de padres a

LLALLAGUA, 11 (PRESENCIA). En conferencia de prensa que se realizó en dependencia de la oficina de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de esta ciudad se planteó que los padres de familia deben dar una mayor atención a sus hijos.

Estos últimos días en la ciudad de Llaallagua se lamentó el continuo intento de suicidio de parte de jóvenes, situación que llamó la atención de las autoridades. Se analizó las razones por las cuales los jóvenes intentan suicidarse.

Entre las causas que pueden originar este tipo de actos, se pudo indicar que es por falta de comunicación entre los padres

En efeméride de Potosí

Comité Cívico pro marcha de protesta

POTOSI, 11 (PRESENCIA). El Comité Cívico Potosino, que se organizó para el acto de homenaje a la efeméride cívica, del 10 de noviembre, se reunió en la tarde y la mañana estuvo encabezada por dirigentes Cívico y varios parlamentarios de la "oposición" por diferentes calles de la ciudad, para terminar en la plaza principal donde posteriormente se cumplió un acto.

Durante el recorrido de la marcha, se repartieron diversos estribillos como "este no es desorden, protesta", "Potosí hacia su federalización", "contra la rebeldía de los potosinos", y otros que hacen alusión al actual estado de prostración y de frustración de los intereses regionales de Potosí.

Mucha gente respondió a la convocatoria del Comité Cívico Potosino puesto que en la marcha participaron sectores de la actividad cotidiana de la Villa Imperial.

En el acto de recordación cumplido en la Catedral, tan sólo habló el presidente del Comité Cívico Potosino, Wilber Rivera, quien sostuvo que "ningún pueblo escolar ni cívico por constituirse en un acto de protesta, no tiene nada que festejar."

Recordó que de acuerdo a las determinaciones del Consejo Consultivo del Comité Cívico Potosino, que el gobierno responda favorablemente a las regionales que vence el 26 del presente mes.

Dijo que de no existir una respuesta favorablemente establecida, el pueblo potosino no participará en elecciones municipales del 10 de diciembre y que ese día se conformará un gobierno departamental dentro del actual estado de "rebeldía", que es Potosí.

Potosí paralizó actividades públicas

POTOSI, 11 (PRESENCIA). Todas las actividades administrativas quedaron paralizadas a nivel departamental de la efeméride cívica del 10 de noviembre.

Según se tiene establecido en el país, cuando el gobierno de Unidad Nacional, se reemplaza por el régimen democrático, está cumpliendo con Potosí.

Los principales actos por el aniversario 10 de noviembre, se cumplieron el día domingo por la mañana de ayer lunes no hubo ninguna otra actividad. Las instituciones públicas y privadas paralizaron por el feriado potosino, en tanto, el tráfico y otros rubros del mismo modo mostraron una normalidad.

Mucha gente aprovechó el feriado de lunes para ir a los balnearios de Chacabuco, Don Diego, Miraflores, que habitualmente los fines de semana se ven llenos, por sus aguas termales y el clima agradable, poblaciones cercanas a la Villa Imperial.

y los hijos, por otro lado, también se hizo mención a que la crisis económica por la que atravesamos es país este tipo de actos que son de todos.

PRESENCIA

68 años todo el país

SE ALQUILAN BELLAS OFICINAS

Superficie 347 m²

Av. 20 de Octubre, próximas a plaza

Ref: 371090 - 325853

UNIVERSIDAD AUTONOMA TOMAS FRÍAS LICITACION PUBLICA 01/91

No habiéndose presentado el suficiente número de ofertas en el término previsto segunda publicación, la Universidad Autónoma Tomás Frías invita a las Casas Com Importadoras y Firms legalmente autorizadas, a presentar sus propuestas provisión de un vehículo:

MICROBUS

Modelo 1990 - 1991

El Pliego de Especificaciones debe recabarse de la Sección Caja de la Administración y Financiera de la U.A.T.F. (esquina Wenceslao Alba Antofagasta) previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas se recibirán hasta horas 15:00 del día lunes 18 de noviembre de 1991, en la misma dirección, con el siguiente rótulo:

LICITACION PUBLICA PARA PROVISION DE MICROBUS UATF

Potosí, 9 de noviembre de 1991

Dra. Gisela Derpic Salazar
SECRETARIA GENERAL

PRESENCIA

ECONOMICOS

INDICE INMUEBLES

- 100 Casas en edificios.
- 101 Casas en lotes.
- 102 Casas con y sin terreno.
- 103 Edif. con y sin terreno.
- 104 Edif. de alquiler.
- 105 Edif. de venta.
- 106 Ofic. en edificios.
- 107 Ofic. en lotes.
- 108 Ofic. en edificios.
- 109 Ofic. en lotes.
- 110 Ofic. en edificios.
- 111 Ofic. en lotes.
- 112 Ofic. en edificios.

VEHICULOS

- 200 Vehículos viejos.
- 201 Vehículos nuevos.
- 202 Vehículos de alquiler.
- 203 Vehículos de venta.
- 204 Vehículos de alquiler.
- 205 Vehículos de venta.

PROFESIONALES

- 300 Empleados de industria.
- 301 Profesores de música.
- 302 Empleados de oficina.
- 303 Empleados de comercio.
- 304 Empleados de enseñanza.
- 305 Empleados de salud.

ARTESANOS

- 400 Artesanos de cerámica.
- 401 Artesanos de vidrio.
- 402 Artesanos de metal.
- 403 Artesanos de madera.
- 404 Artesanos de cuero.
- 405 Artesanos de textil.

MOV. ECONOMICO

- 500 Ingresos y gastos.
- 501 Ingresos y gastos.
- 502 Ingresos y gastos.
- 503 Ingresos y gastos.
- 504 Ingresos y gastos.
- 505 Ingresos y gastos.

EQUIPOS

- 600 Equipos de oficina.
- 601 Equipos de oficina.
- 602 Equipos de oficina.
- 603 Equipos de oficina.
- 604 Equipos de oficina.
- 605 Equipos de oficina.

SERVICIOS

- 700 Hoteles y Restaurantes.
- 701 Hoteles y Restaurantes.
- 702 Hoteles y Restaurantes.
- 703 Hoteles y Restaurantes.
- 704 Hoteles y Restaurantes.
- 705 Hoteles y Restaurantes.

VARIOS

- 800 Varios.
- 801 Varios.
- 802 Varios.
- 803 Varios.
- 804 Varios.
- 805 Varios.

DEL PAIS

- 900 Del País.
- 901 Del País.
- 902 Del País.
- 903 Del País.
- 904 Del País.
- 905 Del País.

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00
Palabras adicionales Bs. 0,20

ALMACENES

315115.
IDEAL para bodega o agencia de
venta en venta o alquiler. Galería
Plaza, Local N° 302. Tel. 317575-753003. (30-2)

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TRAMITES

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VEHICULOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

ARTESANOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

SERVICIOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VARIOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

DEL PAIS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00
Palabras adicionales Bs. 0,20

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TRAMITES

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VEHICULOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

ARTESANOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

SERVICIOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VARIOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

DEL PAIS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00
Palabras adicionales Bs. 0,20

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TRAMITES

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VEHICULOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

ARTESANOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

SERVICIOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VARIOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

DEL PAIS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00
Palabras adicionales Bs. 0,20

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

TRAMITES

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

VEHICULOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

ARTESANOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

MOV. ECONOMICO

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

EQUIPOS

341544 Edif. San Pablo piso 19
Of. 1905 El Prado (30-6)

Ahora....!!

es más fácil
anunciar en los

AVISOS ECONOMICOS

de PRESENCIA

Acérquese a cualquiera de nuestras Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL Lib. "Los Músicos y Una Hoja" Calle Bolívar 624 Teléfono 354387 Centro de Fotografías Calle Yancococha 441 Edif. Arco Iris Local 6	BUENOS AIRES Vide Club "Cine" Av. Buenos Aires 1717 Teléfono 376552	COCA COCA Atmósfera Estrella Av. Julio A. Maza Reyes 999 Teléfono 793474	CALACATO Calle 25 de Calacoto Gobernador Villanueva 100 Teléfono 793421 "El Proveedor" Calle 25 de Calacoto Entrada de Achumani 7674	LOS PINOS Librería "Aries" Av. José Agustín Arce Centro Comercial Los Pinos Teléfono 793302	SOPACACHI Atmósfera Mía, Victoria Av. Julio A. Maza Reyes 999 Teléfono 793474	ACRUMANI Atmósfera "Cachapa" Calle Apazacu Teléfono 303032	TIMBALERA Microfotografía "Fagus" Av. Strongest Esq. 31 Teléfono 796333	EL ALTO Plan 184 12 Río Seco Calle 10 N° 10111 Teléfono 502322
--	---	--	---	--	---	--	---	--

CUPON

CON 5 DE ESTOS
CUPONES canjea un
número y
AL COLECTAR SU AVISO
no importa el tamaño ni el
valor, reclame también su
número para el sorteo de
esta Navidad



NOVIEMBRE COROLLA TERCER MODELO, 90 O 8 Kms.
Primer Premio de la Navidad

AGUINALDOS

DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

La Paz, Bolivia, martes 12 de noviembre de 1991

“Gobierno echará a la calle 40.000 maestros y funcionarios públicos”

CAPRA HACE LO QUE MAC LEAN DEJO PENDIENTE

OFICINA DE CAMPAÑA GUIDO CAPRA

Beni

Aunque no quiera el gobierno:

Indígenas de El Ibiato delimitarán su territorio

TRINIDAD, 11 (PRESENCIA). La comunidad indígena Siriono, asentada en El Ibiato, comenzará a delimitar su territorio el próximo jueves 14, aún sin presencia de técnicos del gobierno. Informa aquí el representante Tomás Tejasu.

Los sirionos reclaman reconocimiento de una superficie aproximada de 23.000 hectáreas, señalada por 36 "mojones", según lo aceptado por el Poder Ejecutivo, hace un año, después de la marcha por el territorio y la dignidad, de Trinidad hasta La Paz.

Tejasu dijo que el gobierno no ha cumplido su propio decreto: demarcar el territorio y que ellos lo harán antes que llegue, otra vez, la temporada de lluvias e impida la ejecución del deslinde. En realidad, la época de agua parece haberse iniciado por el lado, pero el tiempo restante en la zona, hace dos semanas.

El representante indígena, uno de los más leales de la ciudad marcha, puntualizó que la

delimitación se hará "aunque sea sin recursos", pero reveló que el Instituto Popular para el Desarrollo Regional (IPDRE) y la Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas han asegurado que prestarán ayuda a la comisión, que estará integrada por un técnico del IPDRE, cuatro indígenas y otros designados por la Coordinadora.

El señalamiento de los 36 mojones es, para los nativos, prácticamente fácil, por lo que se estima que el trabajo no durará mucho tiempo. Sin embargo, persiste el peligro de enfrentamiento con los ganaderos que circundan El Ibiato y que, según los indígenas, "se han metido al territorio Siriono".

La comunidad chistena está a unos 65 kilómetros, al este de Trinidad, y registra alrededor de 300 habitantes. Además, el gobierno ha comprometido la adjudicación de 30.000 hectáreas adicionales, en el vecino Monte de San Pablo, para garantizar la supervivencia de la etnia Siriono.

Guayaramerín

Candidatos de AP fueron proclamados

GUAYARAMERIN, 11 (PRESENCIA). Los candidatos al Consejo Municipal del Acuerdo Patriótico (AP) de esta ciudad fueron proclamados por su militancia. El acto de proclamación se realizó en las salones del Bar-Restaurante "La noche del pasado pasado".

En la oportunidad numerosos oradores relevaron la capacidad de los candidatos que están representados por el Dr. Juan Pérez Antelo, Dr. Ovidio

Mazuelos Lozano, Walter Cabral Ribera y Cristian Roca Domínguez, quienes a su vez, expusieron, grandes rasgos, el programa de gobierno municipal y la prosecución de obras que realizarán de ser favorecidos por el voto popular.

Por su parte, el diputado nacional y jefe de ADN en Guayaramerín, Manlio Roca Melgar en conferencia de prensa, fustigó duramente al candidato del MNR Freddy Arias

Montero por "emplear viejas mañas característica de este partido político que emplea la diatriba y el insulto a otros candidatos con el fin de conseguir, supuestamente más votos".

Asimismo, el jefe adenista, recalcó que fue en este gobierno y en la gestión del Dr. Guido Roca Villavicencio como alcalde municipal que realmente se han encarado obras de desarrollo en sus diferentes campos, pase a la crisis económica que vive el país.

Santa Cruz

Comisión de Energía de la Cámara de Diputados

Hay que importar diésel para atender la actual demanda

SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA). Santa Cruz se halla sufriendo una aguda escasez de diésel, desde hace 15 días y, al parecer, la solución será su importación, aunque no sea inmediata.

El diputado Hernando Vaca Díez, presidente de la Comisión de Energía de la Cámara de Diputados, dijo que por el momento no hay otra alternativa.

El problema fue debatido esta mañana aquí en una reunión de autoridades de YPFB y los miembros de la Brigada Parlamentaria Cruzera, a raíz de las colas ante los surtidores y de las preocupaciones de transportistas y sectores productivos por el desabastecimiento.

El Dr. Jorge Méndez, superintendente de Comercialización de YPFB, explicó que el problema radica en el hecho de que la producción de diésel no crece en la misma forma que la demanda. Consiguientemente, hay más demanda.

Por ejemplo, informó que en octubre de este año se comercializaron 19 millones de litros, contra 16 millones del mismo mes de 1990.



RAZONES

Vaca Díez explicó que una de las razones del aumento de la demanda es que la región vive el momento de la siembra de verano, en la que se incrementa considerablemente el consumo de diésel.

Anotó que la demanda disminuirá si bien pase el tiempo de siembra, pero que entretanto, se deben estudiar medidas para garantizar el abastecimiento.

YPFB tiene actualmente excedentes de gasolina, pero no así de diésel.

Consiguientemente, según el parlamentario, no hay otra alternativa que pensar, aceleradamente, en la necesidad de importar crudo pesado.

RAZIONAMIENTO

Mientras la Brigada Parlamentaria estudiaba el problema, en los surtidores cruceros enormes colas volvieron a formarse esta mañana.

Se supo que YPFB no entregó más que a razón de 10.000 litros por surtidor, cuando lo normal son 30.000.

Aparte de ello, las mismas autoridades dispusieron el racionamiento y sólo entregaban hoy a razón de 40 litros por cada motorizado.

YPFB explicó que el aumento de la escasez y el racionamiento, a partir de la fecha en esta capital, se debe al envío de mayores cantidades a las provincias, con el fin de que no falte para la siembra de verano.

El 60 por ciento del transporte de micros, colectivos, autobuses y taxis opera en base a diésel, por lo que se cree que disminuirá el tráfico, en el caso de que se mantenga la situación.

Ex-gerente de Exploración de YPFB

Contrato de recuperación con PLUSPETROL es engaño al pueblo

SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA). El contrato de recuperación mejorada del pozo petrolero X-44 de Bermejo, suscrito por la firma argentina PLUSPETROL, "es un engaño al pueblo, por cuanto lo único que se ha hecho es ampliar la boca de salida de gas y petróleo", aseguró hoy aquí el ex-gerente de Exploración de YPFB, Ing. José Baldovino.

"Con esa boca más ancha, ahora se ha ampliado, de dos millones de pies cúbicos de gas, a 20 millones de pies cúbicos", anotó Baldovino, actual concejal por el MNR.

Hasta antes del contrato, el pozo sólo producía gas para el ingreso amarrero de Bermejo. Ahora, en cambio, fluye incluso petróleo, en una proporción de 5000 barriles diarios. Anteriormente, de manera simultánea a la producción de gas, sólo se producían escasos 20 barriles diarios de crudo.

"Con este contrato, se ha perdido una de las más grandes batallas de los trabajadores petroleros y pueblo boliviano, en su lucha contra la privatización de la explotación de los hidrocarburos", sostuvo.

Tarea de todos los bolivianos

Sea solidario con el país y consuma productos nacionales

PRESENCIA

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a todas las empresas interesadas en la exportación de G.L.P. a presentar su propuesta según Pliego de Especificación el que podrá ser adquirido previa cancelación de Bs 50,00 en la Sección Caja de Y.P.F.B. (Edificio Y.P.F.B. 3º piso).

La oferta en sobre cerrado se recibirá hasta el día martes 19 de noviembre a Hs. 11.00 en las oficinas de la Presidencia Ejecutiva de Y.P.F.B.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

RELACIONES PUBLICAS

Presidencia de la República BOLIVIA

DECRETO SUPREMO Nº 22927

JAIME PAZ ZAMORA PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

CONSIDERANDO:

Que acogiendo la inquietud de la ciudadanía el Honorable Concejo Municipal de La Paz solicita la declaratoria de bosque de permanente protección al área denominado Bosquecillo de la zona de Pura Pura;

Que el notable crecimiento urbano, la contaminación y la paulatina destrucción de los ecosistemas ponen en riesgo la referida área forestal;

Que los procesos ambientales tienen alcance socio-económico y el aprovechamiento racional de los recursos naturales, incide directamente en el bienestar de la nación;

Que las normas de protección a las áreas forestales se hallan claramente establecidas en el artículo 7 del Decreto Supremo 22232 de 23 de junio de 1989 al facultar al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios la supervisión del uso racional de los recursos naturales;

Que asimismo el inc. b) del artículo 9 de la Ley General Forestal de la Nación, define como bosque permanente de protección, aquellos cuya función fundamental es la protección de otros recursos, actividades del medio ambiente y el patrimonio forestal;

Que conforme a la previsión contenida en el artículo 170 de la Constitución Política del Estado, le corresponde regular el régimen de explotación de recursos naturales renovables precautelando su conservación e incremento.

EN CONSEJO DE MINISTROS

DECRETA:

ARTICULO 1.- Se declara Bosque Permanente de Protección al área forestal, ubicado en la ciudad de La Paz, denominado "BOSQUECILLO DE PURA PURA", prohibiéndose cualquier modalidad de asentamiento humano, explotación de recursos y/o formas de destrucción del ecosistema.

ARTICULO 2.- La Honorable Alcaldía de La Paz, construirá en el bosquecillo de Pura Pura un parque, con la finalidad de preservar el medio ambiente y los recursos ecológicos, debiendo procederse al cercado total del perímetro del bosquecillo y efectuarse las obras que exige el diseño arquitectónico.

ARTICULO 3.- A fin de enriquecer el ecosistema de la región, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, la Honorable Alcaldía de La Paz, la Prefectura y CORDEPAZ procederán a la reforestación del área declarada Bosque Permanente de Protección y las zonas aledañas.

Los señores Ministros de Estado en los despachos de Asuntos Campesinos y Agropecuarios así como Interior, Migración Justicia y Defensa Social, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los once días del mes de octubre de mil novecientos noventa y un años.

FDO. JAIME PAZ ZAMORA

Fdo. Carlos Iturralde
Fdo. Gustavo Fernández Saavedra
Fdo. Jorge Landívar Roca
Fdo. Heiga Salinas
Min. Finanzas a.i.
Fdo. Willy Vargas Vacafor
Fdo. Oscar Zamora Medinaceli
Fdo. Gonzalo Valdez Cárdenas
Fdo. Herbert Müller Costas
Fdo. Mario Rueda Peña

Fdo. Carlos A. Saavedra Bruno
Fdo. Alberto Sainz Kinski
Fdo. Samuel Dorla Medina Auza
Fdo. Abigail Pérez Medrano
Min. Educación y Cultura a.i.
Fdo. Leopoldo López Cosío
Fdo. Mario Paz Zamora
Fdo. Mario Barrios Gutiérrez
Fdo. Fernando Kieffer Guzmán

Tarija

Expectativa en torno a futuro de CODETAR

TARIJA, 11 (PRESENCIA). En medio de una tensa expectativa por parte de las instituciones, la Corporación Regional de Desarrollo viene trabajando en un programa de achicamiento institucional que se adecue a la drástica disminución de ingresos que encaran, a partir del próximo año, como consecuencia de la baja del precio del gas que se exportará

a la República Argentina. El problema se centra en las asignaciones que se deben efectuar en los diferentes proyectos que dependen de la corporación y que, en su mayoría, están arrojando pérdidas económicas de gran significación. Por otra parte, existe conciencia en la institución que debe llevarse a cabo una substancial disminución del personal técnico y administrativo, situación que acarrea la necesidad de hacer el aprovisionamiento de fondos necesarios para pagar las indemnizaciones establecidas por ley.

No existen montos definitivos sobre la próxima situación financiera de CODETAR, pero, según estimaciones hechas por el senador nacional Raúl Lema Patino, las regalías se verán reducidas entre el 50 y 60 por ciento, afirmación que ha despertado la consiguiente alarma por cuanto el progreso y desarrollo de la región se verían considerablemente afectados.

El departamento recibe el once por ciento de la producción hidrocarburífera por concepto de regalías, ingreso en el que se fundan principalmente, las actividades de CODETAR.



Plaza "Luis de Fuentes", Tarija

La principal plaza de la ciudad de Tarija aún mantiene las características de la colonia, en sus edificaciones.

En Sucre se organiza IX Congreso de la COD

SUCRE, 11 NOV (ERBOL). Dirigentes de la Central Obrera Departamental en coordinación con los ejecutivos de la COB, comenzaron esta semana a preparar el noveno Congreso de Trabajadores de Bolivia a cumplirse aquí, el 20 de enero de 1992.

Dirigentes de la Central Obrera

Departamental elaboraron un informe especial para la organización matriz, donde se da cuenta de todos los preparativos efectuados hasta la fecha con miras a la efectivización del Congreso Nacional.

Javier Ledezma, secretario ejecutivo de la COD, anunció que esta

Coordinan acciones para combatir la corrupción

TARIJA, 11 (PRESENCIA). El fiscal general de la Nación, Angel Bultrago Echazú, participó de una reunión con la fiscal de distrito Wilma Araoz de Domínguez y con miembros del Comité de Lucha contra la Corrupción, creado por el Comité Cívico. Se acordó que el Ministerio Público y el nombrado comité, coordinarán acciones para llevar adelante una campaña de moralización y de defensa de los intereses del Estado.

Dentro de las acciones, se auspiciarán charlas y seminarios para que los funcionarios públicos tengan un cabal conocimiento de las leyes y moralización administrativa, coordinándose con las instancias judiciales para que los delitos cometidos por los funcionarios públicos sean juzgados y sancionados.

Con este propósito, el Ministerio Público, a través de la fiscalía, no ha tenido ninguna de las acciones contra la corrupción del distrito. La medida preventiva que el Ministerio Público, en medio de la popularización de la función pública, a quienes se les exige actuar de manera colectiva.

Wilma Araoz de Domínguez, fiscal de distrito, le ha informado a los funcionarios que habrían incluido en el listado de los representantes de la COB, pero su representación no cumple con los requisitos señalados por la ley. Al respecto, dijo que no acepta ninguna indecisión, pero que está sujeta al imperio de la ley, el comité de lucha contra la corrupción en la colectividad en general.

gan un cabal conocimiento de las leyes y moralización administrativa, coordinándose con las instancias judiciales para que los delitos cometidos por los funcionarios públicos sean juzgados y sancionados.

Con este propósito, el Ministerio Público, a través de la fiscalía, no ha tenido ninguna de las acciones contra la corrupción del distrito. La medida preventiva que el Ministerio Público, en medio de la popularización de la función pública, a quienes se les exige actuar de manera colectiva.

Wilma Araoz de Domínguez, fiscal de distrito, le ha informado a los funcionarios que habrían incluido en el listado de los representantes de la COB, pero su representación no cumple con los requisitos señalados por la ley. Al respecto, dijo que no acepta ninguna indecisión, pero que está sujeta al imperio de la ley, el comité de lucha contra la corrupción en la colectividad en general.

Wilma Araoz de Domínguez, fiscal de distrito, le ha informado a los funcionarios que habrían incluido en el listado de los representantes de la COB, pero su representación no cumple con los requisitos señalados por la ley. Al respecto, dijo que no acepta ninguna indecisión, pero que está sujeta al imperio de la ley, el comité de lucha contra la corrupción en la colectividad en general.

Wilma Araoz de Domínguez, fiscal de distrito, le ha informado a los funcionarios que habrían incluido en el listado de los representantes de la COB, pero su representación no cumple con los requisitos señalados por la ley. Al respecto, dijo que no acepta ninguna indecisión, pero que está sujeta al imperio de la ley, el comité de lucha contra la corrupción en la colectividad en general.

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.
PLANTA HUARI - ORURO

El Administrador, los empleados y obreros de la Planta Huari del Departamento de Oruro, rendimos homenaje de respeto y admiración al hombre, al padre de familia, empresario y líder político

Sr. MAX FERNANDEZ ROJAS
PRESIDENTE EJECUTIVO DE
CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

por cinco años de gran desempeño a la cabeza de la Industria Líder de nuestro país.



CONGRATULACIONES
DON MAX Y LARGA VIDA EN PROVECHO DEL PAIS Y
DE TODOS QUIENES ESTAMOS JUNTO A USTED.

CITACION

La Dirección de Auditoría Interna de la Corporación Regional de Tarija, en cumplimiento al Instructivo AG-02-89 de la Contraloría General de la República, cita a las personas que se detallan a continuación, a presentarse a la Oficina de Auditoría Interna de CODETAR, ubicada en el Edificio C de Américas esq. España, el día viernes 15 de noviembre de 1991 a las 16.00, a fin de tomar conocimiento de los resultados de la Auditoría relativa a Deudores con Cargo de Cuenta Doble.

NOMINA

Rodolfo Mealla Echazú
Rudolf Ridder Richter
Jorge San Cristóbal Guzmán
Herederos de Saúl Castillo Guzmán
Osvaldo Ramos Baldivieso
Eugenio Ruiz Espinoza
Oscar Farfán Mealla
Oriel Sánchez Chávez
Celia de Cortez
Roberto Cabe Tiro
Rolando Camacho Gallardo
Alfonso Zamora Piñero
Arnoldo Lema Velásquez
Ana Wilma Salazar Melgar
Angel Cuéllar
Antonio Pérez Valencia
Roberto Echazú Navajas

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE
GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS

CONCURSO DE PRECIOS N° 2

"CONSTRUCCION AULAS ESCUELA A
CALAVI"
SEGUNDO LLAMAMIENTO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, las empresas CONSTRUCTORA legalmente establecida en el país a presentar propuestas con destino a la CONSTRUCCION AULAS ESCUELA ANGEL CALAVI en Tomatillas, Prov. C de departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este mismo estará a disposición de los interesados en la Oficina de CODETAR, de su Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, hasta horas 17.30 del día viernes 22 de noviembre de 1991.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el sello de indeciblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR, en la Avda. Las Américas esq. España (Edificio Central), ciudad de Tarija, hasta horas 17.30 del día viernes 22 de noviembre de 1991.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas, Virgilio Lema N° 728, teléfonos: 2-5148 y 2-5149. La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, noviembre 11 de 1991

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

...a firma de compromisso

con la firma de un compromiso de

Con la firma de un compromiso de cumplimiento de las ofertas de parte de los partidos políticos, concluyó el II Ato y a la Villa Adela, concluyó el Ato en la noche un foro de debate conducido por la junta de vecinos y presidido por esta zona.

Michael Nacionalista, candidato por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR); Daniel Santalla, del Movimiento Boliviano Libre; José Nuñez, de la Unidad Cívica de Solidaridad; Sr. Julio Condori, de la Izquierda; Sr. Julio Luis Vázquez, del Acuerdo Democrático (ADN-MIR), participaron en el mencionado

... fue Reyes, candidato a primer
... por la Conciencia de Patria
... KOSPIAL, fue objeto de acros crimi-
... por parte de dirigentes y vecinos
... de la Adela, quienes denunciaron
... es vecino de esa zona y, ade-
... por no presentarse en esa re-
... pose a que fue invitado con
... .

... se caracterizó por una per-
... interrupción de los
... de los partidos políticos
... agencias. Las "barras" de UCS y
... Acuerdo Patriótico, al ser más
... dificultaron frecuentemen-

periodista David Foronda y el presidente del Comité ad-hoc de medios en Prensa, Radio y Televisión, Julio Mamani, fueron los encargados de moderar el foro.

Concejo Municipal
Indonación de

Consejo Municipal de El Alto para la construcción y la liberación de la instalación de alcantarillado, para el sistema del Fondo de Acarreo de Aguas Potables (FAPAL), a la que los fondos con que se cubren la instalación del servicio se entregan al Fondo Social de Inversión.

La construcción, que fue resultada de la ordenanza municipal 112/1996, fue el pedido de los vecinos de las secciones de la zona de Alto Miras aducen que no cuentan con suficientes recursos económicos para la fundamente esta determinada haber establecido que el servicio es persona jurídica que se crea para cobrar fondos, ni se crea en los estatutos del Servicio de Agua Potable de El Alto (SEAPAL) creado (IAMAPA).

FORME SOBRE EL FRAL
Indio Mancilla, Pablo Ticona y
Gustaviano,
miembros de la Federación de
Veredales de El Alto, estable-
cen un informe que esa entidad, a
través de gestiones, consiguió
del Fondo Social de Emergen-
cia un millón de dólares para la instala-

INVITACION PUBLICA Nº 01/91

Señados del Club Universitario en cumplimiento de la Resolución del H.C.U. 001, convoca por invitación directa a personas naturales y/o jurídicas a presentar propuestas para la administración de la Sede Social del Club (Cafetería). El pago de especificaciones podrá adquirirse de la Secretaría del Club (Colegio Militar), Avenida del Ejército esquina Federico Guzmán s/n Telf. 3599011 previa exhibición de Bs 10.- a partir del día 12 de noviembre de 1991, de horas 10.00 a 12.00 y 17.00 a 19.00.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Secretaría del Club el día 25 de noviembre de 1991 a horas 19.00.

EL DIRECTORIO



CONVOCATORIA A REUNION AMPLIADA DE DIRECTORIO

El Directorio del Club Hípico "Los Sargentos" tiene el agrado de invitar a todos los socios de la institución a la reunión ampliada que se llevará a cabo el día de hoy martes 12 de noviembre, a las 19.00 p.m. en las instalaciones del Club, con motivo de informar detalladamente sobre la venta de los terrenos del sector antiguo.

La reunión se llevará a cabo con el quórum reglamentario de Directorio y con el número de socios asistentes.

La Paz, noviembre de 1991

EL DIRECTORIO

La Federación de Juntas Vecinales de El Alto (FEJUVE) es una institución no gubernamental que se dedica a promover el desarrollo social y económico de la comunidad.

La Federación de Juntas Vecinales de El Alto (FEJUVE) aseguró su participación en la marcha que se realizará el 18 de este mes, convocada por un ampliado de dirigentes de la Central Obrera Regional (COR) de esa ciudad.

La participación de la entidad vecinal se estableció ayer en la mañana, durante una reunión sostenida entre dirigentes de ambas entidades.

De acuerdo con el informe proporcionado a PRENSURCA por el dirigente Lucio Medina, una fracción de representantes de las entidades resolvió realizar la marcha el 11, pero la

COMUNICADO

La Junta de Vecinos de la Urbanización "ANTOFAGASTA", sector Sección de Alto mar, ante la opinión pública la siguiente:

F. Que por dichos antecedentes, todos los vecinos a través de la acción

Directiva de la Junta, en presencia del representante de la FLANGE, de la Alto La Paz, en la asamblea del día 7 de abril del presente año, se ha pronunciado por unanimidad, que a ese elemento tan arbitrario, disonesto y peligroso para la sana convivencia de la comunidad, declarando primer enemigo y traidor a los intereses de la zona.

POB TANTO: Se alerta y se previene a las autoridades, entidades y personas particulares en general, que IGNACIO CARRERA IMAGINEZ, ET, carece de toda personalidad para representar los intereses de esta, efectuando peticiones o otras diligencias a nombre de la Urbanización "ANTOFAGASTA" o realizando transacciones solo

Ciudad El Alto, 10 de noviembre de 1991

La Junta de Vecinos de la Urbanización "ANTOPAGASIA", sección Sección de

1º.- Que el ex-dirigente de Junta de Vecinos, Ignacio Caleros Barrameda, ha venido convirtiéndose una serie de años en la Junta y sus vecinos, disponiendo irracionalmente sus intereses y creando males y disgustos entre los vecinos.

F. Que por dichos antecedentes, todos los vecinos a través de la Junta Directiva de la Junta, en presencia del representante de la FLUNT, de la Alfo La Paz, en la asamblea del día 7 de abril del presente año, se ha pronunciado por unanimidad, que a ese elemento tan subversivo, desleal y peligroso para la sana convivencia de la comunidad, declarando pro-

POB TANTO: Se alerta y se previene a las autoridades, entidades y personas particulares en general, que IGNACIO CARRERA RAMÍREZ, ET, carece de toda personalidad para representar los intereses de esta, afectando seriamente a otras diligencias a nombre de

Urheberrechtlich geschützt durch "ANTIOFACASTA" e realizzo de transaccione de
terreno, con persone o istituzioni particolari.

Ciudad El Alto, 10 de noviembre de 1991



El Administrador, empleados y obreros de la

al Sr. Max Fernández Rojas

PRESIDENTE EJECUTIVO DE CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.



¡gracias!
Don Max

Por este fructífero quinquenio de tesonera labor; gracias a su patriotismo que con su máxima capacidad supo llevarnos a la cima junto con la primera industria nacional.

Gracias por ser como es, trabajador, honesto, caritativo y alto líder en los diferentes trabajos que desempeña, enseñándonos el camino correcto de hombres de bien.

¡Felicidades Don Max!

La Paz

PRESENCIA

Ex funcionario de administración Mac Lean acusado de allanamiento

Un ex funcionario de la alcaldía de La Paz durante la gestión del ex alcalde Ronald Mac Lean fue acusado de haber allanado, en horas de la noche y presumiblemente acompañado de personas armadas, las oficinas del Catastro municipal para retirar seis cajas con sus "enseres personales".

El director de Catastro de la Municipalidad, Jorge Cardona, denunció que ocho individuos, a los que identificó como personal de seguridad de Mac Lean, "asaltaron" el pasado jueves la oficina de Catastro Urbano de la comuna.

Según declaraciones del personal que se encontraba en el lugar, el ex funcionario y sus acompañantes no violentaron chapas ni candados. Se presume que tenían duplicados de llaves, lo que les facilitó cumplir con su cometido, dijeron.

Cardona, a su vez, explicó que la pasada semana, dentro de los trabajos de reordenamiento de la gestión Jorge Burgos, solicitó un informe a cada uno de los responsables de área de esa oficina.

Todos respondieron, menos el señor Jorge Rivero, que fungía como coordinador general, un ítem político que no figuraba en la estructura de Catastro Urbano", señaló.

Cardona dijo que Rivero se hacía pasar por ingeniero y percibía el bono profesional. Anotó que cuando se le pidió que regularizara su situación profesional y presentara su título y curriculum, no quiso hacerlo y fue destituido.

Tras recibir su memorándum de destitución y antes de dejar la oficina, Rivero acumuló en cinco cajas lo que denominó sus "enseres personales". No obstante, cuando se dispuso a retirarlas de la oficina (el pasado jueves en la mañana), fue detenido por personal de seguridad del edificio y obligado a dejarlas. Cardona dijo que no se puede retirar semejante volumen de documentos y enseres personales de una oficina pública, sin que sean previamente verificados por el personal de Bienes Municipales y Recursos Humanos.

La noche del jueves, alrededor de horas 20:00, acompañado por un grupo de ocho personas irrumpió en la Dirección de Catastro Urbanos y retiró las seis cajas.

Cardona, finalmente, indicó que a través de las investigaciones que realiza la Dirección de Criminalística de la Policía Departamental, se establecerá si los allanadores sustrajeron documentos, tarjetas de catastro u otro tipo de documentación.

En la Subalcaldía de la zona sur

Empleados fantasmas cobran entre Bs 700 y 1.400 de salario

Empleados fantasmas, que figuraban en las planillas de sueldos de la Subalcaldía de la zona sur, cobraban mensualmente entre 700 y 1.400 bolivianos de salario. La irregularidad fue puesta al descubierto en la primera fase de investigación y evaluación que se realizó en la comuna de Obrajes, hoy administrada por la doctora Nancy Guevara.

La subalcaldesa, al denunciar graves irregularidades cometidas por la anterior gestión, afirmó que los ítems fantasmas eran cobrados a fin de mes por personas que no cumplían ninguna función en el municipio.

Aunque no especificó el número ni el nombre de las personas que se favorecieron con mencionadas cantidades de dinero, la autoridad prometió una exhaustiva investigación sobre el caso.

Indicó que las ex-autoridades comunales de la zona sur procedieron, además, a

Empleados de la comuna con favoritismos políticos se apropiaron de terrenos municipales en la zona sur

contratar 16 personas con ítems de promotores, para que trabajen políticamente en favor del Acuerdo MIR-ADN.

Los ítems de funcionarios fantasmas y de "promotores" causaron serias lesiones económicas a la comuna de la zona sur. Con los montos percibidos se calcula que podía haberse instalado una red de alcantarillado para Río Abajo, dijo.

Al referirse a los malos manejos económicos, denunció la alteración de valores fiscales y la desviación de recur-

sos recaudados para ser depositados en el Municipal de la zona sur.

LOTEAMER
La subalcaldesa dijo que dos ex funcionarios municipales se apropiaron de los terrenos municipales en el área del municipio de Achumani.

Los nombramientos no fueron dados, pero no fueron procesados por indebita de los datos y se procedió a la ubicación de los terrenos.

La primera a municipio de la zona sur, dijo que predios ubicados en Següencoma y por favoritarlos a los interesados en otros otorgados particulares.

Concejo dispuso continuación de obras del Puente de las Américas

El Concejo Municipal de La Paz dispuso ayer la continuación de las obras de construcción del Puente de las Américas. Pese a que la Corte Suprema de Justicia decidió dejar sin efecto el recurso de amparo constitucional, interpuso y ganó ante la Corte del Distrito de La Paz por el ex alcalde Ronald Mac Lean, el polémico Puente de las Américas será concluido, dijeron los integrantes de ese cuerpo legislativo.

Mac Lean en el recurso de amparo pidió que las resoluciones 64/91 y 66/91 del Concejo Municipal sean declaradas nulas. Ambas fueron suspendidas por decisión de la Corte del Distrito de La Paz, pero la Corte Suprema rechazó la resolución y les dio curso.

La primera resolución disponía, en cinco artículos, que el alcalde envíe al Concejo, para su estudio y

aprobación, el contrato original, pliego de especificaciones, que dio origen a la licitación pública, y el informe de adjudicación para la supervisión de las obras de construcción del Puente de las Américas.

Asimismo, pedía la respuesta técnica y económica sobre la solicitud de la H. Comisión Técnica, con relación al redimensionamiento del puente. Solicitaba que la comisión económica, presidida por el concejal Guido Mervin, elabore un informe sobre la forma en que se asignó la partida presupuestaria para anticipar el pago de ejecución de obra.

La Comisión Jurídica debió realizar un análisis de expropiaciones de las propiedades a ser afectadas por la construcción del puente, así como un análisis de todos los documentos.

La Resolución N° 66/91 disponía que se sustancie un sumario

informativo contra el entonces alcalde Ronald Mac Lean.

El Concejo señaló que el ex-alcalde no acató ninguna de las dos resoluciones y presentó un recurso de amparo constitucional ante la Corte del Distrito, que falló a su favor. Ese fallo fue revocado por la Corte Suprema de Justicia, pero pese a no tenerse los antecedentes y los informes sobre presuntas irregularidades, la construcción del Puente de las Américas continuará.

Carlos Palenque, presidente del Concejo, pidió por su parte que la determinación aprobada por ese organismo no sea manejada políticamente. Es un triunfo para la democracia la decisión de la Suprema, agregó tras señalar que ahora se podrá saber cómo se adjudicaron las obras y cómo se aprobó lo de los carriles.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS
La Paz - Bolivia

INVITACION PÚBLICA

La Facultad de Ciencias Económicas y Financieras de la U.M.S.A. invita a propietarios de inmuebles sus ofertas del Departamento en Anticrético, que reúna las siguientes condiciones:

- 1.- Superficie mínima: 150 Mts2
- 2.- Acceso propio
- 3.- Inmediaciones del Monoblock Central de la Universidad (Av. Villazón).
- 4.- Certificado Alodial.

Mayores informaciones en la Fac. Ciencias Económicas y Financieras: 4° piso, Monoblock Central, hasta Hs. 18.00 del día 29 de noviembre de 1991, en Asesoría Jurídica de la U.M.S.A. 6 de Agosto, piso 10.

Lic. Carlos Clavijo Vargas
DECANO a.i.

(Sello) - UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS - FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS - DECANATO - La Paz - Bolivia

HONESTIDAD
TRABAJO
JUSTICIA SOCIAL
DESARROLLO
UCS

LA CIUDAD DE EL ALTO DIJO SI A UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

Max Fernández Rojas, líder de los bolivianos, hace obras sin ser gobierno en beneficio del pueblo boliviano.

Multitudinaria concentración de militantes y simpatizantes en el acto de proclamación de candidatos a concejales de UCS.

JOSE ANTONIO NUÑEZ ALCALDE

SERA GOBIERNO EN 1993
SOMOS EL PRINCIPIO DEL CAMBIO

HONESTIDAD
TRABAJO
JUSTICIA SOCIAL
DESARROLLO
UCS

HONESTIDAD
TRABAJO
JUSTICIA SOCIAL
DESARROLLO
UCS

HONESTIDAD
TRABAJO
JUSTICIA SOCIAL
DESARROLLO
UCS

deportiva

La Paz, Bolivia, martes 12 de noviembre de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.



En marcha
el Sub-19

(Página 4)



River-Cruzeiro,
mañana en la
primera final

(Página 3)



Destacan
actuación de
"Platiní"
Sánchez

(Página 3)



Torneo "Jorge Lonsdale"

CHACO- WILSTERMANN, CONCITA EXPECTATIVA

En el preliminar,
Bolívar-Always Ready
The Strongest visitará a
Petroloero

La jornada
liguera de
mañana tiene
tres partidos
interesantes. La
programación
doble comenzará
a las 18:30 en
La Paz.

Se torna apasionante el desarrollo del torneo "Jorge Lonsdale" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano y ofrecerá mañana una jornada apasionante, donde la pugna por los puntos pondrá frente a equipos con urgencia de obtener esos puntos.

En el estadio Hernando Siles, desde las 18:30 horas se enfrentarán los planteleros de Bolívar y Always Ready. Los "académicos" buscarán un nuevo triunfo ante los "millonarios" que se presentarán con el antecedente de haberle ganado el pasado domingo a The Strongest, otro de los grandes, por dos a cero.

En el partido de fondo, Chaco, otro de los equipos desesperados por eludir el descenso, intentará ganar puntos ante Wilstermann, de Cochabamba.

Aporte

El prefecto del
Departamento de La
Paz, hizo entrega de
siete mil bolivianos a
la Asociación de
Fútbol de La Paz
para el fondo del
nacional de
Caranavi. Lindo
gesto.

Circuito Oruro, la última prueba de la FEBAD

El ciclismo
en la actuación
del torneo las
pasó en la
de
compaña
mala,
seguir a los
de.



Prefectura paceña aportó para nacional de Caranavi

El prefecto del departamento de La Paz, Lic. Fernando Cajías, entregó la suma de Bs 7 mil para colaborar con el fondo de ingreso para la organización del torneo nacional Sub-19 que se cumplirá en Caranavi en los próximos días.

El prefecto del departamento dijo: "Es una satisfacción para la institución a su cargo colaborar en la realización de este campeonato nacional que por primera vez se disputará en Caranavi".

Por su parte el presidente de la Asociación de Fútbol de La Paz, Dr. Mauricio González, agradeció el gesto del Prefecto, destacando que la Prefectura ha sido una de las pocas entidades que ha colaborado siempre con el deporte paceño.

La disputa del nacional de fútbol viene concitando gran interés no sólo en La Paz, sino en la sede, Caranavi donde el tema del día es el fútbol.

Para la "Libertadores"

Bolívar concreta hoy contratación de refuerzos

Los copresidentes de Bolívar, Alfredo Pacheco y Guido Loayza definirán hoy la contratación de refuerzos para la Copa Libertadores.

Ambos dirigentes se comunicaron anoche con el directorio de la institución para informar de las gestiones que realizan en Buenos Aires, con este propósito.

Según trascendió, Pacheco y Loayza iniciaron conversaciones con varios jugadores, todos ellos de prestigiosos clubes de primera división del fútbol argentino.

Los dirigentes, no obstante, están a la espera de la aprobación del presidente del club Mario Mercado, que se halla en Estados Unidos, para concretar la incorporación de un primer refuerzo a filas "académicas".

Consultados algunos dirigentes, se limitaron a decir que "con uno se concretará la contratación a más tardar hasta mañana (por hoy)". No se dio el nombre.

Pacheco y Loayza, luego de "finiquitar" la primera contratación en la capital argentina, se trasladarán a Montevideo para entablar conversaciones con el paraguayo Julio César Delvalde, quien interesa mucho para ocupar la función de centrocampista. Las nego-

ciaciones, no obstante, para incorporar a Delvalde estarán supeditadas a las pretensiones del club Nacional, propietario de su pase.

SATISFACCIÓN

El presidente del comité de fútbol, Javier Ortuño, exteriorizó su satisfacción por la goleada que Bolívar propinó a Wilstermann, el domingo último.

"Fue una victoria inobjetable. Pero hay que ser sinceros, que en el primer tiempo nos salvamos de muchos goles; el equipo no caminó bien y se dejó llevar por el ritmo de Wilstermann. Sin embargo, después las cosas cambiaron. Los muchachos se dieron íntegros y consiguieron una victoria muy importante", comentó el dirigente.

Ortuño dijo que Bolívar "está pasando por un momento feliz, prueba de ello son los buenos resultados que estamos consiguiendo y que nos mantienen como el único equipo invicto en el campeonato".

Bolívar enfrentará mañana a Always Ready. Hoy en horas de la mañana finalizarán sus aprestos para ese cotejo aparentemente fácil para los celestes.



Una acción del partido que Bolívar ganó a Wilstermann 5 a 1, el pasado domingo en el estadio El Cochabambino. Julio César Baldívieso, que aparece dominando el balón, no será de la lista.

Actualidad "aviadora"

Baldívieso descartado

Julio César Baldívieso está descartado de la formación titular de Wilstermann que mañana enfrentará a Chaco Petrolero, en el partido de fondo de la jornada doble a cumplirse en el estadio "Hernando Siles", por el certamen liguero de fútbol.

Baldívieso fue expulsado en el cotejo con Bolívar, el anterior domingo en el escenario miraflorentino.

Los "aviadores" se quedaron en La Paz y ayer realizaron un trabajo liviano en una de las canchales del "Hernando Siles".

El técnico Eduardo Villalón dijo que "no se ve todavía quién suplirá a Baldívieso en la zaga, ya que no tengo muchas alternativas para elegir".

Agregó que "en todo caso este martes definiré la alineación titular que enfrentará a Chaco Petrolero", equipo al que calificó de "difícil y peligroso, pues lo que hizo ante Orcoibol en Cochabamba, es un punto de alerta", explicó.

Villalón fue terminante al afirmar que la actuación ante Bolívar "la borramos en el partido con Chaco, pues ésta es una gran institución que no puede ser objeto de goledadas".

El técnico lamentó que el partido con los "refineros" no haya sido adelantado por hoy, "pero igual estamos conformes, porque esto nos da la posibilidad de que la gente se recupere físicamente".



El gol de Taborga. Fue el único en el partido con Bolívar.

PROBLEMAS ECONÓMICOS

Wilstermann atraviesa por una serie de problemas económicos que en más de una oportunidad han provocado "huelga" de los jugadores.

Villalón dijo que evidentemente "la situación es difícil, pero la única forma para salir de esto, es haciendo un esfuerzo conjunto. En lo que a nosotros toca, vamos a seguir trabajando para lograr buenos resultados".

Always intentará sorprender a la "Academia"

Always Ready completará hoy su preparación, para el partido con Bolívar, mañana a partir de las 18:30 horas.

Los "millonarios" buscarán repetir la actuación que cumplieron ante The Strongest, el pasado domingo, cuando ganaron por 1 a 0.

El técnico Norberto Fernández afirmó que "Bolívar no es The Strongest, en cuanto a potencial futbolístico se refiere, pero nosotros vamos a intentar un resultado positivo que nos permita de una vez por todas, alejarnos de la sombra del descenso que nos acosó".

Fernández adelantó que no habrá variaciones en la formación titular. "Será el mismo equipo que enfrentó a The Strongest. Ojalá que las cosas nuevamente nos salgan bien", añadió.

Flores actuará en el arco de La Paz

El presidente de la comisión seleccionadora, Jorge Saravia, informó ayer que Juan Pablo Flores será el arquero titular del equipo paceño, ante las dificultades que surgieron para contar con el concurso de Mauricio Adorno.

Los compromisos del mencionado arquero con el club Bolívar y su convocatoria a la preselección Sub-23, determinaron un cambio a último momento, según informó el dirigente.

El seleccionado entrenó ayer en el estadio del Centro cívico, ubicado en la zona de Miraflores y para hoy está programada la última sesión en el mismo escenario.

Saravia, dijo que ese cambio fueron suspendidos los problemas internos que surgieron en el periodo de preparación.

Pande los p

El pres

Ramiro C

una reali

dores del

actuación

ción en el

19 que se

viernes, e

Chamón

ción de 19

por 16 ju

gidos en

tas que s

nato obse

"El rep

La nota

Chávez al

cración de

La nota

ta ante el

Federació

bol, que

Lizarraga

para con

proxima

Chaco confirmó para mañana partido con Wilstermann

El directorio de Chaco Petrolero no aceptó el pedido formulado por Wilstermann, de adelantar para esta tarde el partido entre ambos equipos, por la sexta fecha del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano "Jorge Lonatalé Viquez".

Los "aviadores", que el pasado domingo perdieron por goleada ante Bolívar (1-5), no retornaron a Cochabamba ya que la idea era jugar esta tarde con Chaco Petrolero para evitar mayores gastos económicos, en traslado y estadía.

Los dirigentes de Chaco, sin embargo, a pesar de "tener la mejor buena voluntad para cooperar en este aspecto a Wilstermann", no aceptaron la propuesta, porque los jugadores del primer equipo llegaron recién ayer en la mañana de Cochabamba, donde el domingo empataron a un gol con Orcoibol.

"Resultaba imposible jugar mañana (por hoy), ya que los jugadores deben reposar por lo menos 48 horas, para recuperar su estado físico, luego del intenso trabajo del domingo con Orcoibol, en Cochabamba", dijo René Molina, asistente técnico del equipo.

"Jugamos el miércoles con Wilstermann y eso ya está confirmado", manifestó.

Molina recordó que contra Orcoibol "se pudo haber ganado en los minutos finales, pero faltó experiencia para definir el partido. A pesar de todo estamos contentos con la producción del equipo".

Vamos hacer todo lo posible para recuperar a estos dos jugadores, para el encuentro con Wilstermann. Son casos que no revisten muchas gravedad y confiamos en su rápido restablecimiento", sostuvo el médico del plantel Freddy López.

El equipo realizará hoy un trabajo de recreación en el pequeño complejo de la calle Reyes Ortiz.

DESMENTIDO

Chaco Petrolero desmintió una versión radial en sentido que "el club vive de V.F.P.B.". "Es una gran mentira, porque el equipo no recibe un solo aporte de la empresa. Apenas tenemos 600 socios (trabajadores petroleros), que aportan entre 7 y 10 bolivianos mensuales", dijeron.

La planilla de sueldos de Chaco Petrolero llega a 7.300 bolivianos.



José María Romero, jugador de Chaco Petrolero que se halla lesionado.

Roca califica de calumniosa y difamante carta de Chaco

El presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Luis Marcelo Roca García, en un comunicado a la opinión pública calificó de "calumniosas y difamantes las apreciaciones vertidas" en una carta enviada por el directorio de Chaco Petrolero en la que hace conocer su posición respecto a las próximas elecciones ligueras.

El texto del comunicado es el siguiente:

1.- Rechazo por calumniosa y difamante las apreciaciones vertidas en esa carta.

2.- Comunico que cualquier decisión adoptada en el seno de la Liga, será primero de conocimiento de los clubes afiliados.

3.- Reitero mi decisión de no entablar más polémica con nadie, por lo que ésta declaración es suficiente respuesta a la mencionada carta, aparte por supuesto de lo que internamente se decida en el seno de la Liga.

4.- Pedir disculpas a la opinión pública por lo que está ocurriendo y asegurar a mis amigos que cuanto se dice es mentira.

Este comunicado se conoció ayer en la sede de la LFPB, en la ciudad de Santa Cruz.



Edgar Bautista, de Always Ready.

Always intentará sorprender a la "Academia"

Always Ready completará hoy su preparación, para el partido con Bolívar, mañana a partir de las 18:30 horas.

Los "millonarios" buscarán repetir la actuación que cumplieron ante The Strongest, el pasado domingo, cuando ganaron por 1 a 0.

El técnico Norberto Fernández afirmó que "Bolívar no es The Strongest, en cuanto a potencial futbolístico se refiere, pero nosotros vamos a intentar un resultado positivo que nos permita de una vez por todas, alejarnos de la sombra del descenso que nos acosó".

Fernández adelantó que no habrá variaciones en la formación titular. "Será el mismo equipo que enfrentó a The Strongest. Ojalá que las cosas nuevamente nos salgan bien", añadió.

NUEVAS RUTAS E ITINERARIOS DE TRANSPORTES AEREO MILITARES

LUNES			MARTES			MIÉRCOLES			JUEVES			VIERNES			SÁBADO			DOMINGO		
EST.	LLEGA	SALE	EST.	LLEGA	SALE	EST.	LLEGA	SALE	EST.	LLEGA	SALE	EST.	LLEGA	SALE	EST.	LLEGA	SALE	EST.	LLEGA	SALE
W.B. 211 F-27			W.B. 211 F-27			W.B. 211 F-27			W.B. 211 F-27			W.B. 211 F-27			W.B. 211 F-27			W.B. 211 F-27		
La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00	
Colipa	10:45	11:30	Trinidad	08:00	09:30	Trinidad	08:00	09:30	Trinidad	08:00	09:30	Trinidad	08:00	09:30	Trinidad	08:00	09:30	Trinidad	08:00	09:30
Riberto	12:30	13:00	Guaymas	10:45	11:30	Santa Cruz	10:20	11:30	Riberto	10:45	11:30	Guaymas	11:50	12:30	Riberto	10:45	11:30	Guaymas	11:50	12:30
Guaymas	12:30	14:00	Riberto	11:50	12:30	Trinidad	16:20	17:00	Guaymas	12:30	13:00	Riberto	12:30	13:00	Guaymas	12:30	13:00	Riberto	12:30	13:00
Cochabamba	14:10		Colipa	13:30	15:30	La Paz	18:00		Riberto	14:45	15:30	Guaymas	14:45	15:30	Riberto	14:45	15:30	Guaymas	14:45	15:30
			La Paz	16:45					La Paz	16:45										
W.B. 221 CV-580			W.B. 221 CV-580			W.B. 221 CV-580			W.B. 221 CV-580			W.B. 221 CV-580			W.B. 221 CV-580			W.B. 221 CV-580		
La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00	
Cochabamba	08:45	09:00	Reyes	08:50	10:30	La Paz	08:50	10:30	La Paz	08:50	10:30	La Paz	08:50	10:30	La Paz	08:50	10:30	La Paz	08:50	10:30
Santa Cruz	09:50	11:00	Riberto	12:50	13:30	Santa Cruz	12:50	13:30	Santa Cruz	12:50	13:30	Santa Cruz	12:50	13:30	Santa Cruz	12:50	13:30	Santa Cruz	12:50	13:30
Puerto Suárez	12:25	13:00	Trinidad	14:45	16:00	Trinidad	14:45	16:00	Trinidad	14:45	16:00	Trinidad	14:45	16:00	Trinidad	14:45	16:00	Trinidad	14:45	16:00
Santa Cruz	14:20	16:00	Cochabamba	17:00		La Paz	17:00		La Paz	17:00		La Paz	17:00		La Paz	17:00		La Paz	17:00	
Cochabamba	18:50	17:30																		
La Paz	18:10																			
W.B. 222 CV-580			W.B. 222 CV-580			W.B. 222 CV-580			W.B. 222 CV-580			W.B. 222 CV-580			W.B. 222 CV-580			W.B. 222 CV-580		
La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00		La Paz	08:00	
Sucre	10:00	11:00	Sucre	10:00	11:00	Sucre	10:00	11:00	Sucre	10:00	11:00	Sucre	10:00	11:00	Sucre	10:00	11:00	Sucre	10:00	11:00
Tarja	11:20	11:00	Tarja	11:20	11:00	Tarja	11:20	11:00	Tarja	11:20	11:00	Tarja	11:20	11:00	Tarja	11:20	11:00	Tarja	11:20	11:00
Sucre	16:30	16:30	Sucre	16:30	16:30	Sucre	16:30	16:30	Sucre	16:30	16:30	Sucre	16:30	16:30	Sucre	16:30	16:30	Sucre	16:30	16:30
La Paz	16:30		La Paz	16:30		La Paz	16:30		La Paz	16:30		La Paz	16:30		La Paz	16:30		La Paz	16:30	

UNIVERSIDAD BOLIVIANA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SALVADORA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS

CONVOCATORIA

ELECCION DE AUTORIDADES FACULTATIVAS - GESTIÓN 92-93

El Honorable Consejo Facultativo de Derecho en su reunión de fecha 5 del presente mes, ha designado a la Comisión Electoral para la elección de autoridades de la Facultad "DECANO Y VICEDECANO 1992 - 1995".

El acto electoral, tendrá lugar el día martes 7 de noviembre de 1992, a las 10:00 horas, en los predios de la Facultad, las que están en el predio de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, en la ciudad de La Paz, a las 10:00 horas.

Reglamento específico aprobado por el Consejo Facultativo de Derecho.

La Paz, 7 de noviembre de 1992.

COMITE ELECTORAL FACULTATIVO

(Sello) - UNIVERSIDAD MAYOR DE SALVADORA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS

puertA bierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, martes 12 de noviembre de 1991

Obras maestras del museo de Bilbao son expuestas en Pádúa

Por Rodolfo Faggioni (Especial para PRESENCIA)

PADUA (ITALIA). Veinticinco obras maestras de grandes artistas como Goya, Ribera, Murillo, Zurbarán, Van Dick y de pintores holandeses, españoles y flamencos provenientes del Museo de Bellas Artes de Bilbao se exponen actualmente en el medioeval palacio de la Ragione en la ciudad italiana de Pádúa.

El museo bilbaíno es considerado como una de las más importantes pinacotecas de España y a diferencia de la mayoría de los grandes conjuntos de arte que nacen de colecciones privadas o estatales, fue "inventado" por un grupo de insignes ciudadanos de Bilbao amantes y conocedores del arte. Así, gracias a aquel grupo de personas, el ocho de febrero de 1914, tras una gestión lenta y laboriosa, las instituciones públicas locales, Diputación de Vizcaya y Ayuntamiento de Bilbao, abrieron al público el Museo de Bellas Artes. Ocho años más tarde se creó el Museo de Arte Moderno, y en 1945 se reunieron en el emplazamiento actual. Los dos museos albergan las tres secciones principales: arte antiguo, arte vasco y arte contemporáneo en sus variantes de pintura, escultura y cerámica.

Es interesante hacer notar la vocación didáctica que ha tenido siempre el Museo de Bellas Artes de Bilbao, poniendo especial empeño en todos los tipos posibles de artes plásticas en sus diferentes épocas, estilos y tendencias. Siguiendo la misma línea en su desarrollo, desde principios de los años ochenta se han abierto sus departamentos de Conservación y Restauración, Catalogación y Documentación, Educación y Acción Cultural, Biblioteca, Gabinete de Estampas, etc. El resultado son los más de cien mil visitantes anuales que llegan a una ciudad donde el turismo es más bien escaso.

Para la presión en la ciudad de San Antonio, el museo vasco ha escogido catorce cuadros de escuela española y entre ellos el cuadro más prestigioso de Francisco de Zurbarán (1598-1664) el grande interprete del misticismo barroco. "La Virgen con Jesús y San Juan Bautista niños" fechada 1662, dos años antes de su muerte. La representación del Bautista todavía niño junto a la Virgen María y al Niño Dios es una inspiración libre de Zurbarán porque en los Evangelios no se menciona que los dos primos hermanos se hayan encontrado alguna vez hasta el momento del Bautizo de Jesús en las orillas del río Jordán.

Se piensa que el maestro, místico por excelencia, se haya inspirado a las meditaciones franciscanas, entre éstas la más popular en el Medio Evo era la "Meditationes Vitae Christi" escrita por Fray Jacopo de Cordero. Las meditaciones franciscanas en efecto han constituido una fuente inesaguable en la iconografía medieval.

Dos esplendidos retratos, están presentes en la exposición, el primero es el retrato de Martín Zapater, que lleva la inscripción: "Goya a su amigo Martín Zapater 1797". El segundo retrato que goya ha realizado de este rico comerciante que era además su amigo y benefactor para agradecerle la hospitalidad recibida durante sus frecuentes viajes a Zaragoza en ocasión de las fiestas en honor de la Virgen del Pilar. El segundo retrato se refiere al poeta Leandro Fernández de Moratín, otro amigo de Goya. Este genio de la pintura ha vivido la parte final de una fase importante de la historia del arte que ha empezado con el Renacimiento y llegando a los inicios del Romanticismo, ha abierto la fase de la edad moderna artística.

Con el "Martirio de San Sebastián" y "El éxtasis de la Magdalena" el museo bilbaíno ha deseado conmemorar el cuarto centenario del nacimiento de Juan de Ribera. (1591-1652), más conocido como "El Españolito". Natural de Játiva (Valencia), de Ribera viajó en 1612 a Italia donde se estableció confluendo una vida aventurera y bohémienne. Miembro de la Academia de San Lucas, gozó con la amistad y protección de los vicerreyes de Nápoles. Se dedicó en especial modo a sujetos de carácter religioso.

De Bartolomé Esteban Murillo (1617-1682) se expone una



FRANCISCO DE ZURBARÁN (1598-1664). "La Virgen con Jesús y San Juan Bautista niños"

enorme tela de San Lesme, un santo casi desconocido que llegó a España de su patria Francia, a solicitud de Doña Constanza de Borbón esposas de Alfonso VI de Castilla, porque deseaba que introdujese en Burgos la liturgia romana en reemplazo de la mozárabe.

La espléndida "Adoración de Pastores" de Juan de Ribalta, dos retratos de Alonso Sánchez y Claudio Coello, una "Canasta de Flores" de Juan de Arellano, el "Sacrificio de Isaac" de Pedro Orrente y una naturaleza muerta de Luis Meléndez completan la exposición de los artistas españoles.

Los pintores "flamencos" están presentes con el genial Anton Van Dick (1599-1641), suyo es "Llorando sobre Cristo difunto". La escena representa uno de los momentos más trágicos de la Pasión y Muerte de Cristo, en el cual el papel de Madre de la Virgen llega a su más alto significado en la tragedia del Calvario. Es un aspecto que Van Dick exprime en modo magistral, mostrándonos el rostro de Virgen inundado por la luz, mientras que el de Cristo, cuyo cadáver yace en el suelo, está escondido por las sombras. Nacido en Amberes, Van Dick representa después de Rubens la personalidad más significativa de la escuela flamenco del siglo XVII. En la historia del arte europeo es considerado como uno de los mayores retratistas.

De Jacob Jordaens (1593-1678) también el de Amberes, se puede admirar el "Dios Pan sonado la flauta", un cuadro que se expone por primera vez en público, porque el Museo de Bellas Artes de Bilbao lo ha adquirido hace poco de una colección privada.

Los maestros holandeses están representados por Pieter Grebber (1600-1653) con sus espectaculares Músicos, que son el ejemplo de ese arte de fiesta y alegría de vivir, mientras que Abraham Mignon (1640-1679) presenta sus "Guirnaldas de Flores".

La muestra ha sido organizado y preparado por el profesor Joan Sureda i Pons, director del Museo Nacional Catalán y Catedrático de la Universidad de Barcelona, una de las mayores autoridades mundiales de la pintura española y en particular de aquel extraordinario momento artístico conocido como "El Siglo de Oro". Y esto, creemos nosotros, es el elemento más calificante de una exposición de arte por primera vez deja Bilbao para presentarse en el exterior.

Premio Iberoamericano Radio San Gabriel recibe "Bartolomé de las Casas"

Madrid, 11 nov (EFE). El director de "Radio San Gabriel", José Canut, y el responsable artístico de esa emisora boliviana, Clemente Mamani, recibieron hoy lunes el Primer Premio Iberoamericano "Fray Bartolomé de las Casas", que les fue entregado por el príncipe Felipe de Borbón en Madrid.

A meros de un año de la segunda cumbre de la Conferencia Iberoamericana, es oportuno y necesario este significativo homenaje a la labor tenaz de los pueblos indígenas por conservar su identidad y su cultura, indolentemente ligadas a la nuestra, en las tierras del Nuevo Mundo", dijo el príncipe en el acto celebrado en la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

El galardón "es también un homenaje a España, pues con él se resalta lo más valioso de nuestra tradición indigenista como un estímulo y un compromiso permanente para nuestra labor de cooperación", agregó.

Este premio es, desde ahora, otro jalón más en el camino hacia una comunidad solidaria y fraternal a la que aspiramos todos los iberoamericanos", recalcó el heredero del Trono español.

El príncipe también recordó "con especial emoción la acogida" de las comunidades indígenas de Bolivia durante su último viaje a América y "el sentimiento de esperanza y fraternidad que depositaron en España".

Mamani, quien recogió la placa acreditativa del premio otorgado con la vestimenta tradicional aymara, leyó un poema en esa lengua indígena y en español, referente a la historia de la emisora y a sus proyectos.

"La destreza de José Canut, el Papa Noel del Ande actual, en quince años de labora inagotable, transforma la radio en una fuente de vida que conserva todo lo que es la cultura aymara viviente", subrayó.

"Hoy que nos otorgan el premio máximo, Bartolomé de las Casas, Radio San Gabriel y el eterno pueblo aymara unidos damos las 'Jallalla' de agradecimiento", agregó Mamani en su poema.

El dinero con que está dotado el galardón, cinco millones de pesetas (unos 50.000 dólares), servirá para crear "el estudio de litografía televisiva y el auditorio radiofónico", anunció.

Ambos llevarán el bendito nombre de Bartolomé de las Casas al teatro y la música aymaras, enfatizó el director artístico de la emisora.

Entre los asistentes al acto estaban también el secretario de Estado español para la Cooperación Internacional e Iberoamérica, Innocencio Arias; el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, y numerosos diplomáticos latinoamericanos.

La emisora boliviana obtuvo el galardón el pasado 10 de octubre por su labor en defensa de los derechos y la identidad cultural de las comunidades indígenas del altiplano.

El "Fray Bartolomé de las Casas", que tiene carácter anual, fue instituido por la secretaria de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores español.

El galardón, creado en aplicación del punto octavo de la Decisión, ratificada por la Cumbre Iberoamericana celebrada el pasado julio en Guadalajara (México), se concede a personas e instituciones destacadas en la defensa del entendimiento con los pueblos de América y la protección de sus valores.

La fecha de entrega del galardón, el 11 de noviembre, coincide con el aniversario del nacimiento del dominico español Bartolomé de las Casas (1474-1566), famoso por su defensa de los indígenas durante la colonización de América.

"Radio San Gabriel", propiedad del arzobispado de La Paz y dirigida por los Hermanos de La Salle, fue fundada en 1955 para promover los valores culturales de los aymaras en su propia lengua.

Sus programas son captados en Bolivia, Perú y Chile, con una audiencia global de más de dos millones de personas, según los responsables de la emisora.

Roberto Valcárcel expondrá en La Paz desde el viernes

El artista peruano que radica en Santa Cruz, Roberto Valcárcel, expondrá en nuestra ciudad sus últimas obras. La galería donde podrán apreciarse es Arte Único (Belsario Salinas 516), a partir del viernes a las 19:00 horas.

Según indican los responsables de la galería, se trata de una veintena de trabajos (fotografías sobre madera recortada) que combinan e integran diversos elementos figurativos, caricaturescos y abstractos, ofreciendo curiosos detalles: lentos, carabas, rostros con bocas de ONI, de plátano, de microbios o de cometas, paisajes volcánicos, guardavajunos o peces despareados.

Esta producción de Valcárcel está fuertemente influida por el color y el calor del oriente boliviano y recoge sintéticamente la complejidad y contradicciones del hombre y de la sociedad en las postrimerías del siglo XX.

Además de esta última creación del artista, también se presentarán muestras de anteriores exposiciones internacionales como la de Arica, Santiago de Chile y Madrid.



JUAN DE RIBERA (1591-1652) "San Sebastián"

▼ 25 años de la Sociedad Coral Boliviana

▼ Presentaron obras ganadoras del concurso municipal de literatura

▼ Festival folklórico infantil en Huanuni

▼ Periodistas de Guayaramerín presentan obra de teatro

Exitoso festival folklórico infantil en Huanuni

HUANUNI, 10 (PRESENCIA). Los padres de familia y pobladores de Huanuni se satisficieron por la participación de sus hijos en el exitoso festival folklórico infantil que se celebró en la ciudad de Huanuni, en el marco del Centenario del Centro Misionero de Huanuni. La participación de los niños fue muy buena, ya que se presentaron con vestimentas de las diferentes culturas de la zona, como la de los Incas, los españoles, los cholos, los campesinos, etc. Los niños fueron interpretados por los padres de familia, quienes con bastante entusiasmo por los resultados de su participación, presentaron con orgullo a sus hijos. De la participación de los niños, se destacó la participación de los niños de la escuela "El Centro Misionero", quienes con sus vestimentas y coreografía, resultó sobresaliente. La participación de los niños, por el empuje de los padres de familia, quienes con orgullo presentaron a sus hijos, resultó en un éxito. La participación de los niños, por el empuje de los padres de familia, quienes con orgullo presentaron a sus hijos, resultó en un éxito. La participación de los niños, por el empuje de los padres de familia, quienes con orgullo presentaron a sus hijos, resultó en un éxito.

Poesía en Casa de la Cultura

Hoy se presenta el recital de poesía y canto infantil, organizado por la Academia Nacional de Interpretación Poesía "Ignacio Duchén de Cordova", a partir de las 18.00 en la Casa Municipal de Cultura. Se trata de la clausura de labores de este año, según indica la Academia, contando por ello con la participación de todos los alumnos. Se trata de la clausura de labores de este año, según indica la Academia, contando por ello con la participación de todos los alumnos. Se trata de la clausura de labores de este año, según indica la Academia, contando por ello con la participación de todos los alumnos. Se trata de la clausura de labores de este año, según indica la Academia, contando por ello con la participación de todos los alumnos.

En diez años, la novela de espías será historia

LA HABANA, (PL). Con la misma parsimonia con que rumia su goma de mascar el escritor norteamericano Ross Thomas afirma que la novela de espías ha muerto irremediablemente y sólo podrá resurgir al cabo de diez años como género histórico. Ross Thomas afirma que la novela de espías ha muerto irremediablemente y sólo podrá resurgir al cabo de diez años como género histórico. Ross Thomas afirma que la novela de espías ha muerto irremediablemente y sólo podrá resurgir al cabo de diez años como género histórico. Ross Thomas afirma que la novela de espías ha muerto irremediablemente y sólo podrá resurgir al cabo de diez años como género histórico.

Guayaramerín Periodistas actúan en "Cueste lo que cueste quiero ser alcalde"

GUAYARAMERÍN, 10 (PRESENCIA). Por Oswaldo Cabral R.- El Comité Sindical de la Prensa, Radio y Televisión de Guayaramerín viene presentando su obra teatral humorística: "Cueste lo que cueste quiero ser alcalde". Esta obra, cuyos protagonistas son exclusivamente comulgadores sociales de esta frontera, ha sido presentada en primer de gala en el típico salón "La Puerta del Sol", habiendo cosechado aplausos de los asistentes por el humor y picardía al enfocar un tema real y de actualidad en la región. En la primera parte de esta presentación aparecen los candidatos de los diferentes partidos políticos que participan de estas justas electorales de Guayaramerín como ADN, MIR, MNR, IU y UCS quienes se presentan desesperados por saber qué posibilidades tienen en estas elecciones y acuden individualmente a consultar a los astrólogos y adivinos para que les hagan conocer de estas posibilidades en las elecciones del 1º de diciembre. Como es costumbre estos charlatanes con su "verborrea" asustan a las máximas esperanzas a cada candidato aprovechando de vender sus talismanes de la buena suerte. Los incuales candidatos seguros que ganarán las elecciones se lanzan a confeccionar sus listas con quienes aparecen primero así como se dan modos para inscribir a ciudadanos a los registros electorales incluyendo a personas que han fallecido el pasado siglo y a niños de meses de nacido. En la segunda parte, cuando todo es proselitismo político al estilo sentando al pueblo y son objetos de adultos y mil promesas por los candidatos que ofrecen construir la hidroeléctrica de Cachuela Esperanza en 90 días y construir puentes donde no hay ríos ni arroyos. Asimismo aparece una linda moqueta vestida de tipo, representando distintos valores. La misma que es codiciada por los candidatos en un claro afán de adularse de ella antes de las elecciones. En este mismo caso por cuanto las instituciones sacan en mala forma al interventor. En la parte final de esta obra, los periodistas muestran ya a los candidatos elegidos alrededor de una gran mesa haciendo toda clase de negocios entre ellos para conseguir apoyo y ser alcalde olvidando a su pueblo que los eligió. Esta obra, será nuevamente presentada a pedido de todas las instituciones de Guayaramerín el próximo martes en el Coliseo Cerrado "Jaime Jordán". Wilson Villalred, secretario del Comité Sindical del gremio de los periodistas dijo que estos fondos serán exclusivamente para solventar los gastos iniciales para los cursos de profesionalización a larga duración que dictará la Universidad Católica Boliviana en Coordinación con la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia.

Escuelas-taller iberoamericanas

Madrid, 11 nov (EFE). El Instituto Nacional de Empleo (INEM) de España contará a finales de año con trece escuelas-taller en Iberoamérica. De las cuales ocho están ya en funcionamiento. Fruto del convenio firmado con la Agencia Iberoamericana de Cooperación. Según informó el Ministerio de Trabajo español en una respuesta parlamentaria, el INEM ha contado durante 1991 con un presupuesto de mil millones de pesetas (10 millones de dólares) para la realización del convenio, que prevé la creación durante este año cinco de estos centros. El objetivo de las escuelas-taller es la cualificación de jóvenes desempleados en actividades relacionadas con la recuperación del patrimonio o del entorno urbano, según el ministerio. Actualmente están en funcionamiento una escuela en Paraguay, Ecuador, Nicaragua, Chile, Brasil y Bolivia, y dos en Puerto Rico, mientras que a finales de año deberán funcionar otras dos en Perú, y una en Ecuador, Panamá y Argentina. El INEM cuenta con otros mil millones de pesetas (unos 10 millones de dólares) en los presupuestos de 1992 para este tipo de proyectos y, además, está en estudio un convenio entre la Dirección General de Migraciones y el Instituto, que permitiría ampliar el programa de formación profesional en Iberoamérica.

Clausura de programas educativos

Las instalaciones del Teatro Municipal fueron colmadas el viernes por centenares de estudiantes que asistieron al acto de clausura de los programas educativos ejecutados por la Municipalidad de La Paz durante el año. La directora de Educación Comunal, Ana Quiroga, realizó un balance de las actividades realizadas por su repartición, en el marco de las políticas culturales emprendidas hace 5 años. Dijo que la Alcaldía pacense es la única en el país que tiene programas educativos estructurados. Indicó que alrededor de 5.000 escolares participaron en el "Aula Abierta", un programa que visitó los barrios pacenses para que los pequeños conozcan la realidad de la ciudad y logren identificar sus principales problemas, con visitas guiadas al Zoológico Municipal y el Museo de Historia Natural, se buscó complementar los conocimientos adquiridos en sus establecimientos. "Conociendo nuestra ciudad" fue otro de los programas que llegó a 4.000 estudiantes de los niveles intermedio y medio superior en su establecimientos. "Conociendo nuestra ciudad" fue otro de los programas que llegó a 4.000 estudiantes de los niveles intermedio y medio superior en su establecimientos. "Conociendo nuestra ciudad" fue otro de los programas que llegó a 4.000 estudiantes de los niveles intermedio y medio superior en su establecimientos.

Presentaron obras ganadoras de concurso de literatura

Las obras ganadoras del concurso municipal de literatura "Franz Tamayo" durante las gestiones 1989 y 1990, fueron presentadas en circulación al igual que la Revista de Arte y Letras "Khana" que llegó al número 44. Al mismo tiempo fue distinguida Katia Morales, ganadora del certamen del presente año. En ceremonia especial, el Oficial Mayor de Cultura resaltó la continuidad con que la Municipalidad de La Paz viene organizando concursos en los distintos campos de la actividad intelectual y artística, siendo un mérito en el que se suele destruir obras tras breve tiempo de vida. Las obras señaladas son el libro de cuentos "Zoohistorias" de Raquel Zamora, reconocida por su labor pedagógica, y "El mundo de los sin nombre" de Ernesto Contreras. Ambos recogieron un lote de mil ejemplares de sus respectivas obras como parte del Premio Único que otorgaron en su oportunidad. El concurso "Franz Tamayo" tiene ya veintidós años de vigencia. Este año debió participar en el jurado el escritor uruguayo Mario Benedetti, quien por razones administrativas de la actual gestión municipal no logró llegar a Bolivia. De todas formas, los géneros de este año "Testimonio y Poesía" contaron con la participación de importante número de obras, aunque sólo una de las categorías resultase con un ganador. Katia Morales, con un trabajo de testimonio sobre los niños de la calle titulado "La calle es mejor que mi casa", fue la ganadora y su trabajo se editará para el próximo año, según se anunció en la ceremonia. En cuanto a la revista "Khana", su director Jacobo Libermann dijo que es el fruto de gran esfuerzo y de lucha contra la adversidad, pues de no haber sido por obstáculos políticos de la actual gestión municipal no logró llegar a Bolivia. Rindió asimismo un homenaje a Antonio Gonzales Bravo, uno de los principales impulsores de la revista que apareció por 1953. Dijo que a él se debe el nombre de "Khana" que quiere decir "Luz del alma", traduciendo la palabra aymara. Ante todo, Libermann puso de relieve "el impulso y decisión de la Municipalidad para continuar con las publicaciones pues entendió que su labor no es sólo administrar una ciudad, sino también motivar las manifestaciones artísticas de sus habitantes". "Khana" en su último número presenta 34 artículos seleccionados por Libermann y Roberto Arce.



KATIA MORALES. Ganadora del XXX Concurso Municipal de Literatura "Franz Tamayo".



COOPERACION ESPAÑOLA

EMBAJADA DE ESPAÑA
INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA-ICI
INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA
CASA DE ESPAÑA

anuncian:

La premiación de la Convocatoria Nacional en los géneros de

PREMIO DE PINTURA
PREMIO DE FOTOGRAFIA
PREMIO DE ENSAYO

A realizarse el próximo viernes 15 de noviembre, a las 19.00, en el Salón de Los Navegantes (Av. Camacho 1484, afijos).

Co-espicio el Género de Fotografía: Casa Kavlin, para su premio anual Marcos Kavlin.

Se invita a todos los participantes e interesados asistir a este encuentro con el arte nacional 1991.

PREMIOS ESPAÑA 91



INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA

El Instituto Boliviano de Cultura saluda y felicita a una de sus más conspicuas entidades musicales, la SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA, con motivo de celebrar sus Bodas de Plata, y por haber puesto al servicio de la cultura nacional, en sus 25 años de existencia, una labor formativa y creativa de la mayor importancia para el arte coral del país.

La Paz, 12 de noviembre de 1991

Lic. Luis Pardo Barrientos
DIRECTOR DE PLANIFICACION

Lic. Alvaro Díez Astele
SUBDIRECTOR EJECUTIVO

Mario Bedoya Ballivián
DIRECTOR EJECUTIVO

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



bugs bunny



bombole



CRUCIGRAMA

Por Luis Campos

HORIZONTAL

- 1 Cortadura
- 5 Madero de Juan Samuel
- 9 Chacotas
- 14 Cinesita
- 15 Dos en curare
- 16 Piedra preciosa
- 17 Aletando
- 19 Premio de Camilo José Cela
- 20 Israelita
- 21 Privación del oído
- 23 Extremidad; miembro
- 25 Archipiélago portugués
- 29 Chilla el caballo
- 34 Novela de Zola
- 35 Peste
- 36 Labio en lazo
- 37 Contiguo
- 38 Machaqueño
- 39 Gitano
- 40 Seguidor de tic
- 41 Pueblo de Jesucristo
- 42 Ovalado
- 43 Ser semejante
- 45 Que no tiene pelo

VERTICAL

- 1 Dios de la Guerra
- 2 En — de (en honor de)
- 3 Actor
- 4 Blas
- 5 Moreno
- 6 Usan la oreja
- 7 Religiosos
- 8 Flumbeo
- 9 Desist
- 10 De Corsia
- 11 Aquellos
- 12 Alargarse
- 13 Ponien mote
- 14 Corresponde
- 15 Gineca
- 16 Abandonada
- 17 Rier: fr.
- 18 Fibras

SOLUCION ANTERIOR

CEPA DISC CAAN
AREL ERIAL OCRE
TERMOMETRO SACA
ASUETO ARBITRAR
NERI ORNAR
SINDROME EGRESO
ALERO ALALAGA AUN
NUCA ANI MOEDAO
ASE ACATA TROVA
ROSADA ESCURRES
ALABA ALTO
CORONADO IONONA
ASIN DESAPARETAR
REOS AMARE ORTO
LASO ARAIR SOON

El tiempo
(boletín meteorológico)

Día martes 12 de noviembre de 1991

TEMPERATURAS
PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	31.0	20.0
Riberaita	34.0	23.0
Rurrenabake	32.0	22.0
Trinidad	30.0	22.0
S. I. de Velasco	28.0	22.0
Santa Cruz	30.0	22.5
Cochabamba	29.0	13.0
Sucre	24.0	11.0
Camiri	29.0	22.0
Potosí	18.0	1.0
Charaña	19.0	-5.0
Oruro	21.0	-3.0
Puerto Suárez	30.0	20.0
Tarija	26.0	16.0
Yacuiba	28.0	17.0
La Paz		
Zona Central	20.0	6.0
El Alto	17.0	1.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ Y ALTIPLANO. Presentarán probables bancos de niebla matutinos, cielo parcialmente nuboso, ocasionales chubascos después del mediodía, temperaturas sin cambio y vientos débiles a moderados por la tarde de dirección variable.

BENI Y PANDO. Presentarán cielo cubierto a nuboso, con lloviznas matutinas, mejorando después del mediodía, vientos débiles a moderados del SUESTE y temperaturas sin cambio apreciable.

LLANOS ORIENTALES. Presentarán cielo cubierto a nuboso, ocasionales lloviznas matutinas, vientos débiles a moderados del SUESTE por la mañana, variables por la tarde, temperaturas en leve ascenso.

TIERRAS BAJAS DEL SUR. Presentarán cielo nuboso, vientos débiles a moderados del NORTE, ascenso de temperaturas.

TEMPERATURAS
PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA: 6.0 °C
	MAXIMA: 20.0 °C
EL ALTO:	MINIMA: 1.0 °C
	MAXIMA: 17.0 °C

PRESENCIA

Institución
Presentación de candidatas a concurso Reina Sudamericana

En un colorido desfile de trajes típicos realizado en el Hotel Presidente se presentó a las candidatas al concurso Reina Sudamericana, que este próximo jueves se definirá en Santa Cruz.

Entre las candidatas hoy cinco reinas que participarán en el Miss Universo y son señoritas Brasil, Patricia Godey; señorita Perú, Eliana Martinez; señorita Argentina, Patricia Martinez; señorita Uruguay, Verónica Honorato; y señorita Colombia, y actual reina de Venezuela y representante de Venezuela y Katherine Rivera, que representará a Bolivia, ella es además reina del Carnaval de Santa Cruz 1990 ya representó al país en concursos similares en Judo y Tumbia.

La presentación de las concursantes en trajes típicos reunió a una gran cantidad de personas entre estas varias diplomáticas, autoridades del gobierno y esposas.

Parte de la recaudación de este evento fue a beneficio del Hogar de Huérfanos "Virgen de Fátima de Orán" y Pro Futuro. Toda la organización estuvo a cargo de promociones Gloria.



El embajador de Paraguay General Ramón Duarte, Paraguay Miriam Benítez y el embajador de Egipto Mohamed el Shahawi.



Miguel Duert y la organizadora del evento Gloria Limpias.



La Directora Nacional de Turismo Gloria Vallatón y María Elena Irujo.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA. Tel. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION. Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL. Tel. 353510-352510.
BUSCAMOVIL. Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INF). Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ. Tel. 371223.
RETEEN DE EMERGENCIA. Tel. 372266 y 371236.
TASA Reclamados Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
RETEEN DE EMERGENCIA. Tel. 372266 y 371236.
TASA Reclamados Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
RETEEN DE EMERGENCIA. Tel. 372266 y 371236.
TASA Reclamados Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
RETEEN DE EMERGENCIA. Tel. 372266 y 371236.
TASA Reclamados Tel. 133 Informaciones Tel. 104.

TRANSITO. Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA. Tel. 118-379668.
MATERNIDAD. Tel. 314144.
NEUROCIROLOGIA. Tel. 320728.
PENSIONADO. Tel. 322223.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS. Tel. 354357.
BOBBIEROS. Tel. 378468-378469-119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 2
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO. Tel. 110.
RADIO PATRULLA. Tel. 110.
AASANA. (Atención Informaciones) Linea
SAMAPA. Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata. Tel. 1

Farmacias de turno (Tel. 366823)

CARMELITA c. Ayacucho 367. Tel. 321780
SAN PABLO c. Figueroa 790. Tel. 377375
CAPITOL c. Murillo esq. Av. América. Tel. 359141
OLAM c. Ballívar. Tel. 1480. Tel. 368662
CONGRESO Pza. Murillo esq. Junín. Tel. 392284
UTUNI Av. 6 de Agosto esq. Guachalla. Tel. 360936
TRINI. James Freyre 1932 Pte. Stadium Bolívar. Tel. 352589
NAZARENO Av. Ecuador esq. Víctor Sanjinés. Tel. 351009
SAN MARTIN DE PORRES Plaza Israel. Tel. 368862
MEDITADO Av. Saavedra 2224. Tel. 343331
UNIVERSO Plaza Uruguay 1150. Tel. 354979
VIRGEN DE URKUTRA Av. Illimani 718. Tel. 341120
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Pajale. Kennedy. Tel. 312935
FLORES Nolas del Pro 88 v. Copacabana. Tel. 332038
PISCIS Av. 31 de octubre v. San Antonio. Tel. 330143
SUMAC KOLA c. Baptista 1037. Tel. 371120
HAMILTON Av. RN. UU. frente Hospital Juan XXIII
EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111. Tel. 368065
ARIES Av. Tumusla esq. Pza. Equino 135. Tel. 326115
VERA c. León de la Barra esq. Eloy Salas. Tel. 375749

7 DE AGOSTO c. Illampu 838. Tel. 3000
SOCAYON II Edif. Reina Esther Olmos.
JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alta Of.
EL CRISTO Av. Montenegro Edif. Prati
Tel. 793393
PRINCIPAL Av. Ballívar 676 Callema.
GLORIA Av. Gral. García Larraz esq. 18
IRPAVI Av. Gobies 6125 final Irapa. 9

EL ALTO

CORICO Plaza Juana Anzurthy de Padilla
CAROLINA Calle No. 1 Zona 12 de Octubre
EL ALTO Calle No. 2 8 300 entre c. A y C
SR. DEL GRAN PODER Calle 17 B N.
Satellite. Tel. 813455
DON BOSCO Plaza 361 c. 1 No. 87 c. San
ALFONSO DE UGARTE Av. Alfonso de Ugar
de Julio. Tel. 389213
OSIRIS II Plaza Simón Bolívar Parada D

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

La Paz, martes 12 de noviembre de 1991

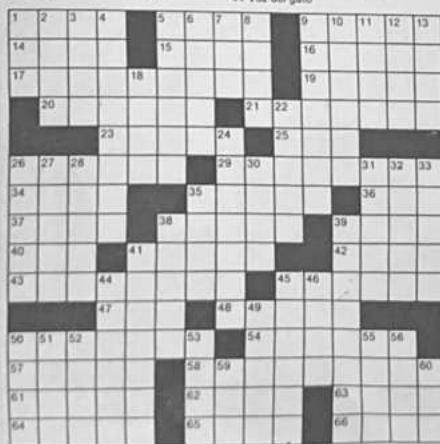
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS SEÑALADOS

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALASInformaciones
Tel. 367275 - 367276Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de
pasajeros

Transporte Konifaz Tel. 323610
Transporte Armas Tel. 375449
Pulman Nobilita Tel. 361427
Pulman Aviana Tel. 367096
Transporte Copacabana Tel. 34011
Pulman Bolivia Tel. 355854
Univ. Imperial Tel. 350793
Flota El Dorado Tel. 359153
Flota San Francisco Tel. 378064
Flota Buellito Tel. 354612
Flota Concordia Tel. 371119
Flota Panamericana Tel. 353214
Flota Urquiza Tel. 328911
Transporte San Lorenzo Tel. 361321
Transportes Cane Tel. 377443
Transportes La Paz Tel. 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días
7:30; 8:00; 8:30; 9:00
12:00; 13:00; 15:00; 16:00
A Sucre: todos los días
17:30; 18:00; 19:30; 20:00
A Cochabamba: todos los días
8:45; 9:00; 13:00; 15:00
A Montevideo: todos los días
20:00.
A Potosí: todos los días
20:00.
A Misiones: todos los días
20:00.
A Trinidad: todos los días
20:00.
A Arica: todos los días
20:00.
A Tacna: todos los días
20:00.
A La Paz: todos los días
20:00.
A Tarija: todos los días
17:00.



JUZGADO 1º DE INSTANCIA ORDINARIO DE LA CAPITAL - SANTA CRUZ, BOLIVIA

Nacional Sub-19

Comienza la movilización de equipos hacia Caranavi

Por Edgar Espejo Requena
Las selecciones de Tarija, Santa Cruz, Sucre y Pando partirán hoy desde sus bases hacia La Paz, para continuar su viaje mañana rumbo a Caranavi, sede del campeonato nacional Sub-19, que organiza la Federación Boliviana de Fútbol y que se iniciará el próximo viernes.

Las tres primeras, comunicaron a la Asociación de Fútbol de La Paz que emprenderán el viaje por vía terrestre, en tanto que Pando espera finalizar un vuelo especial del TAM, cuyos pasajes resultan más económicos que los de un vuelo comercial.

Cochabamba y Potosí partirán mañana y continuaron viaje el jueves junto a Oruro, que programó su salida para las primeras horas del mismo día.

Arriague
Una reunión, del comité organizador con Narciso Gonzales, presidente de la Asociación de Fútbol de La Paz, comenzó la cuenta regresiva para el inicio del torneo y se aseguró que todo está en orden para preparar a la juventud boliviana, desde una población yungueña hasta los primeros novatos.

"Todo está en orden", dijo a PRESENCIA DIEGO GONZALEZ, tras la reunión que se efectuó en la sede de la A.F.B. y donde participaron los representantes del comité organizador y de la Liga Interjuguena de Fútbol.

Recursos
La Federación Boliviana de



Componentes de la selección juvenil de fútbol que se prepara para intervenir en el campeonato Sub-19, que se iniciará el próximo viernes en la población de Caranavi.

Fútbol hizo efectiva su contribución económica y se espera para las siguientes horas un aporte personal del titular de esa entidad José Saavedra Banzer. Con esos recursos se contrataron las movilizaciones para trasladar a las delegaciones.

El presidente de la Liga Interjuguena de Fútbol, Willy Carranza, sostuvo que se espera

la concreción de las ayudas prometidas por varias instituciones. "Es importante contar con esos recursos, porque el paso de las horas nos obliga a cancelar obligaciones por los servicios contratados".

Itinerario

Las delegaciones de Santa Cruz, Tarija, Pando y Sucre partirán en La Paz mañana para salir el jueves en las primeras

horas rumbo a Caranavi. Oruro, Potosí y Cochabamba llegarán en las primeras horas de ese día e inmediatamente continuarán viaje a la sede.

La delegación de La Paz viajará mañana a horas 6:00 y el equipo beniano se trasladará directamente desde Trinidad a la sede, según informó el presidente del comité organizador Félix Hidalgo.

Chuquisaqueños parten hoy a la sede del torneo

Sucre, 11 (PRESENCIA) por Jochen Rojas. - El seleccionado Sub-19 emprenderá viaje a La Paz, este martes, para intervenir en el torneo nacional "Abraham Telich" que se disputará desde el próximo viernes, en Caranavi.

El combinado local que tuvo una preparación de tres meses con la convocatoria del preseleccionado y la nominación definitiva del mismo concluyó en la víspera con un partido amistoso frente a Universitario, campeón departamental, que se prepara para intervenir en la Copa Simón Bolívar y el resultado favoreció a este último por la mínima diferencia.

Chuquisaca integra el grupo "B" conformado por Santa Cruz, Beni, Oruro, Litoral. En la zona "A" están La Paz, Cochabamba, Tarija, Potosí y Pando.

La delegación se ausentará por vía terrestre para continuar viaje por ese mismo medio a Caranavi. Se advierte entusiasmo en cada uno de los integrantes por recuperar el título nacional que fue perdido el año pasado, en Trinidad, Beni.

La delegación está compuesta por 18 jugadores, dos miembros del cuerpo técnico y un delegado. Los jugadores son: Marco Antonio Ordóñez, Juan Cabezas, Angel Uriniza, Oscar Ruiz, Omar Zambrana, Edwin Peredo, José Valda, Mario Mancilla, Rosendo Oliva, Fernando Daza, Abdón Murillo, Henry Coronado, Félix Sandoval, Andrés Santisteban, Percy Zenteno, Ricardo Zambrana y Juan Carlos Bactello.



Las fotografías corresponden a la práctica que realizó ayer la selección pacaña Sub-19, en el estadio del Centro Cervecer, de Miraflores.

Tarijeños rumbo a Caranavi

Tarija, 11 (PRESENCIA). Para las 17:00 horas de este martes está previsto el viaje de la selección juvenil tarijeña de fútbol, rumbo a la población de Caranavi, departamento de La Paz, con el objeto de intervenir en el campeonato nacional Sub-19.

El combinado tarijeño cumplió ayer su último partido de práctica enfrentando a Municipal, campeón de fútbol de la asociación, habiendo empatado a dos goles.

Este plantel tuvo una intensa preparación por un lapso de dos meses y se apresta a participar en el nacional, con serias pretensiones de alcanzar los primeros lugares.

La delegación viajará presidida por el secretario general de la Asociación, Henry Rodríguez, acompañado por Alberto Sánchez como miembro del cuerpo técnico; Luis Montalvo, director técnico y Antonio Baldivieso, como entrenador y kinesiólogo.

La nómina de 18 jugadores es la siguiente:

Israel Domínguez, Ricardo Arenas, Richard Garzón, Hebert Trigo, William Narváez, Juan Carlos Narváez, Weimar Aviles, Nicolás Galarza, José Antonio Sánchez, Eduardo Huanca, Marcelo Ibarra, Salvador Orozco, Marcelo Romero, Eduardo Flores, Edgar Muñoz, Pedro Serrano, Gerardo Albornoz y Orlando Llano.

Por problemas de índole económico, la delegación realizará un largo y fatigoso viaje de más de 1.000 kilómetros por vía terrestre ya que no hubo el apoyo del caso para poder trasladar al equipo hasta La Paz, por vía aérea.

Fierro a fondo

La Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz mediante comunicado público destaca la gran comprensión y ayuda de los vecinos de la zona de La Florida, Calacoto, que aplaudieron la iniciativa de la asociación de organizar una vez al año una carrera que alegre al ambiente paceño.

Armando Paravicini mediante PRESENCIA DEPORTIVA hizo público su agradecimiento a la Comisión Médica de la asociación que en cada prueba le pone el hombro sin ningún tipo de interés, sino simplemente el deseo de ayudar a los pilotos.

Roberto Ulder, presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo está ultimando todos los preparativos para la última carrera del calendario. El Circuito Oruro se cumplirá este fin de semana. Se calcula que más de 30 pilotos de todo el país estarán presentes en dicha competencia.

La primera semana de diciembre, después de las elecciones municipales se disputará, la última carrera departamental, la Doble Copacabana "Cervecería Boliviana Nacional".

Cada año, la actividad tuerca que sirve primero para agradecer a la Virgen de Copacabana por habernos cuidado a los pilotos y segundo para cerrar la labor de nivel local.

Armin Frantule, estaría presente en Oruro con su coche

Gran Actuación Walter Noguera, tuerca en la carrera. Experto en el manejo de la tuerca.



Irá a Oruro Robby Nelkenbaum, confirmó su participación en el Circuito Oruro que se cumplirá este fin de semana.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (CIDES)
CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO LABORAL Y AGRARIO (CEDLA)

INVITACION

El Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES) y el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA), invitan a los profesionales del Área Social, asistir a la Conferencia-Debate sobre el tema:

"VEINTE TESIS SOCIOPOLÍTICAS PARA AMÉRICA LATINA"

A cargo de los señores:

LIC. FERNANDO CALDERON
Secretario Ejecutivo del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO)

LIC. MARIO DO SANTOS
Secretario Adjunto del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO)

El acto se realizará el día miércoles 13 de noviembre del año en curso, a horas 18.30, en el Auditorium del CIDES, Avda. Hernando Siles N° 4565 (primera cuadra - Obreros).

La Paz, noviembre de 1991

Ref.: Tels. 786169
354175



República de Bolivia
H. Senado Nacional

En reunión sostenida con el Presidente Nato del H. Congreso Nacional y Vicepresidente Constitucional de la República y los miembros de las directivas de ambas cámaras determinó convocar a los Honorables Senadores de la República a la Sesión Ordinaria Honorable Senado Nacional, a realizarse el día miércoles 13 de noviembre de 1991, a las 15.30, con el orden del día aprobado.

La Paz, noviembre de 1991

H. Guillermo Fortún Suárez
PRESIDENTE
HONORABLE SENADO NACIONAL

SENADOR SECRETARIO

SENADOR SECRETARIO

Dr. Froilán Calderón Vega
OFICIAL MAYOR
HONORABLE SENADO NACIONAL

Macintosh Classic II

- 2MB RAM expandible a 10MB.
- Procesador 68030 de 10MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 40MB, 80MB o mayor.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Sistema Operativo Multi-línea 7.0.
- Compatible con IBM.
- Entrada y salida de sonido con microfono incorporado.
- Diseño basado en el modelo más vendido en el mundo - Mac Classic.
- Alto rendimiento y bajo precio.

Macintosh PowerBook 140

- 5.7 x 26.6 x 23.6 cm. Peso: 3.03 Kg.
- 2MB o 4MB RAM expandible a 8MB.
- Procesador 68030 de 10MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 20MB, 40MB.
- Pantalla iluminada de 9" de cuadro lapso.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Sistema Operativo Multi-línea 7.0.
- Compatible con IBM.
- Funcionamiento con corriente AC y baterías recargables de NiCad.
- Modem incorporado.
- Macintosh incorporado.

Macintosh Quadra 700

- 4MB RAM expandible a 20MB (o 64MB).
- Nuevo procesador 68040 de 25MHz.
- Coprocesador matemático y FPM.
- Memoria Virtual con el Sistema 7.0.
- Disco duro interno desde 40MB o más.
- 2 slots de expansión Nulla avanzados.
- Interface Ethernet para redes integradas.
- Puerto SCSI de alta velocidad.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Soporte hasta 16.7 millones de colores.
- Soporte a todos los monitores de Apple.
- Compatible con IBM.
- Modem incorporado (In-Out).

Impresora LaserWriter III

- Incorpora la nueva tecnología de alta resolución PostScript (alto detalle total - opcional con 5MB RAM) y FontPrint (puntos de menor tamaño que producen texto más fino).
- 40 escalas de gris.
- Impresión simultánea en una red LocalTalk, Ethernet e interface serial (IBM).
- Procesador 68030 de 25MHz.
- 2MB RAM expandible a 52MB.
- Adobe PostScript Level 2 y emulación HP LaserJet III (PCL 4+).
- 5 veces más rápida que la LaserWriter IINT.



Apple 92

Ud. sabe



Macintosh PowerBook 100

- 4.6 x 26 x 22 cm. Peso: 2.3 Kg.
- 2MB RAM expandible a 8MB.
- Procesador 68030 de 10MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 20MB.
- Pantalla iluminada de 9" de cuadro lapso.
- Sistema Operativo Multi-línea 7.0.
- Compatible con IBM.
- Funcionamiento con corriente AC y baterías recargables de NiCad.
- FAX/modem interno opcional.
- SuperDrive™ externo de 1.44MB opcional.

Macintosh PowerBook 170

- 5.7 x 26.6 x 23.6 cm. Peso: 3.10 Kg.
- 4MB RAM expandible a 8MB.
- Procesador 68030 de 25MHz.
- Memoria Virtual.
- Disco duro interno de 40MB o más.
- Pantalla iluminada de 12" de cuadro lapso.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Sistema Operativo Multi-línea 7.0.
- Compatible con IBM.
- Funcionamiento con corriente AC y baterías recargables de NiCad.
- Modem incorporado.
- FAX/modem interno incluido.

Macintosh Quadra 900

- 4MB RAM expandible a 64MB (o 256MB).
- Nuevo procesador 68040 de 25MHz.
- Coprocesador matemático y FPM.
- Memoria Virtual con el Sistema 7.0.
- Disco duro interno desde 40MB o más.
- Acomoda 4 perfiles internos: como CD-ROM, drive Opto-Magnetic y cartón.
- 5 slots de expansión Nulla avanzados.
- Interface Ethernet para redes integradas.
- 2 buses SCSI de alta velocidad.
- SuperDrive™ de 1.44MB.
- Soporte hasta 16.7 millones de colores.
- Soporte a todos los monitores de Apple.
- Compatible con IBM.
- Modem incorporado (In-Out).

Impresora LaserWriter IIg

- Tecnología PostScript (alto detalle total) y FontPrint (puntos de menor tamaño que producen texto más fino).
- 45 escalas de gris.
- Impresión simultánea en una red LocalTalk, Ethernet e interface serial (IBM).
- Interface Ethernet para redes integradas.
- Procesador 68030 de 25MHz.
- 5MB RAM expandible a 32MB.
- Adobe PostScript Level 2 y emulación HP LaserJet III (PCL 4+).
- 5 veces más rápida que la LaserWriter IINT.

**INFOCOMP
TECNOLOGIA**

Finca Juncos 2348 - Pinar del Rio
Tel. 59551 • 58518 Fax 30170
Calle 1181
La Pica, Cuba

Mundo Nuevo



En edición simultánea con:

EXCELSIOR

- de México
- Clarín, de Argentina
- Journal do Brasil, de Brasil
- El Tiempo, de Colombia
- Granma Internacional, de Cuba
- La Nación, de Chile
- El Comercio, de Ecuador
- Prensa Gráfica, de El Salvador
- El País, de España
- Prensa Libre, de Guatemala
- El Herald, de Honduras
- La Prensa, de Nicaragua
- Barricada, de Nicaragua
- Hoy, del Paraguay
- Ultima Hora, del Paraguay
- Expreso, del Perú
- El País, del Uruguay

Cierto brasileño del Amazonas, hijo de indígenas, se enroló en un barco mercante que permanecería semanas y semanas en el mar con un cargamento de pollos y camiones para Arabia Saudí. El navío tocó en varios puertos, donde, según mi conocido, "sólo había gringos". Al final recalo en Maputo, la antigua Lourenço Marques, de lo que me contó lo siguiente: "Imagínese, señora, qué cosa tan milagrosa: me encontré con una tierra muy antigua, pero me enteré que hablaban portugués. No reunistes enseguida y nos fuimos a discutir de fútbol, ellos conocían a Pelé, para mí fue lo mejor del viaje".

Ese es el milagro de la lengua. Claro que los milagrosos no hablaban portugués, sino portugueses, al igual que los habitantes del interior del Amazonas, con todas sus variantes locales. Pero para entenderse era más que suficiente.

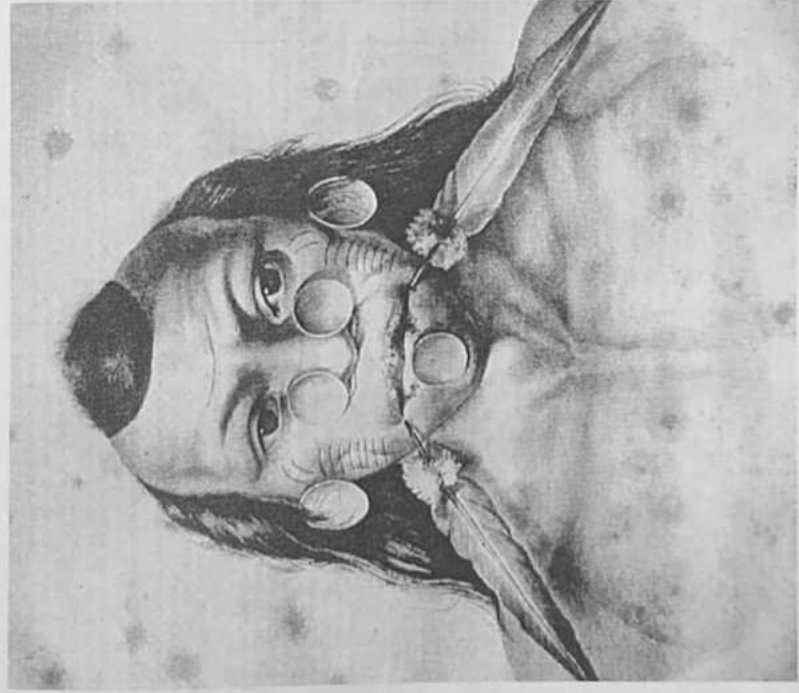
Así que, el portugués, pese a ser la herencia de la colonización, es el denominador común que une a los habitantes de los vastos territorios lusos en la gran era de los descubrimientos. Pero, ¿qué pasa en Portugal, España también venció a los colonos desconocidos, y por todas las tierras descubiertas plantadas el estandar de los Reyes Católicos, y a todos los pueblos conquistados imponía su fe y su lengua. Y como Portugal era pequeño y España más grande, la parte del mundo cubierta por la lengua española es hoy mucho mayor que la que corresponde a los lusitanos.

También, por tanto, nació mi querido marinoero al maravillarse con el encuentro en las márgenes del océano Índico con aquellos negros brasileños, que hablaban la lengua que les enseñó su madre mestiza en las márgenes del Amazonas, al otro lado del mundo.

Implantar una lengua es sin duda más importante que plantar una bandera o conquistar un territorio. La lengua Latina se llama así, a despecho de su origen, porque los conquistadores europeos de sus pueblos, ya de apoyo diversificados en las masas nativas, se diversificaron todavía más gracias a la ola de emigrantes procedentes de todo el mundo. Además de portugueses y españoles, italianos, alemanes, franceses, polacos, rusos, japoneses, chinos, árabes, etcétera. Desde México, pasando por el Caribe y hasta el estrecho de Magallanes, todos los habitantes de estas tierras se declararon hispanos o lusos, es decir, ibéricos.

Por lo tanto, esa raíz ibérica no será la mayoría en ese gran mosaico de poblaciones, pero ibérica nos dio la lengua que hablamos, portuguesa o española, y la lengua que crea la identidad nacional. Es por la lengua que hablamos por lo que los yanquis llaman a los habitantes de estos países de origen latinoamericano hispanos hispanos hispanos (¡bueno, y por ello, cada día va creciendo en EE.UU. la discriminación a esos hispanos que se sienten asimilados). ¿Y como se los distingue? Por el color de la piel, de cabello, o por la estatura? No, puesto que esas características son también propias de árabes, italianos o griegos. Los hispanos se identifican por el idioma que hablan.

El portugués se deriva del español, o el portugués se forma paralelamente al español, hermano gemelo del gran tronco de latinidad. En Brasil los tres precolombianos murieron de esas causas.



Indio Tupi Guarani. Dibujo de Spix para el álbum de viajes del Príncipe Maximiliano de Brasil, co-narrador del siglo XIX.

Es una querrela de filólogos, y de filólogos ibéricos. Nos basta saber que hablamos lenguas hermanas, y para nosotros, el habla de nuestros vecinos uruguayo, argentino, chileno o boliviano, es fácil de entender, lo que se presia a otros iberos.

Pero del lado opuesto no hay tal reciprocidad. Los que hablan español no nos entienden. El portugués, sea de Portugal o de Brasil, es para ellos una lengua extranjera, de los trópicos, de la Asamblea General de la ONU en la que estuviéramos presentes. Allí formamos un bloque latinoamericano para defender y discutir nuestros intereses, y en nuestras reuniones nosotros los brasileños, entendíamos todo lo que decían ellos, sonreíamos ante sus demostraciones de humor, y aplaudíamos sus expansiones oratorias, pero no recibíamos un trato recíproco. Cuando uno de nosotros abría la boca, ellos pedían un intérprete.

Parece que esa discrepancia se debe a un fenómeno lingüístico que los filólogos explican positivamente, pero eso es fuente de algún resentimiento. En compensación, nosotros podemos todos los grandes clásicos de la literatura española, y a los suramericanos como García Márquez y Borges, y ellos no pueden leer en el original a Machado de Assis, Eça de Queiroz, Drummond o Fernando Pessoa. ¿No es todo un poco extraño? Nuestro cansado es, queridos hermanos hispanos, que hay voces que se alzan contra todos estos prejuicios.

tiempo y no de España", a lo que hay que añadir que el Descubrimiento incorporó a la civilización occidental a un continente cuya técnica no había alcanzado a descubrir el fuego ni la rueda, aunque en otros espacios culturales produjera maravillas arquitectónicas. Como consecuencia de esto, el arquitecto argentino Guido marcó el principio de la originalidad de aquella floración de la Colonia que fueron los cronistas de Indias, produjo un nuevo estilo en el lenguaje español.

El mestizaje es el saldo óptimo de la Colonia y las lenguas española y portuguesa son el reflejo de una nueva humanidad. Los indios construyeron ciudades y bosques. No hay que olvidar que a más de las armas de fuego y los caballos, los conquistadores se acercaron también con la fe del Cristianismo en la misión espiritual, sin excluir los tribunales de la Inquisición, desplazando a los ídolos paganos del Inti.

Esa fusión de sangres fundó también en los siglos XVI y XVII la Corriente del Barroco, el Barroco del Virreinato de Nueva España, el Barroco de Curujal del Departamento de Chuquisaco. Recuerdo a nuestro contemporáneo el chuquisaco Liza Girón: en su épica oración a Pizarro: "¿Qué imperiales



El Inca Atahualpa

gargantas retiró su navío? ¿Qué flotas volaron formó hispanoamericana, un transplante insuperable de la civilización europea.

Pero aquí preciso marcar una diferencia entre los blancos en que me cuento, poseedor del apellido Céspedes que describe durante más siglos por España en Sin embargo, como sabemos, los blancos de América son descendientes de los conquistadores de la América, patrones blancos y mestizos usurpadores de las tierras de comunidad indígena.

El despojo medieval de la colonización española había excluido de la colonización europea el despojo de las tierras, cobrando en el plano de la tierra y así lo hizo la República hasta la Revolución de 1952. Sin embargo, el primer Partido Revolucionario emergió como el primer Partido en nuestra historia inscribiendo en su programa y realizando la Reforma Agraria, el Voto Universal y la Incorporación de la mujer, que hoy en día son el tipo mayoritario de la humanidad sin estado. Aunque, si todos, blancos, indios y mestizos seguimos colonizados por la explotación imperialista.





Era el desagarrador "¿Quien vive?", que representaba, enloquecido, el centinela de guardia de la muralla filipina, que luego, caso por capricho de



Cuadro fontástico de una chinchilla, animal según la leyenda, protegido a sus crías cubren-
diolas con su enorme cola

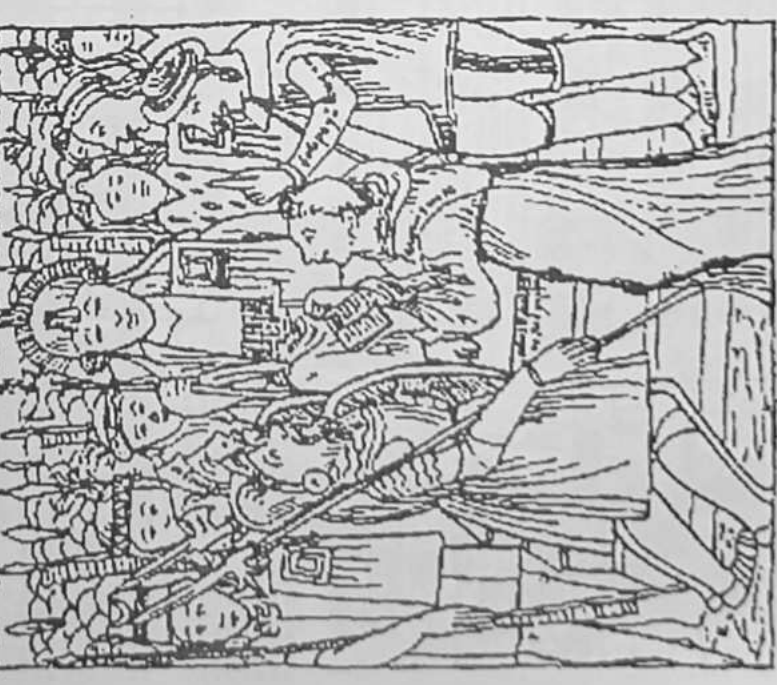
Figure 1

Desde 1982, con miras a la conmemoración del V Centenario en 1992, hubo investigadores y académicos españoles que hicieron grandes aportaciones culturales con motivo del IV Centenario en 1982, y de ahí el interés de España e Italia por el V de 1992.

En México las cosas han ido por otro camino, se animó por acuerdo oficial sustituir la palabra descubrimiento por encuentro de dos culturas o dos mundos.

En 1982, con miras a la conmemoración del V Centenario en 1992, hubo investigadores y académicos españoles que hicieron grandes aportaciones culturales con motivo del IV Centenario en 1982, y de ahí el interés de España e Italia por el V de 1992.

CONQUISTA ATAGALPA INGENIERIA DE LA MARCA EN SU PROPIO



El Inca Atahualpa sentido en su trono en Cajamarca

terminología. Abundantemente esa iniciativa corta e imperiosa ha sido la de la OEA, la Organización de Estados Americanos. La Constitución mexicana en sus artículos sexto y séptimo garantiza la libertad de pensamiento y de expresión.

Repasemos lo ocurrido en la historia del mundo hasta el presente, propiamente el siglo XV, cuando se produjo el descubrimiento de América. En ese momento, por el nombre de Cristóbal Colón, que pronto dedicará a la grandísima de Antioquia de Nebrija, con la reina Isabel la Católica.

En el curso del siglo XV, navegantes portugueses y españoles descubrieron y colonizaron las islas de los archipiélagos de las Azores y de las Canarias. Después, Cristóbal Colón, por sus conocimientos sobre astros, corrientes y vientos, halló la ruta de las Antillas y supo realizar el viaje de retorno o transatlántico. La hazaña fue haber hallado la ruta de ida y vuelta, pero no se dio cuenta de que había ocurrido lo que hoy llamamos el descubrimiento de América y las que fueron llamadas Indias Occidentales.

En 1498, Vasco De Gama completó la ruta de ida y vuelta entre los bordes de África para llegar a la India Oriental.

En 1519, Fernando de Magallanes y Juan Sebastián Elcano emprendieron el histórico primer viaje de circunnavegación del mundo. Después de pasar por el Mar del Norte, descubrieron el estrecho de Magallanes y llegaron a las islas del Pacífico, donde murió el primero. El segundo, con los sobrevivientes, el resto no por la ruta de los portugueses desde Asia hasta la península ibérica. Con este viaje se completa una revolución diferente de la que era el planeta, se cumplió el sueño de Colón y se dio origen a la conquista de las Indias Occidentales.

A consecuencia de ello hubo una expansión de los europeos y múltiples encuentros con pueblos indígenas. Por ejemplo, ocurre el doloroso traslado de los indígenas a las Indias Occidentales. Se establecieron los primeros contactos con los indígenas de América. En las costas del Brasil y en las de la India, y en los contactos se extendieron a otros países de Asia y de las Indias.

Antes de Urdaneta, partiendo de la costa mexicana del Pacífico, logra en 1565 el primer viaje de ida y vuelta entre Filipinas, lo cual hace posible que nuestro continente intercambie con el resto del mundo asiático.

Es claro que como consecuencia de estos viajes, vienen múltiples contactos de gentes, lenguas y culturas. Es el mundo de los siglos XVI y XVII que se refleja hasta en el campo del arte, que añade a las tres figuras de las partes conocidas del planeta Europa, Asia y África la cuarta parte recién descubierta, América. Así fue lo que ocurrió y debe emplearse un vocabulario nuevo para describirlo, como lo es el de la era de los descubrimientos.

Finalmente, a consecuencia de lo anterior, vino la fusión de razas y de culturas que el alto espíritu mexicano de José Vasconcelos supo percibir y llamar "la raza cósmica" en el Continente del Nuevo Mundo.

El vendaval polémico, por tanto, deformó la concepción histórica y de la semántica. Entre nosotros surgió a partir de 1986 por el planteamiento inadecuado de la época y el uso de una terminología inapropiada para ella.

Justamente porque la polémica ha prevalecido no avanzamos entre nosotros con la suficiente seriedad y fuerza las investigaciones del V Centenario, sin embargo, algunos trabajos apreciables vienen apareciendo. Es de esperar que el balance a fines de 1992 sea mejor.

En el umbral de la conmemoración del Quinto Centenario del descubrimiento de América. En el encuentro de dos mundos, más que reflexionar sobre ese acontecimiento como momento de indudable trascendencia en las relaciones entre los pueblos de la América precolombina y los pueblos de Europa, sin cesar a través de los siglos y que es esencia de la historia de la humanidad.



Colón desembarca en Guanahatán, el actual Haiti

Los hechos extraordinarios del año 1492, abrieron nuevas oportunidades de interacción e intercambio. Las opciones no se agotan en el espacio de cinco siglos entre sociedades aisladas por milenios, con capacidades propias y distintas de aportar su experiencia y sabiduría a la evolución del mundo. Si bien esas oportunidades fueron siempre aprovechadas en forma plena o debida, en muchas ocasiones dieron pie al transcurso de una creciente comunicación que culmina en nuestros días, en un contexto internacional caracterizado por la fascinante y cada vez más estrecha relación entre pueblos distantes y diversos.

Si 1492 fue un momento de revelación mutua, cinco siglos más tarde vivimos años de renovado descubrimiento y de reencuentro, en un mundo en transformación total, dentro de un ambiente de transición profunda y de búsqueda de nuevas formas de relación entre los estados y los pueblos.

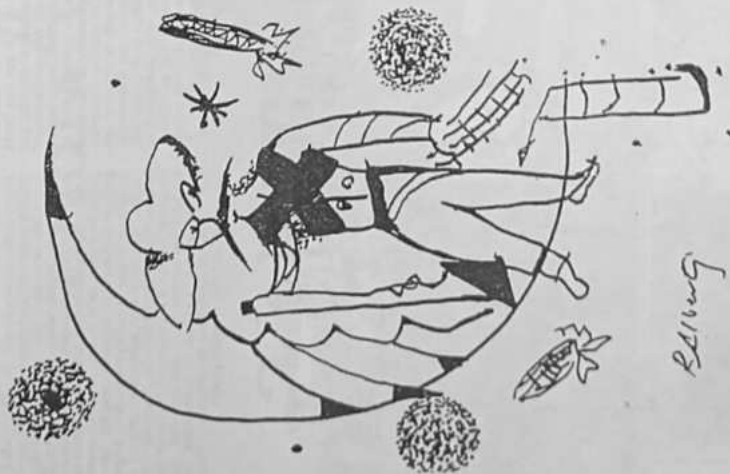
A finales del siglo XV, tuvo lugar esa gran apertura mutua entre culturas antes aisladas por fuerza del aislamiento geográfico y de la cortadía de los medios de comunicación y de tecnología. En los años que cierran el siglo XX se ha ampliado una vez más el espectro de las relaciones internacionales: sociedades cerradas por milenios de años al mundo exterior, como Japón y China, ocupadas y de la prepotencia mundial, las naciones del centro y del este de Europa y la Unión Soviética, que se emanciparon por décadas en un desarrollo autárquico, transitaron por la difícil etapa de regreso a la democracia y a la libertad y de reincorporación en la comunidad económica internacional. América Latina y Europa se han comprometido en un esfuerzo de mayor conocimiento y aproximación como lo indica, por ejemplo, la reciente primera cumbre Iberoamericana celebrada en la ciudad de Guadalajara.

Las circunstancias presentes que exigen que se establezcan nuevas bases para la convivencia internacional, a fin de que ella evolucione, dentro de un marco de acercamiento, entendimiento y cooperación, que sustente a la confrontación ideológica y al recelo como signos de las relaciones recíprocas entre los estados. Es necesario encontrar formas e instrumentos de ordenación mundial que reemplacen a los que han quedado superados por la fuerza de los acontecimientos.

América Latina y el Caribe tienen una importante responsabilidad en la tarea de reorientación de las relaciones internacionales, su gran tarea es la de inscribir en la página de la historia humana, el acceso de su capacidad productiva, los condiciones el deber y los otorgar la aptitud de influir de manera decisiva en la definición del nuevo ordenamiento mundial.

La presencia de América Latina en el concierto universal será mayor y más efectiva en cuanto las naciones latinoamericanas conformen y expresen posiciones comunes y concertadas. La integración, que ha experimentado un revirto simultáneo con el fortalecimiento de la democracia, es condición indispensable para que América Latina participe plenamente en la cultura y asimile la transformación del mundo.

La OEA es espacio de concertación latinoamericana y del Caribe y foro natural de diálogo con los países industriales del norte de América. La presencia de 28 observadores permanentes extrarregionales la hacen también vitalicia al mundo. La organización, que se asociará a la conmemoración del Quinto Centenario en 1992, es escenario propio para que sus estados miembros persistan en el camino del encuentro, en el cual 1492 marcó un hito pero no concluyó su recorrido.



México

(Σ1 indio)

Todavía más fino, más fino, más fino.
Casi desvaneciendo de pura transparencia,
de pura delgadez como el aire del valle

Es como el aire.

De pronto, buena a horas,
buena a poco silencio, a terrible protesta de árboles,
de rama que prevea un aguacero.

Ex 10m 10 aqueducts.

Se apaga como si de legaró su buena,
 ferre dulca de l'aire que ce voliere hoje,
 e mais deli do priso el abate una puerca.

Edison / nombre.

base a las antiguas volcánicas oscuras,
color de hongo en terrenos que se quemaron,
siempre impenetrable al viento y al sol de la tierra.

From Sierra;

Rafael Alberty

Rating

1951



**Miami.
Ahora siete días
a la semana.**

A partir del 2 de diciembre
American Airlines
le ofrece el único servicio diario,
de La Paz a Miami.



American Airlines está haciendo más fácil y agradable que usted llegue a Miami y de allí al resto del mundo. A partir del 2 de diciembre pone a su disposición el único servicio diario a Miami vía Santa Cruz.

VUELE POR EL MUNDO CON AMERICAN AIRLINES

Vuele a Miami con American y estará en su ruta al mundo, porque desde Miami sólo American le ofrece conexiones en la misma línea aérea a los destinos en Estados Unidos, tales como Nueva York, Chicago, San Francisco, Los Angeles, Dallas/Fort Worth, Washington D.C. y a más de 270 ciudades en todo el

mundo.

SERVICIO DIARIO SIN ESCALAS	La Paz - Santa Cruz Sale 8:00 am. 9:04 am. Llega	Santa Cruz - Miami Sale 10:00 am. 3:43 pm. Llega
-----------------------------	---	---

En efecto desde Miami, América le ofrece 150 vuelos todos los días a destinos en todas partes. Usted podrá volar sin escala a Londres.

U2. ¿guarda con el servicio? Hay ship de deliciosa comida y premiá a la internacionalmente y ex-
quiasos vltos, acompañados de servicios amigables y muy simpáticos.

**DISFRUTE DE LOS PREMIOS
Y DE UN SERVICIO
PREMIADO**

Solo American le ofrece
AAAdvantage®, el primer y
único programa de
recompensas para los viajeros.
Con AAAdvantage, puede ganar
Premios American y disfrutarlos
ahora mismo.

Para su reserva, llame a
su agente de viajes o a
American Airlines a las
555.666.6622.
El fin de semana
30.734.341, 355.058.872.98.

Cada vez lo están ganando más los latinos, pero la permuta desde el extranjero a Estados Unidos sigue siendo la opción más popular. Los inmigrantes de la América Latina y del Caribe representan el 27 por ciento de la fuerza de trabajo de los Estados Unidos, pero el 35 por ciento de los nuevos inmigrantes que llegan al país.

American Airlines®

Todo es especial.

Escritor y antropólogo argentino

Resulta, por lo tanto abarardo responder al temor de que la aculturación termine de destruir a las culturas indígenas con el congelamiento histórico de las mismas, pues difícilmente habrá progreso social con estancamiento cultural. La respuesta está en plantear la viabilidad de un cambio evolutivo, autónomo, una renovación que refuerce y proyecte la identidad propia de estos pueblos. Es decir, de un progreso propiamente concebido por ellos en base a su concepción del mundo y dignidad por ellos.

Ya en los 40, Adorno y Horkheimer advirtieron que la cultura de la modernidad occidental estaba sufriendo una transformación radical. El mundo interior como externo, por lo que no había salida, digna para los pueblos de América que buscaban su propia modernidad. Modernidad que no se podía encontrar en el mundo, sino que se tenía que inventar. En consecuencia, se creó el mito de la cultura de raíz remanida dispuesta a arrellanar toda tradición, como un esfuerzo crítico, como la búsqueda y afirmación de su propia identidad, lo que se convirtió en un signo de modernidad. En consecuencia, comprender hoy que el naufragio de las culturas indígenas aparecerá probablemente el naufragio del proyecto civilizatorio de América Latina, cuya dialéctica se ha convertido en el punto de Vista, cuya imperante.

El dilema es claro: o seguimos concretando este proyecto o nos quemamos en la situación anódina en la que nos debatimos, occidentales de segunda a servicio de los occidentales de primera, desahogados por una clase dirigente y una inteligencia incapaces de suñar una cosa que la miseria.

[illegible]

Se propicia así, frente a la reconstrucción que totalizaría un moderno Estado, la posibilidad de una pluralidad de espacios de reconocimiento y negociación en el espacio público. Los tiempos, auténticas racionalidades regionales a partir de las cuales y no desde arriba se construyeron un territorio y la cultura y no una razón diferencial en el desarrollo de la diferente, único camino legítimo a la liberación y a la autonomía. El reconocimiento de la diversidad y la autonomía como limitaciones que posibilita el desarrollo de los postulados éticos, y la defensa de las diversas simbologías ante la homogenización creciente a través que has sostenido la cultura de masas y el desarrollo de las tecnologías de la información. También con el descubrimiento de las tecnologías de la información y la comunicación como una posibilidad a la reconstrucción por adecuación selectiva y diferenciación a las intenciones específicas.

En este propósito de recuperar y tridimensionalizar lo que se debe tener claro que la tradición bien entendida no es lo que debe cambiar, sino lo que debe ser transformado, pero más por el desarrollo de sus propias formas que por la imposición de otras. Revolución y tradición no son términos antitéticos. Se podría decir que si la tradición no hay verdadera revolución, y, a la vez, si la revolución no hay verdadera tradición, y, a la vez, si los cambios profundos que la realidad exige no hay tradición auténtica, sino manifestación de sucesivos hastiados.

de las culturas dominadas, inhabilitando así prevenciones revalorativas, el proceso decolonizador libera esas fuerzas y produce un florecimiento. Si tantos aportes resultó el indígena en el plano cultural a pesar de su marginación, ¿cómo puede ser el indígena hoy? La respuesta es sencilla: la historia de la revaloración es esperanzadora, pero la historia de las cosas de mucho más, por lo que hay que promover especialmente en cuenta tal perspectiva y promover su realización, sin quedarse en el elogio de la cultura indígena, sino en el desarrollo cultural indígena y futuro, el que deberá por cierto ser autogestionado, es decir, libremente controlado por dichos sectores. No hay otra manera de lograrlo. Los grupos actuales en el mundo tienen que redoblar sus esfuerzos para que los grupos indígenas generen nuevos significados a partir de sus propias tradiciones y reconstruir su conciencia frag-



Detalle del códice precolumbino Nunnali

Today, hay se sobredimensiona a las culturas metropolitanas, a través de universidades, para que puedan cumplir con el reto de la globalización. También pueden ser parte de la solución, y no sólo de la problemática, al mundo. Pero, además, tienen la virtud de constituirse, al mismo tiempo, en un espacio de resistencia a los cambios que la misma. No se comprende al porvenir de la cultura latinoamericana sin comprender la actitud auténticamente universal no puede consistir en rememorar otros modelos, por más prestigiosos que sean. Si el arte hispano, su propia historia, se convierte en caricatura, en un producto menor, bien decida. Además, la cultura latinoamericana debe ser una cultura que, por su propia naturaleza, sea profundamente crítica. La cultura latinoamericana debe ser una cultura que, por su propia naturaleza, sea profundamente crítica. La cultura latinoamericana debe ser una cultura que, por su propia naturaleza, sea profundamente crítica.

Todos parecen coincidir en que el arte llamado "vulgo" debe cuestionar siempre sus propios presupuestos y explorar nuevas posibilidades, por lo que puede verse en toda búsqueda una señal de la salud, de vitalidad. Pero tal consenso se pierde cuando pasamos al terreno del arte indígena y popular, donde hallamos las más antropófagas convicciones de que lo mejor que pueden hacer estos sectores es repetir ciegamente su tradición, reprimiendo la tendencia a innovar, pues su único punto de cambio será aculturativo y corresponderá a la tradición.

Esto es el fiel reflejo de una antropología comunitarista y del colonialismo, que negó a las sociedades colonizadas potencias endógenas de cambio, por considerarlas encerradas en el tiempo circular del mito, es decir, ajenas al tiempo lineal de la historia. Pero ni siquiera el mito es inmutable, como lo muestran los estudios diacrónicos de las religiones, aunque parece haberse establecido frente al mundo occidental. Siempre se han encontrado en las culturas necesarias para evolucionar, la paralización del orden simbólico, que divorciaría las representaciones mentales de la vida real.

[illegible]

Esta no es una idea nueva en América, pues hace tiempo que un siglo afirmaba el joven Alberti que "un mundo es dividido únicamente cuando se basta a sí mismo". Pero la idea de la independencia cultural y política de los países latinoamericanos surgió con fuerza en la ley de su desarrollo. A su juicio, una nación no puede vivir sino por la conciencia profunda y reflexiva de los elementos que la constituyen. O sea, que definir una nacionalidad es conquistar una filosofía propia, diferenciada del resto del mundo.

El pensamiento y los valores que conforman nuestra identidad lo la dinámica de nuestra identidad donde los grupos indígenas y populares tienen mucho que aportar, en la medida en que puedan reflexionar sobre sí, desahogar sus culturas y sus expresiones artísticas, desarrollar una cultura y sus expresiones artísticas, como Alberti con una frase que cobra actualidad de cara a los 500 años del "descubrimiento": y sobre todo al tercer milenio que se avecina: "Nuestros padres nos dieron una independencia material; a nosotros les toca la completa de una independencia espiritual".

La emergencia de los movimientos étnicos parece recuperar a América Latina en su condición de continente en el que se plantea en consecuencia problema alguno de identidad, ni se muestran dispuestos a renunciar al papel hegemónico que han estado desde el origen de nuestras repúblicas, por haber renunciado al inicio a nuestras clases dominantes, al proyecto de desarrollo una civilización propia, actividad que debió ser abandonada por el temor a la pérdida de la unidad del occidente, pues ningún pueblo entrega sin resistencia su territorio y su visión del mundo. Hoy para los movimientos étnicos ganar la guerra no es expulsar al blanco y reemplazarlo, sino crear un espacio de convivencia y diálogo, establecer relaciones asimétricas y desprejuiciadas, de modo que cada grupo social pueda expresarse y participar en la vida social, en base al intercambio de valores y conocimientos. En consecuencia, para esto es crucial el empobrecimiento intelectual, pues es el odio quien más porta una filosofía diferente de la occidental y opponible a ella, por lo que el pensamiento crítico debe ser reemplazado por el pensamiento místico. Lo que decodifica entre una cultura solitaria de algunos visionarios, hoy comienza a generalizarse en los centros académicos de la región, donde bajo el rótulo de "pensamiento americano" se actualiza predominantemente el pensamiento indigenista.

[illegible]

NER



ALTDA.

#RUNN

BOLIVIAN

TOYOTA

DIRECCIÓN en el esfuerzo en el mejor personal

MAS RPT



ROYAL

a Paz, Bolivia
marzo 12 de 1981
10071

PRESENCIA Mundo Nuevo 11

PRESENCIA Mundo Nuevo 11

13